Abias Pépin Limitée
Buick - Pontiac - GMC - Vauxhall
155, ST-CHARLES OR. 4-4924
LONGUEUIL
• MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• HUILE A CHAUFFAGE

Le Courrier du Sud
The South Shore Courier

QUINCAILLERIE LONGUEUIL HARDWARE
67. Saint-Charles ouest · Longueuil
OR. 4-4924
PEINTURE CADEAUX
VITRE RADIOS
PAPIERS TENTURE FERRONNERIE
TELEVISICN ARTICLES DE SPORT
Agent des poêles et fournaises
COLEMAN
Réfrigérateurs marque
FRIGIDAIRE — TV CROSLEY
PAINT WALL PAPERS
SPORTING GOODS GLASS
GIFTS HARDWARE

VOL. 9 — No 29 JEUDI, LE 29 SEPTEMBRE 1955 — RIVE-SUD SOUTH SHORE — THURSDAY, SEPTEMBER 29th 1955 5c



LA PAROISSE DU SACRE-COEUR, à Jacques-Cartier, aura une nouvelle église. La première pelletée de terre a été levée par le curé Gamache sur les chantiers de construction dimanche dernier en présence de nombreux invités et paroissiens. On peut reconnaitre sur cette photo le curé Gamache, au centre, MM. les abbés André Guillet, Georges Granger et Léo Raymond, les marguilliers Edouard Lachapelle, Narcisse Plouffe, Emile Lascelles, les syndics Paul Trudeau, Viateur Bessette et Fernand Beaudoin, l'architecte Roland Dumais, les anciens marguilliers Adrien Roberge et J.-Paul Bouvier, que M. Evariste Forest, représentant et président du club Richelieu-Longueuil, le conseiller Marcel White et M. Marcel Dulude.
(Photo "Le Courrier du Sud" par A. A. MacNair)

UNE NOUVELLE EGLISE BIENTOT ERIGEE DANS LA PAROISSE DU SACRE-COEUR A J.-CARTIER

Les paroissiens du curé Gamache désirent loger le Fils de Dieu ailleurs que dans un poulailler. — Imposante cérémonielors de la levée de la première pelletée de terre.

Les paroissiens de la paroisse-mère de Jacques-Cartier, celle du Sacré-Coeur, ont décidé de construire une église pour remplacer la chapelle temporaire qui sert au culte depuis près de dix ans; en effet, dès avril prochain, les services religieux se tiendront dans le nouveau temple dont la construction débuta le 26 septembre 1955.

Le temple s'élèvera sur un terrain donné gracieusement par la famille Dubuc, terrain situé rue Gamache, coin Brodeur. Les travaux ont été confiés à Desourdy Construction et les plans sont l'oeuvre de l'architecte bien connu, Roland Dumais. Ce nouvel édifice coûtera environ $150,000.00 et il viendra s'ajouter aux nombreuses églises de Jacques-Cartier pour témoigner de la vivacité de la foi religieuse des habitants de notre Cité.

Le projet de construction de l'église ainsi que l'exécution des travaux ont été placés sous la protection de Saint-Joseph et c'est en invoquant ce grand saint que l'on a procédé, dimanche dernier, à la cérémonie de la levée de la première pelletée de terre ainsi qu'à la bénédiction du terrain. Une foule composée d'environ 300 paroissiens a assisté à cette manifestation dirigée par monsieur l'abbé Adrien Gamache, curé de la paroisse. On notait la présence de Messieurs les abbés André Guillet, Georges Granger, Léo Raymond, de messieurs les marguilliers Edouard Lachapelle, Narcisse Plouffe, Emile Lascelles, des syndics Paul Trudeau, Viateur Bessette, Fernand Beaudoin, des anciens marguilliers Adrien Roberge et J.-Paul Bouvier.

Les mouvements suivants étaietn représentés à cette cérémonie: Le Club Richelieu-Longueuil par son président, Evariste Forest, la troupe scoute de Jacques-Cartier sous la direction du chef Marcel Dulude, la Ligue des Propriétaires, la ligue du Sacré-Coeur, le conseil de ville en la personne du conseiller du quartier 6, M. Marcel White, la société Saint-Vincent-de-Paul, etc.,

Les Révérendes Soeurs de Notre-Dame des Missions, qui assument la direction de l'école du Sacré-Coeur, et mademoiselle Pépin, institutrice, avaient charge de la chorale enfantine qui a chanté quelques cantiques à St-Joseph et des enfants de choeur de la paroisse.

Outre les personnes nommées, nous avons noté la présence de messieurs Emile L'Ecuyer, Marcel Trudeau, Georges-Lucien Simard, Ernest Rochon, Basile Mercier, Hilaire Dubuc, Anastase Dubuc, Gérard Perreault, André Lalande, Roland Provost, Adhémar Rathé, Alexandre Dostie, André Roberge, Roger Roberge, Philippe Michaud, Roger Harrisson, J.-Alexis Jutras, Adjutor Piché, etc.,

Dans une allocution vibrante, monsieur le curé Adrien Gamache a tenu à rendre un hommage bien senti à l'architecte Dumais, à monsieur Desourdy et à monsieur Simard pour leur es-

(Suite à la page 15)

Lettre ouverte à tous les maires du diocèse

Invitation à mener la lutte contre les publications à scandales.

La lutte active contre les publications à scandales vient d'entrer dans une phase décisive et une vaste opération de nettoyage s'organise à travers toute la province de Québec.

Mais le succès de cette campagne dépend de la collaboration de tous. Aussi, faisons-nous nôtre le message du maire de Montréal. A notre tour, nous invitons les maires et les conseillers municipaux des villes et municipalités du diocèse de St-Jean à emboîter le pas dans cette campagne d'assainissement. En cela, ils agiront conformément au voeu adopté à l'unanimité au dernier congrès des maires et municipalités de la province de Québec, tenu en juillet.

Le Comité de Moralité Publique du diocèse de St-Jean, lequel Comité à l'invitation des groupements et des associations et avec la collaboration de milliers de parents s'est constitué le gardien des bonnes moeurs dans le diocèse, croit qu'il est de son devoir d'exhorter les maires de nos villes et municipalités ainsi que ceux de nos villages et paroisses à unir leurs efforts et leur bonne volonté dans une même campagne d'assainissement à travers tout le diocèse de St-Jean.

C'est en autant que chacun collaborera entièrement que nous pourrons escompter une victoire certaine et définitive.

Le Comité de Moralité Publique,
du diocèse de St-Jean.
Par: POTHIER FERLAND.

MSR. G. M. CODERRE LAUNCHES APPEAL FOR HELP IN DIOCESAN CHARITY DRIVE

Public Subscription Campaign To Be Held From November 6 to 13. — Objectiv Set At $117,000.

Last week His Excellency Mgr Gérard-Marie Coderre, Bishop of St. Johns, in a significant gesture which will have repercussions throughout the diocese, appealed to the entire population to help him in solving urgent charity problems, on a diocese-wide basis.

The St. Johns Diocese needs churches, schools, particularly in the Montreal South Shore district, where Mgr Coderre had to assume financial responsibilities for 21 churches becauses of the population's insufficient resources.

In an unprecedent gesture, Msr. Coderre instituted the "Diocesan Charity Drive", a Subcription campaign which will be held from November 6 to 13 and whose objective has been set at $116,432.00. A Laymen Committee, ith Mr. Jean-Philippe Toupin from Lacadie as chairman, will be responsible for the organization and coordination of the drive with other campaigns.

PROPERTY

Recently the St. Johns bishop showed press and radio reporters as well as campaign directors some typical districts in his diocese, where social and religious problems have to be solved. First of all there's Ville Jacques-Cartier, where we compare the population with that of Sherbrooke, but which backs almost everything in the way of facilities.

A HEN-HOUSE

When the visitors came to the Sacred-Heart church, they had to admit it was possible that a church had been built out of an old hen-house and that St. Vincent-de-Paul's church is installed in old military huts at Longueuil.

They were moved when they visited the Ozanam Centre, in which operates an efficient Social Service, managed by Miss Marguerite Simard and accomplishing a big job. They then saw the Family Centre where the poor can go and get some clothes, at nominal prices. They also visited the Soeurs du Bon-Conseil day-nursery in Notre-Dame-de-la-Garde parish, a very useful institution for homes where both husband and wife have to work to eke out a living.

RESPONSIBILITY

"We believe, said Msr. Coderre, that a general subcription is no wabsolutely required to enable all Christians from all parishes in the Diocese to share in the Bishop's responsibilities. It is the whole Diocesan community's duty to feel responsible for its problems involved in charitable organisation."

UNLIKE SHERBROOKE

His Excellency also released highly revealing statistics on Ville Jacques-Cartier compared with Sherbrooke. The latter city was launched in 1834, the former in 1947. Sherbrooke has 19 parishes, while Ville Jacques-Cartier has

Continued on page 3)

FRANK SENEZ DE RETOUR CHEZ ABIAS PEPIN LTEE

M. Frank Senez, figure bien connue de la Rive Sud dans le domaine de l'automobile, est retourné à son poste de vendeur pour Abias Pepin Limitée, de Longueuil.

Un des vendeurs d'automobiles les plus qualifiés dans la région montréalaise, M. Senez compte parmi ses associés certains hommes d'affaires les plus en vue de la Rive Sud.

Né à St-Lambert en 1915, M. Senez a fréquenté l'Académie St-Michel, de cette même municipalité. De plus, pendant deux ans, il étudia les Sciences Sociales et l'Economie Politique à l'Université de Montréal.

Il fut au service de la General Motors Acceptance Corporation pendant 12 ans, et quand il laissa cette firme en 1940 pour joindre l'Aviation canadienne, il avait été promu au poste de Gérant de la Promotion des Ventes.

Dans les Forces de l'Air pendant 5 ans, il fit son effort de guerre aux côtés de ses 8 frères. Ceci devait représenter un record pour tout l'Empire Britannique: 9 membres de la même famille dans les forces armées.

(Suite à la page 3)



M. Frank SENEZ

NOMINATION



Monsieur l'abbé Joseph Beauvais, de retour dans le diocèse après un an d'études à Lille (France), continuera ses études à l'Université de Montréal. De plus, par décision de Son Excellence Monseigneur l'Evêque, Monsieur l'abbé Beauvais devient aviseur moral de la succursale de la Rive Sud du Service Social du diocèse de Saint-Jean et aumônier des Fédérations diocésaines des Scouts et des Guides catholiques.

Nouveau président à la Ligue des Propriétaires de St-Hubert-Croydon

Les membres de la Ligue des Propriétaires, à l'assemblée régulière du 12 septembre dernier, se sont choisi un nouveau président en la personne de M. W. G. Couturier.

Le président sortant, M. E. Gilbert, fut élu deuxième vice-président. Le premier vice-président, le trésorier et le secrétaire correspondant demeurent les mêmes. De plus les membres se sont élus un organisateur des activités en la personne de M. G. Morache.

Le conseil profite de l'occasion pour remercier les propriétaires qui les ont choisis et les assure edleur entière coopération.

La prochaine assemblée de la ligue aura lieu le premier mardi d'octobre, soit le 4, en la salle Ste-Margaret, rue Pinard, pour 8 heures du soir.

Devenez membres de la Ligue car plus nous sommes nombreux, plus nos demandes auront de poids.

Communiqué.



"DIOCESAN CHARITY DRIVE" was instituted recently by Msr. Coderre, Bishop of St-Jean-de-Québec diocese, in order to help poor communities and charitable organizations: Visiting the Ozanam Centre, in Jacques Cartier, the bishop showed press and radio reporters as well as campaign directors some typical charitable institutions. This photo shows the bishop with Miss Marguerite Simard, manager of South Shore Social Service on his right. The other two men are, from left to right, Mr. L. O. Régnier, vice-president of the campaign and Mr. Jean-Philippe Toupin, president of the Laymen Committee responsible for the drive.
(South Shore Courier Photo, by A. A. MacNair)

New 16-Room School Ready Next Sept. In Mackayville

English-speaking Roman Catholic parents in Mackayville are now happy to learn that they will have their own school next year. After a stormy battle against the school authorities over the inadequate number of schools, the overcrowded classrooms, the transportation problem, the cost of books, etc., they were assured by inspector Lucien Gignac that they will have complete satisfaction.

Good news came rapidly. The Mackayville Catholic School Commission announced last Thursday that a provincial grant has been authorized for 80 per cent of the $341,850 estimated as the cost of the new school to be erected at the corner of De Gaulle and Windsor.

In addition, the commission announced that the school taxes would be reduced by 30 cents from $2.55 to 2.25 for $100 of property evaluation.

A commission spokesman, speaking for the chairman, Alcide Lessard, told The Gazette that the grant would be made over a period of five years, considerably shorter than the usual length of time yearly payments of this kind are made.

Plans to go ahead with the building of a 16-room school will be taken up at once, he said, and, providing there is no snag, the school should be ready for next September.

At present there are four schools to serve the area. With the 16 additional classrooms in the new school available next year "the present problem of congestion will be relieved."

An official of the Parent-Teachers Association pointed out last Thursday that some aspects of the fight with the commission had been unfortunate. She said that the overcrowding in the schools was the only alternative to lack of schools and that this "was not the fault of the school board."

Members of the association expressed satisfaction with the commission's announcements which were made known at a general meeting held in the Sacred Heart school



M. Raymond SOUCIE, de St-Lambert, qui a été nommé, le 12 septembre dernier, président du "Jeune Commerce Inc., journal hebdomadaire publié par la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes de la province de Québec. On sait que M. Soucie, courtier en assurance bien connu, a été président de cette Fédération durant la saison 1953-54.



GADBOIS-TO-TURGEON PASS HIGHLIGHT OF MIDGET WIN

While Dave Kennedy's LR. A. Midgets racked up a last second 11-10 win over "Chuck" Dermer's Parksters at Churchill Field last Saturday, the one and only bright spot was a long forward pass from quarterback Guy Gadbois to speedy André Turgeon for the major which tied the score early in the game after "the Park" had capitalized on a Longueuil fumble and gone ahead 5-0. There were times when it even looked as though the LRA boys had decided to play some new kind of game rather than the one taught them by their coach, and they will have to smarten up considerably, despite their two straight wins at the moment. The tying t-d came on a ruled completion of a pass Gadbois to Owen, with Gadbois booting the winning convert after the whistle. Dave has done a terrific job in selling the game to the French-Canadian boys, and in Guy Gadbois, in particular, he has the hottest local grid prospect we've seen in years.

The boys will be working hard all week again under coaches Dave Kennedy and Cal Green in preparation for their next league game at St. Chazz gridiron this Saturday.

"CHUCK" BOLDON'S BANTAMS ALSO WIN SECOND STRAIGHT

Coach Charlie Boldon's BRA Bantams rolled to their second straight win when they downed "the Park" 10-5 at Churchill Field on majors by Paul Tomlinson and Jimmy McDonald..

Our bantams will also play a league game as part of this Saturday's football double-header at St. Chazz Park gridiron. It is expected that Mayor Pratt, Alderman (Dr.) Dussault, Alderman Spickler and other dignitaries will be on hand for the officiel inaugural ceremonies planned for this Saturday.

GAL CHEER-LEADERETTES BRIGHTEN GRID SCENE

Mary Kennedy's pretty group of cheer-leaderettes will be turned out smarter than ever in their new outfits this Saturday. Their routines are already the smartest we've seen in years, and we're going to run their photo one of these days.

"MIKE" STEVENS AND JACKIE LEE BREAK ALL ATTENDANCE RECORDS AT "CHALET"

All previous attendance records went by the boards with a rousing success at the LRA's expanding sports program. plenty to spare at last Friday evening's dance party featuring "Mike" (Club 800) Stevens and Coral recording artist trick pianist Jackie Lee. A bouquet to social director Bill Tod on this fine promotion.

Mike came early and stayed late, and kept things moving at a rapid pace for the Chalet gang. Jackie handed out a couple of hundred photos which he autographed for the gang, and then played the piano in every conceivable position, with muracas (hope that's spelled right) in his shoes, and did just everything possible or impossible as he rattled off his famous "Isle of Capri", "Chopsticks" and other numbers he has recorded for Coral.

These swell dance promotions are bringing in the money that will go a long way to finance the LRA's expanding sports program.

WESTON PRINDLE HAS BIG HOCKEY PLANS

Can't tell you all just yet, but take our word — hockey is going to boom as never before at St. Chazz. Hockey boss Weston Prindle is already on the job laying some mighty ambitious plans for all age groups, including the many boys now playing football and who want to line up with LRA hockey teams this winter. More news soon — but WATCH US GO!

SUGGESTED NEW DIRECTORS

Jacques Gaignery for baseball, Clement Gadbois for table tennis, Mr. A. Rouiller for senior sports assistant and general duties. And Allan Lord for president if his new duties with his employers work out that way. Here's hoping, too, that we can hang onto treasurer Jack Taylor, secretary Allan Ascroft and junior social whizz Bill Tod.



Thunderbird styling with new low roof line and distinctive new grille are some of the distinguishing style changes on the 1956 Ford Victoria, shown above. New styling of the protective chrome rub rails on the car's side emphasizes its changed silhouette. The Victoria is one of 17 models which will be built in four series for 1956 — Fairlane, Station Wagon, Customline and Mainline. The Victoria is powered by a "Thunderbird Y-6" engine with 292 cubic inches displacement, with four-barrel carburetor and dual exhaust. To be displayed publicly on October 5, the 1956 Fords are equipped with new "Lifeguard" safety features offered for the first time by any automobile company.

Frappé par une auto, un enfant de Mackavville meurt à l'hôpital

Noël Larocque, 9 ans, 1754 rue Georges, Mackayville, est décédé jeudi dernier à l'hôpital Ste-Justine à la suite de blessures internes qu'il avait subi en étant frappé par une automobile, le 17 septembre, à l'intersection des rues Grande-Allée et Gladstone, à Mackayville.

Le jeune Larocque avait été heurté violemment par la voiture conduite par M. Dominique Landry, 1666 rue Crerar, de la même municipalité, au moment où il traversait la rue Grande-Allée en arrière d'un autobus stationné.

Appelé sur les lieux avec la voiture ambulancière de la police de St-Lambert, le lieutenant Lambert de cette municipalité transporta l'enfant à l'hôpital Ste-Justine.

L'enfant succombait à ses blessures quelques jours plus tard. On croit que la mort du garçonnet est dûe à une hémorragie interne. La cause exacte du décès ne sera connu qu'à la suite de l'autopsie par le médecin-légiste.

POUR ETRE BIEN RENSEIGNES, LISEZ LE COURRIER DU SUD

SUGGESTIONS DE VOTRE MARCHAND DE 'charbon bleu'



Chauffez à meilleur marché

Ne couvrez jamais votre feu avec de la cendre. Cela diminue le feu, repousse la chaleur vers le bas de la fournaise et provoque la formation de mâchefer susceptible d'abîmer les grilles.

commandez du 'charbon bleu'

SA COULEUR GARANTIT SA QUALITÉ

IL Y A SUREMENT UN DISTRIBUTEUR DE 'charbon bleu' PRES DE CHEZ VOUS

• Voyez un de ces distributeurs •

SENECHAL & FRERE
390, RUE ST-GEORGES
VILLE LEMOYNE
OR. 3-3335

Léon Lapointe
U. DANSEREAU ENR.
132, RUE ST-JEAN
LONGUEUIL
OR. 4-4416



Le lait contient presque tous les 35 éléments reconnus essentiels à l'alimentation humaine. Buvez-en davantage !

OR. 4-4951

Laiterie ST-ALEXANDRE LIMITÉE
LAIT - BREUVAGE AU CHOCOLAT - CREME



Venez nous voir et discuter de vos problèmes financiers, laissez-nous vous démontrez comment nous pouvons vous aider avec un prêt à intérêt minime.

LA CORPORATION DE CREDIT DE LA RIVE SUD
74A, rue St-Charles ouest
LONGUEUIL
OR. 4 - 4159

OFFRE SENSATIONNELLE Inglis
ROUGE DOROTHY GRAY DE $1.50
GRATUIT
À CHAQUE MÉNAGÈRE QUI DEMANDERA À VOIR FONCTIONNER UNE LESSIVEUSE-SÉCHEUSE AUTOMATIQUE INGLIS! AUCUNE OBLIGATION D'ACHAT!
(Cette offre expire le 18 octobre 1955)



Généreuse Allocation d'échange
•
Léger montant comptant
•
Balance : TERMES FACILES

LES FEMMES ACHÈTENT PLUS D'INGLIS que de toutes autres marques

GAGNE-SAVON—Ménage automatiquement l'eau chaude savonneuse qui peut servir de nombreuses fois. Le gagne-savon est un autre avantage Inglis *exclusif*.

SEPT RINÇAGES — Enlèvent complètement toute la saleté, tout le savon, mais n'utilisent pas plus d'eau chaude que les lessiveuses à un ou deux rinçages.

LAMPE À RAYONS ULTRAVIOLETS— Assainit le linge, lui donne cette fraîcheur du grand air, même par mauvais temps.

COMMANDE GUIDE LITE—Des lampes-témoin colorées suivent toutes les phases du lavage que vous suivez de l'oeil. Réglage et lecture faciles.

Renseignez-vous sur les facilités de paiement INGLIS

Vous serez toujours fière de votre INGLIS

RAYMOND BEAUDRY
37a, ouest rue ST-CHARLES LONGUEUIL
OR. 4 - 6888

NOUS FINANCONS VOTRE CONSTRUCTION OU VOS REPARATIONS
SUR UNE BASE DE PLAN BUDGETAIRE (qui n'est pas une hypothèque)

LANGLOIS
LUMBER & BUILDERS' SUPPLIES
EST DISTRIBUTEUR DE TOUS LES PRODUITS
Weldwood Plywood Ltd
•
BOIS et MATERIAUX DE CONSTRUCTION
GYPROC • MASONITE
TEN-TEST • DONNACONA
PORTES et CHASSIS, etc.

AUCUN COMPTANT EXIGE

PRETS JUSQU'A $3,000
36 MOIS POUR PAYER

LA PLANCHE EST RARE ET TRES DISPENDIEUSE...





WE FINANCE YOUR CONSTRUCTION OR YOUR ALTERATIONS ON A BUDGET PLAN
(THIS IS NOT A MORTGAGE)
NO CASH REQUIRED
Up to $3,000 loan — 36 months to pay

LANGLOIS LUMBER & BUILDERS' SUPPLIES is authorized dealer for all the WELDWOOD PLYWOOD LTD products

...remplacez-la avec le
CONTREPLAQUE - PLYWOOD ET ECONOMISEZ
Voyez ces avantages :

Le contreplaqué est idéal comme matériau de revêtement pour murs, pour toits et pour faux-parquets. Ses propriétés particulières offrent un ensemble d'avantages qu'on ne trouve dans aucun autre revêtement.

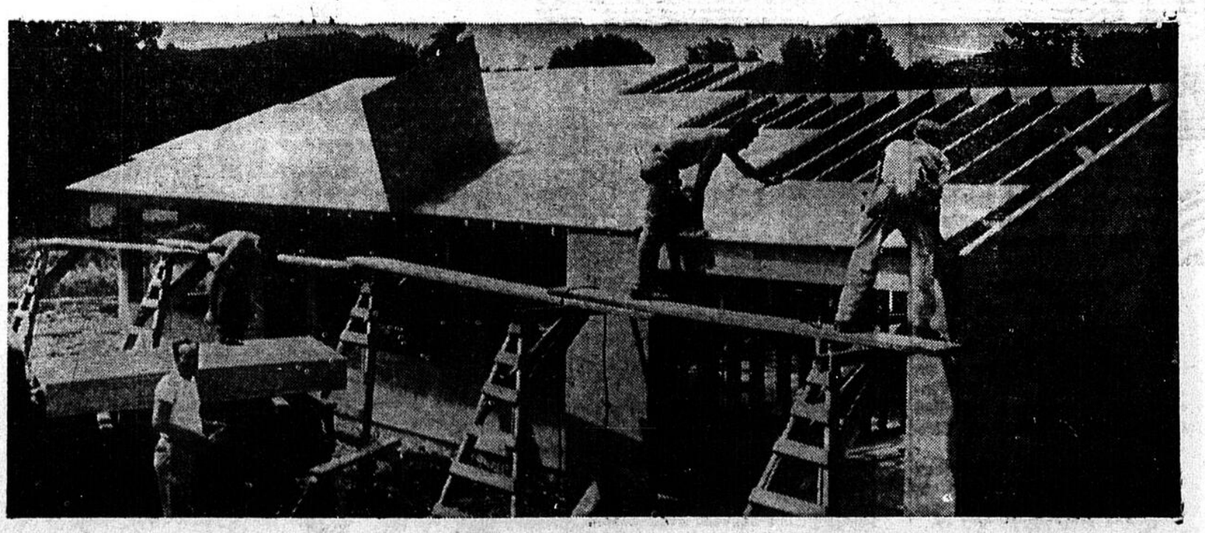
POSE RAPIDE — chaque panneau recouvre 32 pieds carrés, d'où économie de temps et de main-d'oeuvre. Les panneaux se joignent sur les colombages, ce qui élimine du sciage et de l'ajustage. Les coûteux renforts diagonaux sont supprimés dans les coins. Ces avantages facilitent le travail du menuisier et diminuent pour le propriétaire le coût de la construction.

RESISTANCE ET RIGIDITE — des épreuves scientifiques ont démontré que le contreplaqué est le meilleur matériau structural de revêtement qui soit.

PLEINE MESURE — Quand vous achetez du contreplaqué, vous obtenez toujours pleine mesure, en ce sens que 1,000 pieds de contreplaqué couvrent 1,000 pieds carrés de mur. Vous n'êtes pas tenu de prévoir une marge pour la coupe, le chevauchement, etc.

(AUCUNE PERTE)

Informez-vous dès aujourd'hui en voyant :



LANGLOIS
45 boul. TASCHEREAU
LUMBER & BUILDERS' SUPPLIES LTD
• OR. 1-7291 • GREENFIELD PARK

Pitié pour eux!

LA CAMPAGNE RICHELIEU DU 12 AU 27 OCTOBRE

Les clubs Richelieu de St-Lambert et de Longueuil sollicitent la générosité de la population pour secourir l'enfance malheureuse.

La réputation des Richelieu n'est plus à faire sur la Rive Sud. Le Richelieu-Longueuil et le Richelieu St-Lambert, malgré leur création encore toute récente, comptent nombre de réalisations heureuses à leur crédit. Depuis quelques années, des dizaines de milliers de dollars passent de leur caisse de charité à l'apaisement des misères de l'enfance. Leur passé est garant de leur avenir. Cette année encore, les Richelieu frappent à votre porte pour "tâter votre pouls de charité".

Ce qu'est un club Richelieu —

C'est un club social. A ce titre, il réunit chaque semaine un groupe de citoyens de la Rive Sud, dans un esprit de franche fraternité et de paix mutuelle qui s'exprime par un humour de bon aloi. Chaque semaine, un conférencier de marque entretient les membres sur un problème de jeunesse, un problème social ou un problème d'actualité. Chaque semaine, un membre prononce une conférence brève, une conférence-éclair, où ses éclats de verve ou ses longueurs lui méritent des amendes... qui passent au fonds de charité. Et les amendes pleuvent aussi chaque semaine sur la tête des convives.. encore au bénéfice des oeuvres du club.

C'est aussi un club de bien-être qui vise à secourir l'enfance malheureuse, les déshérités de la vie et du sort. Par le jeu de ses équipes sociales, le club Richelieu scrute le milieu pour en découvrir les tares et les souffrances... puis leur porter remède.

Du 12 au 27 octobre, le Richelieu-Longueuil et le Richelieu-St-Lambert feront appel à votre générosité. Nous sommes convaincus que vous aurez le coeur large et nous vous remercions d'avance au nom des petits malheureux que vous aiderez à secourir.



8-MAN FOOTBALL BOOMS HERE. — The enthusiasm our kids are showing for the 8-man grid game is evident in photo showing bantams Jim PASS, John WILSON and John BULMER presenting a solid front line of offensive defence while quarterback Bob WRIGLEY prepares for a pass or option play. This photo was taken at Lesperance playground in St. Lambert.

NOS BANTAMS DE ST-LAMBERT A L'OEUVRE. — Le football est devenu le sport favori d'automne chez les jeunes de la Rive-Sud. Cette photo fut prise au Parc L'Espérance de St-Lambert. On remarque de gauche à droite les bantams Jim PASS, John WILSON et John BULMER se préparant à une attaque. On aperçoit à l'arrière plan le quart arrière Bob WRIGLEY.

Bob Miles and Frank Riccio Open Tailoring Establishment

A now tailering establishment was officially opened at St.Lambert on September 27th under the firm name BOB AND FRANK YOUR TAILOR INC.

Owned and operated by Bob Miles and Frank Riccio, the establishment officially opened its doors in the presence of a group of distinguished guests. Bob and Frank, both well known South Shore businessmen have set their sights on providing a superior type of service for the most discriminating clientele of the district. They extend a cordial invitation to their many friends on the South Shore scene to drop in at the first opportunity to look around and become acquainted with the new service.



BOB MILES

The store is located at 668 Victoria Avenue, St.Lambert and will remain open every day of the week until 10.00 P.M.

Frank Riccio and Bob Miles have the background to assure satisfaction for their clientele and success for their venture. Frank has a record of ten years as a top-notch cutter and designer. He is a member of the St.-Lambert Junior Chamber of Commerce, of the Italo-Canadian Businessmen's Association and of the Knights of Columbus. He known here having compiled a splendid reputation as a member of the sales organization of John Gravel Automobile Ltd. of St.-Lambert. He also is a member of was for a number of years an aribiter in miner Q.A.H.A. ranks.

Bob Miles in turn is well the local Jay-Cees.



FRANK RICCIO

Frank and Bob look like ideal running mates to make a success of their highly specialized fine tailoring service for both men and women.

LE DOCTEUR

FRANCOIS LAMARRE

Annonce que son bureau est maintenant situé au

170 GUILBAULT LONGUEUIL

OR. 4-9336

Frank Senez...

(Suite de la page 1)

Honorablement démis de l'Aviation, M. Senez fut au service d'Abias Pepin Limitée pendant 3 ans, puis quitta cette firme pour prendre la direction, à titre de gérant, de Duval Motors de Montréal.

Quand cette organisation ferma ses portes, M. Senez alla quérir encore plus d'expérience auprès d'autres firmes de l'insdustrie de l'automobile.

SERVICE DE LIVRAISON GRATUIT

A TOUT ENDROIT DE LA RIVE-SUD



Venez voir l'un des plus vastes assortiments de matériaux et d'instruments de construction de la Rive-Sud : outils de toutes sortes, bois, instruments de jardinage et d'entretien de pelouse, planches murales, peintures, etc.

Nous disposons d'un large assortiment de contreplaqué pour tout usage. Nous tenons en stock tout ce qu'il faut pour le constructeur amateur ou professionnel, le jardinier, le bricoleur et tous ceux qui aiment à travailler le bois de leurs mains.

Nous pouvons offrir aux charpentiers, aux menuisiers, aux plâtriers et aux briqueteurs tous les matériaux dont ils peuvent avoir besoin.

20% D'ESCOMPTE SUR TOUS LES OUTILS

GAVARD BUILDERS SUPPLIES

AND LUMBER LIMITED

475, boul. TASCHEREAU [Brosseau Station] LAPINIERE

OR. 1-0356

PRES DU CLOCHER PAROISSIAL

par GERARD BOURDEAU
270, St-Jacques-Longueuil-OR. 5-9306

Octobre, mois du Rosaire...

Cinquième anniversaire de la croisade du Rosaire, et grand ralliement à la Cathédrale Basilique Marie Reine-du-Monde...

Le mois du Rosaire commence samedi, et dans toutes nos familles c'est avec encore plus de ferveur qu'il y aura récitation du chapelet.

Dimanche, 2 octobre sera la fête Notre-Dame-du-Rosaire, et marquera le cinquième anniversaire de la croisade du Rosaire organisée par Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger. Pour bien célébrer cet anniversaire, un ralliement des Croisés du chapelet aura lieu à la Basilique Cathédrale Marie Reine-du-Monde dimanche prochain à 7.00 hres.

Il y aura récitation du chapelet par Son Eminence suivie d'une allocution, et la cérémonie se terminera par la bénédiction du Très Saint-Sacrement.

Toutes les personnes qui chaque soir sont unies dans cette croisade de prières sont invitées à se rendre à la Cathédrale pour assurer un vrai triomphe à Notre-Dame-du-Rosaire.

ST-ANTOINE DE LONGUEUIL

Visites de la paroisse

Mercredi : St-Etienne, Princesse-Royal, Prince-de-Galles, Lareau, Pratt et Léopold.

Jeudi : Lorne, Marie-Victorin et St-Charles est.

Vendredi : St-Charles ouest.

Mois du Rosaire

Samedi, 1er octobre à 7.30 hres, p.m. ouverture du mois du Rosaire. Sur semaine, les exercices du mois du Rosaire auront lieu à 3.45 hres.

Messe des Ligueurs

Dimanche prochain à 8 hres, messe et communion pour les Ligueurs.

Adoration au Cap-de-la-Madeleine

Les paroissiens de Longueuil sont priés de prendre note que la date fixée pour se rendre au Cap-de-la-Madeleine pour l'adoration perpétuelle sera la nuit du 15 au 16 octobre prochain de 8 hres du soir à 6 hres du matin.

Pour informations et réservations on est prié de s'adresser au presbytère.

ST-GEORGES DE MTL-SUD

Récollection mensuelle

Tous les hommes et jeunes gens de la paroisse seront heureux d'apprendre que M. l'abbé Armand Abel, aumônier diocésain de la St-Jean-Baptiste, sera le conférencier pour la prochaine récollection qui aura lieu le 2 octobre prohcain.

Comme d'habitude, il y aura confession à 8.00 hres, et messe à 8.30 hres, suivie d'un goûter au sous-sol de l'église. Bienvenue à tous.

Organisation d'automne

L'organisation d'automne au profit de la paroisse aura lieu jeudi soir le 29 septembre. Il y aura toutes sortes d'attraction, et de nombreux prix de présence seront distribués.

Voici quelques uns des prix, fauteuil, don de M. Germain Déry, table de cuisine, coutellerie, tapis mural, don du magasin Smiley, en face de l'église. Set à dépecer, don de M. Camirand. La coutellerie d'une valeur de $50.00, sera le premier prix.

Pèlerinage à Notre-Dame-du-Cap

Dimanche le 9 octobre prochain aura lieu le pèlerinage à Notre-Dame du Cap pour assister à la récitation du Rosaire perpétuel. Le départ aura lieu à 6 hres en face de l'église, et assiteront à la messe de 9.00 hres. Il y aura récitation du Rosaire perpétuel, de 10.00 hres a.m. à 6.00 hres p.m. Le prix aller et retour par autobus est de $3.50.

ST-LAMBERT

La Manécanterie de St-Lambert

La Manécanterie de St-Lambert, une chorale pour garçons de 6 à 12 ans inclusivement reprendra ses activités le 5 octobre prochain.

Les enfants qui désirent s'inscrire à ce groupement de petits chanteurs sont priés de se rendre à l'Académie St-Michel les 27 ou 28 septembre entre 7 et 8 hres du soir. Cette chorale est organisée par la Familiale de la SS. J.-B.

PAROISSE ST-CHARLES-BORROMEE, V. J.-C.

Retraite fermée

C'est lundi le 3 octobre à 8.00 hres du soir qu'aura lieu la retraite fermée pour les dames des St-Vincent-de-Paul, à la Maison Ste-Bernadette à St-Jean. La clôture se fera le jeudi après-midi suivant. Toutes les dam esqui seraient intéressés à se recueillir pendant quelques jours sont priées de donner leurs noms à Mme J. J. Girouard,, de St-Lambert, qui en est l'organisatrice. Tél.: OR. 1-1729.

Caisse Populaire St-Charles Borromée

Il nous fait plaisir d'annoncer aux Sociétaires de la Caisse Populaire St-Charles Borromée que le local est déménagé depuis une semaine au numéro 193 Côteau-Rouge entre St-Alexandre et St-Jacques.

Nous profitons de l'occasion pour remercier nos nombreux sociétaires qui ont pris la bonne habitude de faire partie de cette coopérative.

La direction,
par Adrien Bernier,
sec.-gérant.

MEDECINS de GARDE

EMERGENCY CALLS for DOCTOR

1-2 Oct. — Oct. 1-2

- ST-LAMBERT - MACKAYVILLE VILLE LEMOYNE : Dr A. Gaudet — OR. 1-9202
- CITE JACQUES-CARTIER : Dr R. Lamarre — OR. 4-8215
- LONGUEUIL - MONTREAL-SUD : Dr R. Marcil — OR. 5-6281





Cliniques régulières

Mardi, 4 octobre

Cité de J.-Cartier	N.-D. de Fatima	10.30	a.m.
	Salle paroissiale St-Jean-Vianney	2	h. p.m.
	Ec. des garçons		

Mercredi, 5 octobre

MACKAYVILLE	N.-D. de l'Ass.	10.30	a.m.
	Ecole des filles St-Jean-Eudes	2	h. p.m.
	Salle paroissiale		

Jeudi, 6 octobre

Ville de Chambly	Hôtel de Ville	10.30	a.m.
FORT CHAMBLY	Hôtel de Ville	2	h. p.m.

Vendredi, 7 octobre

East Greenfield	Ecole paroissiale	10.30	a.m.
MONTREAL SUD	Hôtel de Ville	2	h. p.m.

Cours de perfectionnement donnés le soir à Longueuil

Des cours du soir pour adultes, hommes et femmes, jeunes gens et jeunes filles seront donnés à l'école St-Georges, 13 rue St-Charles est, tous les lundis et mercredis de 6.30 hres à 9.30 hres à partir du 3 octobre prochain.

Ces cours sont absolument gratuits et s'adressent à tous ceux qui veulent améliorer leurs connaissances en anglais, français ou mathématiques.

Une seule condition à remplir : n'être pas inscrit à une classe du jour.

On pourra s'inscrire les 29 et 30 septembre entre 8 hres et 9 hres du soir à l'école mentionnée plus haut.

Les cours sont à la charge de professeurs diplômés et sont sous le patronage du Secrétariat de la Province et la Commission scolaire fournit gracieusement les locaux nécessaires.

Pour renseignements supplémentaires, signalez OR. 4-7557.

Pour une auto neuve ou usagée, voyez :

Ford MONARCH

Roch Ste-Marie

représentant :
Bréard Automobile Inc.
OR. 4-6288
résidence :
OR. 4-9593



For a new or used car see :

Ford MONARCH

Roch Ste. Marie

representative for :
Breard Automobile Inc.
OR. 4-6288
res. :
OR. 4-9593

Mrs J. M. Coderre...

(Continued from page 1)

11, but where Sher... served by 173 secular priests, Ville Jacques-Cartier has ... ten. same ratio applies in other fields.

A GIGANTIC TASK

We may say that the St. Johns Diocese, stretching from the Border all the way to Sorel, following the Richelieu, is faced with a gigantic task which has hitherto been shouldered by the Bishop alone. The charitable institutions to receive help through the Diocesan Charity Drive are: the Diocesan Social Service, the Diocesan Commission of Leisure and the Reception Centre for Immigrants.

H. C. PANET

Quick PROPANE Gas Co.

"The purest propane gas!" "Le gaz propane le plus pur!"



En employant le Quick Propane Gas vous avez une qualité supérieure et le meilleur Gas sur le Marché.

Vous pouvez avoir confiance dans la compagnie — Quick Propane Gas Co. — pour un service assuré pour votre consommation Domestique — Commerciale ou Industrielle.

Quand vous transigez avec Quick Propane Gas Co. vous êtes convaincu que vous avez toujours pour votre argent.

Avec Quick Propane Gas vous pouvez faire beaucoup plus que la cuisson, vous pouvez aussi jouir de tout genre de système de chauffage automatique, de chauffe-eau automatique pour chaque usage de nettoyage, plus notre séchoir automatique fonctionnant au gaz propane, Tout ceci à un prix très raisonnable.

EASY TERMS

SYSTEMES DE CHAUFFAGE DE TOUS GENRES
HEATING SYSTEM OF ALL KINDS

TERMES FACILES

24 HEURES PAR JOUR — **OR 4-8702**

BUREAU OR. 4-6408 OFFICE

32 ST. CHARLES W.-O. LONGUEUIL

Le Courrier du Sud
The South Shore Courier

HEBDOMADAIRE BILINGUE
BILINGUAL WEEKLY NEWSPAPER

Edité par : La Cie de Publication et d'Imprimerie de la Rive Sud Ltée
Published by :

181-A ouest, rue St-Charles - Longueuil : OR. 4-6251

17,800 COPIES

Circulation : Autorisé comme envoi postal de seconde classe par le Ministère des Postes, Ottawa.

Abonnement annuel: $2.50 — Authorized as second class mail by Post Office Dept. Ottawa.

Editorial

Le civisme est le lien d'une société saine

Le civisme sera le sujet à l'étude lors des Semaines sociales du Canada, dont la 3e session anglaise s'ouvrira dimanche à Vancouver et la 32e session française sera inaugurée jeudi prochain à Cornwall. La première sera sous la présidence du cardinal J. C. McGuigan, et la seconde sous celle du cardinal P.-E. Léger. Chaque année, les Semaines sociales étudient l'un des aspects de la vie des peuples et, par leurs conclusions, contribuent dans une large mesure à une meilleure compréhension des responsabilités de chacune des classes de la société.

Cette année, elles ont choisi le civisme. On ne saurait trop souligner l'importance d'un tel sujet. Car, comme le déclare le substitut à la Secrétairerie du Vatican, Mgr A. Dell'Acqua, dans une lettre aux deux cardinaux canadiens où il exprime les voeux du Souverain Pontife, le civisme est une vertu d'harmonie et d'équilibre entre les excès du totalitarisme et de l'anarchie, c'est-à-dire le lien d'une société saine et forte. Ainsi tout appel au civisme est-il un appel au respect et au service de l'homme lui-même, sujet, fondement et fin de la vie sociale. Ainsi l'Etat, la famille et l'école chrétienne ont-ils leur rôle à jouer dans l'éducation civique.

Le civisme est d'autant plus important de nos jours que l'extension rapide des attributions de l'Etat à des domaines échappant jusqu'alors à sa compétence a modifié les relations entre gouvernants et gouvernés et que l'expansion des moyens modernes de diffusion et de propagande a noué entre les hommes des liens toujours plus étroits. Or ces changements et l'intérêts grandissant des citoyens pour les affaires publiques ont provoqué une crise de civisme à laquelle ils cherchent toujours une solution. Mais comment la régler cette crise, si ce n'est en appliquant les directives du Saint-Père.

"Le chrétien, dit par exemple Pie XII, doit s'appliquer à former ou à redresser en lui, selon les hautes et fermes exigences de la morale chrétienne, le sens civique, c'est-à-dire la conscience de ses devoirs et de ses droits au sein de la cité : droits et devoirs qui ressortissent en dernière analyse, à la justice générale ou légale, considérée à bon droit, par les philosophes et les théologiens, comme la plus noble des vertus morales, puisqu'elle ordonne toutes les activités humaines vers le bien commun.

Et comme il le rappelle plus loin, ce n'est pas en un jour qu'on prépare à la nation des serviteurs loyaux, aux convictions solides, au jugement sûr et droit. Comme le reconnaissait Pie XI, dans son Encyclique sur l'éducation, dit Pie XII, l'Etat peut exiger de tous ses citoyens la connaissance nécessaire de leurs devoirs civiques et nationaux et un certain degré de culture, mais... il est clair que cette tâche ne saurait avoir d'autre fondement que les règles du droit, dont l'Eglise est divinement maîtresse et gardienne. Faut-il rappeler, au surplus, l'obligation très grave qui incombe aux parents de donner à leurs enfants l'éducation civique à laquelle ils ont droit; celle-ci fait vraiment partie intégrante de la mission éducatrice des familles et de l'école chrétienne qui en prolonge l'action. La famille, disait un jour Léon XIII, est le berceau de la société civile, et c'est en grande partie dans l'enceinte du foyer domestique que se préparent les destinées de l'Etat.

Enfin le Saint-Père formule le voeu que cette Semaine sociale aide les catholiques canadiens à réfléchir sur les vérités de leur foi : ses exigences de justice et de charité, dit-il les presseront de répudier tout isolement et toute indifférence pour les affaires du pays; ses enseignements leur rappelleront aussi que l'homme ne vie pas seulement de pain et que le bien temporel de la cité doit permettre aux personnes de poursuivre des fins plus hautes. C'est là en effet le seul et unique voeu que tout catholique puisse formuler, le seul but q'il doive chercher à atteindre.

Parlons mieux

Tiré du Manuel du Bon Parler de l'abbé E. Blanchard

Je seconde la motion.
J'appuie la motion.

L'été des sauvages.
L'été de la Saint-Martin.

Retracer son chemin.
Revenir sur ses pas.

Le conseil a résolu que...
Le conseil a statué que...

Rencontrer ses dépenses.
Faire ses frais.

Le règlement des chemins.
Le code de la route.

Billet de la semaine

Bonjour !

Je rêvais de vous entretenir de sujets sérieux mais le hasard sous forme d'invités, d'ailleurs très bienvenus, m'ont émietté le temps que je vous destinais. Alors, que faire ? J'ai volé, à mon tour, le temps du patron qui m'employe et je griffonne sur le bureau qui sert à mon traavil les quelques mots que nous allons échanger.

Pourquoi faut-il qu'en veillissant le temps paraisse si court tandis que les très jeunes s'ennuyent et trouvent les journées longues ! En avançant dans la vie, notre vision s'élargit et les points d'intérêt et de contact se multiplient à l'infini. Si nous sommes un tant soit peu curieux, nous nous essoufflons à vouloir suivre les progrès et les impasses de notre monde moderne. Nous courons les spectacles, les expositions, et nous en manquons... Nous voulons savoir tout ce qui se fait et tout ce qui se dit et pour cela nous rognons sur notre repos, sur notre détente qui en vient à souffrir de cet excédent d'activités. Notre moral en devient poussif et pointilleux...

Toutes nos minutes sont comptées, du lever qui nous rencontre tout frileux dans les matins d'automne jusqu'à la nuit qui nous relance encore au dehors à la recherche de quelque nouvelle extravagance.

On cherche à avaler tout ce que le modernisme nous offre de plus fantastique dans ses découvertes et la digestion fort lente et pénible nous vaut de véritables indigestions psychologiques.

Notre monde possède un cerveau qui bouillonne d'activités. Il va vite et voit loin et si nous vivons très vieux, vous et moi, nous aurons probablement encore l'occasion de nous épater jusqu'à ce que l'habitude de côtoyer le merveilleux nous le fasse paraître tout simple et monotone.

Tout ce qu'il faut souhaiter, c'est de garder jusqu'à l'extrême vieillesse la capacité de s'émouvoir et d'admirer. C'est là seulement que l'homme de valeur se reconnaît. Celui qui est revenu de tout, dont la sensibilité est depuis longtemps émoussée, qui ne retrouve plus dans le fond de son coeur un reste d'enthousiasme et d'exhaltation, a fini de vivre. Il existe entraine son reste de vie sans profit et sans grandeur.

Malgré le décousu de ma causerie, je vous souhaite de tout mon coeur de ne pas permettre à la vie d'abattre vos possibilités et de garder tout au long de vos jours le merveilleux plaisir de vivre.

Thérèse GIROUARD

LETTRE AU REDACTEUR

Le commissaire Simon Paré répond à ses détracteurs...

M. le Rédacteur,

Je vous demande humblement un espace dans votre journal, pour faire une mise au point au sujet d'un article de votre journal de la semaine dernière, lequel ataquait mes locaux de classes et mon dépotoir.

Vraiment, Monsieur le rédacteur, il y a des gens qui n'ont pas de tête sur les épaules et qui passent leur temps à noircir la réputation d'un homme bien vu de son Curé, de son Député, et de ses concitoyens; pas satisfaits de le noircir, ces gens ne respectent aucunement sa famille.

Je me demande vraiment, comme canadien français, que penser de ces gens de la même race, et à quelle école ils sont allés ?

On me reproche de mettre à la disposition de la Commission Scolaire deux locaux qu'on trouve épouvantables..., La personne qui a signé l'article la semaine dernière a-t-elle visité ces locaux et ce dépotoir, je ne le crois pas, mais probablement qu'elle s'est fié aux paroles de gens jaloux qui me cherchent qu'à détruire la réputation des autres.

Qu'on cite un article du code scolaire défendant à un commissaire de LOUER des locaux pouvant srvir à l'instruction des enfants alors je leur donnerai raison, et la Commission louera des locaux ailleurs.

Soyez francs, Messieurs envers le public, vous dites que Mgr Coderre a bien voulu visiter ces écoles et les a trouvées dans un état lamentable, laissez-moi vous dire, que cela aurait été un honneur pour moi de recevoir Mgr Coderre dans mes locaux et aussi dans mon humble demeure, mais hélas, je n'ai pas eu ce privilège, ni les autres qui louent des locaux.

Le Révérend Père Curé de ma paroisse ainsi que M. R. Briggs, le président de cette commission ont visité ces locaux et en ont été très satisfaits.

J'invite le public à venir se rendre compte de ces fausseté.

Encore une fois, messieurs soyez francs, loyaux et sincères.

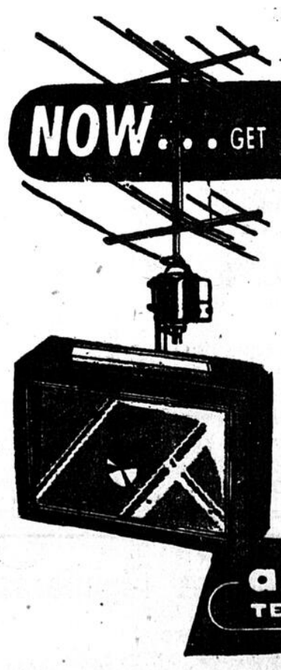
Simon PARE,
2118 Papineau,
Cité Jacques-Cartier.
Tél.: OR. 4-4813 — PI-8911
23 sept. 19

ATTENTION
UN ESCOMPTE DE 20% SERA ALLOUE SUR PRESENTATION DE CETTE ANNONCE.
IMPRIMERIE
RL La Reliure La Salle
SPECIALITE : faire-parts de mariage
Pour informations, téléphonez à OR. 4-4372 et notre représentant se fera un plaisir de vous faire voir nos nombreux échantillons.
33 ST-LAURENT LONGUEUIL — OR. 4-4372 — A. ROGER COTE, prop.

ASSURANCES GENERALES
PRETS ET PLACEMENTS
FEU - VOL
AUTOMOBILE
BRIS DE GLACE
RESPONSABILITE
PROTECTION
VIE, ETC.
HENRI LAFRENIERE, c.s.c.
28, STE-CATHERINE
OR. 4-4595
LONGUEUIL

Dr JEAN VIGNEAU
OR. 3-3479
230 AVENUE MERCILLE, ST-LAMBERT
MEDECIN CHIRURGIEN - PHYSICIAN SURGEON
CONSULTATIONS
4.00 A - TO 8.00 P.M.
TOUS LES JOURS — DAILY
JEUDI EXCEPTE — EXCEPT THURSDAY
ET SUR RENDEZ-VOUS — AND BY APPOINTMENT


Raymond SOUCIE
ASSURANCES GENERALES
491 Riverside Drive OR. 1-7461
ST-LAMBERT
• FEU • VOL
BRIS DE GLACE - ACCIDENT
MALADIE - AUTOMOBILE
L'assurance est peu COUTEUSE mais combien AVANTAGEUSE
AU SERVICE DE LA RIVE SUD DEPUIS 1940

U. S. RECEPTION GUARANTEED
10-DAY FREE TRIAL
Super De Luxe all wave Rotor model illustrated

NOW... GET ALL T.V. STATIONS
149.50
(OTHERS DOWN TO $60.00 INSTALLED)
• Installed guaranteed and underwritten by Montreal TV Service Co. (Subsidiary of Bennett & Collins Ltd - largest in Canada)
• Engineeved to your requirements and purse
• 10-DAY FREE TRIAL - No string - you are the sole judge
• Terms if desired
• Special combination installations for apt. and duplexes
• Clear U.S. reception guaranteed - or out it comes before you pay a nickel
alliance TENNA-ROTOR
QUADRUPLE YOUR TV ENJOYMENT THIS FALL AND WINTER
SOUTH SHORE INDUSTRIAL & MARINE AGENCIES Reg'd
SYD GROSS
OR. 4 - 8503

Où vas-tu?

...prendre une GOLDEN
la bière plus légère et plus moelleuse
un produit MOLSON


ÉPARGNEZ DU TEMPS EN "réglant tout en un seul endroit", À LA B.N.S.
Avant votre prochain passage à La Banque de Nova Scotia, faites une liste de toutes les "courses" que réclament vos affaires d'argent. Lorsque vous passerez à la Banque, vous pourrez profiter pleinement des avantages offerts par la BNS en utilisant nos divers services, groupés sous le même toit.
COMPTES D'ÉPARGNE — Grâce au PSP et aux comptes d'épargne par versements, La Banque de Nova Scotia vous facilite l'épargne.
COMPTES COURANTS — Bénéficiez de l'avantage pratique de faire vos paiements par chèque.
MANDATS DE BANQUE — Le moyen le plus sûr et le plus pratique d'envoyer de l'argent — soit au Canada, soit à l'étranger.
CHÈQUES DE VOYAGEURS — Ils valent de l'argent comptant — mais vous seul pouvez les encaisser.
COFFRETS DE SÛRETÉ — Vous pouvez en louer un pour moins de 2¢ par jour.
• Votre associée pour le progrès du Canada
La BANQUE de NOVA SCOTIA
Votre gérant BNS est un homme qu'il importe de connaître. A Longueuil c'est J. G. Demers.

CARTES Professionnelles

Gaston Péloquin
Comptable Public Enregistré
Registered Public Accountant
Coin River et avenue Walnut,
ST-LAMBERT. OR. 3-2561

Examen de la vue
Dr MARCEL PROULX, O. D.
Optométriste
TEL.: OR. 5-0588
Heures de bureau: —
10 A.M. — 11.30 A.M.
2 P.M. — 5 P.M.
7 P.M. — 9 P.M.
Samedi: — 10 A.M. — 11.30 A.M.
2 P.M. — 4 P.M.
28 ST-CHARLES O., LONGUEUIL

Dr Antoine Larouche
CHIRURGIEN-DENTISTE
87-A ouest, St-Charles
Longueuil
HEURES DE BUREAU
9.30 a.m à 9.00 p.m.
Samedi: 9.30 a.m. à 5.00 p.m.
Tél.: OR. 5-6315
(En haut de la Commission des Liqueurs).

Dr GERARD LUSSIER
Chirurgien-Dentiste
Surgeon Dentist
464 Victoria Tél.: OR. 1-1740
Daily - 9 à 5 h. - tous les jours
Monday - Wed. - Friday:
Lundi - merc. - vendredi:
9 a.m. à 2 p.m.

Examen de la vue
RENE VARIN, L. Sc. O. OD.
Eye Sight Specialist
Optométriste
Phone: OR. 1-9295
482 Victoria - St-Lambert
Eye Tested

Dr. Gérard DUSSAULT
Médecin - Chirurgien
Physician - Surgeon
14 Green St-Lambert
Heures de bureau - Office hours
2 à 4 et 7 à 9
Except Saturday night
Excepté samedi soir
OR. 1-4567

JACQUES JOURDAIN
Courtier d'assurance agréé
Feu - Vie - Automobile - Vol
Accident - Bris de glace - Etc.
ORléans 5-6566
691, Préfontaine
Montréal-Sud

Dr. Marcel Leger
Veterinary - Vétérinaire
200 ELM ST. - ST. LAMBERT
Office phone OR. 1-0497
Res. phone OR. 4-4043
OFFICE HOURS:
Monday to Friday 9 a.m. to 11 a.m. / 2 p.m. to 4 p.m. / 7 p.m. to 9 p.m.
Saturday - - - 9 a.m. to 11 a.m. / 2 p.m. to 4 p.m.

Gervaise Brisson B.A. L.L.L.
de l'Etude BRISSON & BRISSON
152 E. Notre-Dame, Montréal
HA 2766
105 rue St-Louis,
Ville Lemoyne
lundi et vendredi de 7 hres à 9 hres P.M.
OR. 1-6398

Tél.: OR. 1-9202
Dr Albert Gaudet
Médecin - chirurgien
Heures de bureau :
2 à 4 p.m. - 7 à 9 p.m.
46 St-Denis - St-Lambert

Dr J. A. DUSSAULT, L.D.S.
Heures de bureau: 9.30 a.m. à 9.00 p.m., tous les jours. Samedi sur appointement seulement.
Résidence:
152 Brais, Longueuil. Tél.: OR. 4-3427
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau: FRontenac 9246
1198 rue Visitation - Montréal

DR GUY TREMBLAY
CHIRURGIEN DENTISTE
Heures de bureau:
9 h. a.m. à 9 h. p.m.
190 rue St-Laurent Ouest, Longueuil,
(entre Boul. Quinn et Labonté)
Tél.: OR 5-6428

Dr. Louis G. LUSSIER
Chirurgien - Dentiste
14 Ave GREEN
ST-LAMBERT
OR. 1-4100

REDMOND ROCHE
C.R., M.A.L.
Roche, Macnaughten & Bruneau
AVOCATS
Tous les lundis, à Longueuil à 166 St-Jean
de 9.30 a.m. à 12.30 p.m.
132 Ouest, St-Jacques.
Montréal 1 - Plateau 8344

Fernand Jodoin
Membre de l'Institut des Auditeurs Publics Accrédités
2154 Chemin Chambly
JACQUES-CARTIER
OR. 4-9701 — RES.: RI. 7-6[illegible]
IMPOT SUR LE REVENU

Dr. R. M. Levert
VETERINARY SURGEON
OFFICE HOURS:
Monday to Friday 12 to 2 p.m. / 6 to 9 p.m.
Saturday ..... 12 to 4 p.m.
Visits at owners residence:
Monday to Friday 9 to 11 a.m. / 2 to 5 p.m.
Saturday ..... 9 to 11 a.m.
Clipping and boarding facilities
New telephone numbers:
OR 1-7264 and OR 1-7265
200 Victoria Ave. corner Riverside Drive, St. Lambert

Dr Jean-Luc Leblanc
MALADIES DES ENFANTS
DISEASES OF CHILDREN
CONSULTATIONS
sur rendez-vous - ou appointement
598 VICTORIA ST-LAMBERT
OR. 1-7775

Boul. Marie-Victorin Tél.: 530
Boucherville, P.Q.
DUBORD & MORANVILLE
COMPTABLES AGREES
Réal Dubord, L.S.C., C.A.
Tél.: RA. 7-1668
Richard Moranville, L.S.C., C.A.
Tél.: TA. 8174

JACQUES CANTIN
AVOCAT
Michaud, Mercier, Poulin, Denis & Cantin,
1117 ouest, rue Ste-Catherine
Ch. 823, Montréal AV. 8-2128
Tous les soirs de 7.00 à 9.0
169 Green OR. 1-252
ST-LAMBERT

DR PIERRE HAREL
Médecine générale - Maternité
HEURES DE BUREAU
ST-HUBERT —
Lundi, mercredi, vendredi
MACKAYVILLE —
Mardi, jeudi, samedi
2 à 4 p.m. - 7 à 9 p.m. (exc. sam.)
3110 Grande Allée - OR 1-7440
2 Montée St-Hubert, OR 1-8240
Tél. de nuit: 10 p.m. à 10 a.m.:
OR 1-5330

GUY CHATELAIN
NOTAIRE
286 Labonté, Longueuil
OR. 4-2001
HEURES DE BUREAU
9 A.M. à 5 P.M.
210 ouest, St-Jacques, Montréal
HA. 5184

Courtiers en Assurance
O. René Gravel & Cie
500 PLACE D'ARMES MONTREAL BE. 204
RES. 180 AVE ST ALEXANDRE LONGUEUIL TEL. OR. 5-66[illegible]
VIE
FEU, VOL
MALADIE
AUTOMOBILE
ACCIDENTS
RESPONSABILITE
BRIS DE GLACE
KNOWN ROUND THE WORLD
LIVERPOOL AND LONDON AND GLOBE INSURANCE
Gérant PAUL M. EMARD c.c.s
LONGUEUIL — TEL. OR. 5-66[illegible]

Pourquoi pas?

Nos loisirs sont-ils productifs ? — Perd-on son temps ou l'emploie-t-on à se cultiver et à mieux préparer son avenir ?

De nos jours, à part quelques exceptions, l'on ne travaille pas plus de quarante (40) heures par semaine ce qui signifie, pour la majorité, cinq journée de huit heures passées à l'atelier ou au bureau. Si du total de 168 heures dans une semaine on soustrait les quarante heures de travail, il nous reste encore cent vingt-huit (128) heures que l'on peut employer de diverses façons. Que fait-on de ces cent vingt-huit heures?

Il y a d'abord le sommeil qui prend sept (7) heures par nuit, au total 49 heures par semaine. Allouons deux heures un autre quatorze (14) heures. Pour nous de la rive Sud, il y a le transport qui peut signifier deux heures par jour, cinq jours par semaine, soit encore dix (10) heures. Additionnons les heures de travail (40), les heures de sommeil (49), celles consacrées aux repas (14) et le temps nécessaire au transport (10) et nous arrivons au chiffre de cent treize (113) heures à soustraire au total de sheures de la semaines ce qui nous laisse cinquante-cinq heures de loisirs que nous pouvons utiliser à notre guise.

Les heures de loisirs peuvent être des heures creuses ou des heures enrichissantes. Ces heures nous causent un problème si on s'ennuie, si on ne sait quoi faire de sa peau. Ce temps précieux peut-être une perte totale; par contre, on peut le faire servir à augmenter ses connaissances, à se cultiver, à travailler au bien de la collectivité. e toutes façons, ces cinquante-cinq heures de loisirs, on les vit ou on les subit.

On rétorquera qu'il y a plusieurs façons d'occuper ses loisirs; citons la lecture, le cinéma, la télévision, le sport, etc., Qui consacre chaque jour une heure entière à la lecture sérieuse? Qui cultive un art d'agrément ou s'adonne à un hobby intéressant? Sui ne perd pas son temps à des billeversées, à des balivernes, à des riens qui ne laissent souvent que le dé-goût et l'amertume? Pourtant, on a en moyenne cinquante-cinq heures par semaine que l'on peut employer à sa guise et qui devraient être le plus profitable possible.

COURS GRATUITS POUR ADULTES

Le secrétaire de la province, l'Honorable Omer Côté, vient d'annoncer, comme à chaque année d'ailleurs, l'organisation de cours gratuits pour les adultes, cours qui sont donnés le soir dans les écoles de Montréal. Ces cours nous sont destinés et pourquoi refuserions-nous de nous y inscrire? Ces cours pourraient nous être profitables et nous pourrions, si nous en sentons le besoin, y consacrer quelques-unes de nos nombreuses heures de loisirs. Serait-ce perdre son temps? Nous imaginons que si la population de la rive Sud en manifestait le désir, l'honorable secrétaire de la province ne verrait aucune objection à organiser de tels cours sur notre territoire, à la condition évidemment que nous les fréquentions.

L'honorable Paul Sauvé, titulaire du ministère du Bien-Etre Social et de la Jeunesse, autorise, pour sa part, l'organisation de cours du soir dans les écoles techniques et dans les écoles d'arts et métiers. Ces cours impliquent un déboursé minime de la part de l'élève et ils permettent l'étude d'une manière ou d'un métier; pourtant, on boude ces cours destinés aux adultes et on s'abstient de les fréquenter. On prétendra ensuite qu'il ne se fait rien dans le Québec pour aider la population ouvrière et on ne tentera rien pour améliorer son sort.

Les cours du soir ont pour but, dans les écoles techniques et d'arts et métiers, de donner aux travailleurs et aux apprentis de toutes catégories, aux contremaîtres, aux commis et aux vendeurs, en un mot, à tous ceux qui occupent un emploi quelconque dans l'industrie et le commerce, les notions théoriques ou pratiques pouvant les aider dans leur profession. Qui ne sent le besoin d'acquérir plus de connaissances afin d'améliorer son sort? Qui n'aspire à occuper un rang plus élevé dans son milieu? La recette semble trop facile et les heures de loisirs coulent lentement sans effet productif.

Les néo-canadiens nous donnent un exemple que nous devrions suivre ; ils s'inscrivent nombreux aux cours de français et d'anglais dispensés par le secrétariat provincial et nous nous demandons ensuite pourquoi ils réussissent à accaparer des situations qui nous sont refusées. Ils se sont préparés; ils savent qu'une heure perdue ne se rattrappe pas et ils tirent le meilleur parti de leurs loisirs. Pour nous, nous préférons le doux farniente; nous fréquentons le restaurant du coin, nous assistons au spectacle d'une jeunesse qui reste indifférente devant un avenir à préparer, nous rechignons sur notre sort mais nous ne faisons aucun effort pour donner le coup de barre qui s'impose. Les heures de loisirs, nous n'y pensons pas tout simplement.

Qui serait intéressé à étudier l'anglais, le français, les mathématiques sans bourse délier? On peut obtenir tous les renseignements désirés en communiquant avec la commission scolaire catholique de Montréal, en signalant PL. 5231. Qui serait prêt à consacrer trois heures par semaine, soit un soir, à l'étude du dessin, de l'ajustage mécanique, de l'électricité, de la menuiserie, de la charpente, de la radio, de la réfrigération, d la soudure, de la lecture de plans? Pour ce faire, on n'a qu'à signaler CR. 2151 ou PL. 9476. Souvenons-nous que nos heures de loisirs peuvent nous enrichir tant au point de vue intellectuel qu'au point de vue pécuniaire.

L. P. Fortin.

Au club des Francs de Longueuil

L'organisation du voyage pour le congrès, (confiée à Franc Roger L.) va bon train. Déjà plusieurs ont promis d'assister, il faudrait que notre Club soit bien représenté.

Au cours du souper fut amorcée la discussion sur le projet de recrutement mais pour ne pas empiéter sur le temps mis à la disposition de l'Animateur spirituel il fut décidé de consacrer une trentaine de minutes après le souper pour permettre aux membres présents d'émettre leur opinion.

Notre Animateur spirituel, malgré plusieurs minutes soustraites par le conférencier-éclair et une partie de la discussion, a employé le temps qui lui restait à nous faire un tableau saisissant de la présence de Dieu dans nos vies. Il nous a cité en exemple un maire d'une ville d'Italie lequel ne craint pas de parler du Bon Dieu lorsqu'il s'agit des affaires municipales ou autres. C'est un lecteur de la Bible et toute sa vie de citoyen et d'homme public en est imprégnée.

La semaine prochaine ... conférence-éclair par Franc Adélard ... le sujet de lui seul connu. A n'en pas douter il y aura de l'esprit ... il ne reste qu'à souhaiter qu'il n'y ait pas trop de "sel".

Souhaits de rétablissement à Franc Wilfrid indisposé par la grippe. Quant aux Francs Marcel et Roger B. espérons qu'ils nous diront bientôt, le premier — combien de poissons il a pris et le second — combien de crayons il a vendus.

Préparez-vous à faire votre part dans la campagne de recrutement et venez vous renseigner sur les moyens à prendre pour la mener à bonne fin.

Le chroniqueur.

Aisé à NETTOYER comme une assiette!

ÉMAIL CILUX EXTRA-BLANC

C-I-L



Un émail blanc brillant qui reste blanc. Seche lustré comme la porcelaine et se lave comme la vaisselle. Gardez d'un blanc étincelant: cuisines, salles de bain, réfrigérateurs en employant CILUX Extra-Blanc. Lustré ou semi-lustré.

Ryan Paint Co. Ltd.

19, rue GREEN ST-LAMBERT

OR 1-7295

Lisez et faites lire le COURRIER DU SUD

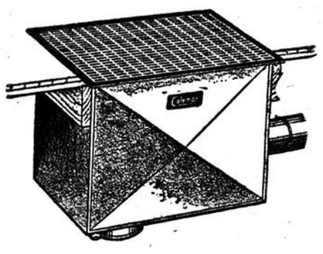
MUFFLERS

FACTORY GENUINE
REGULAR PRICE
WRITTEN GUARANTEE
FREE INSTALLATION.

GENE VENNE SPEED SHOP

965, Taschereau OR. 4-6300

Coleman



FOURNAISE DE PLANCHER

MODELE 888

193.50



MODELE "HAVANA"

DISPONIBLE EN TEINTES PALES OU FONCEES

79.95

TERMES FACILES

QUINCAILLERIE

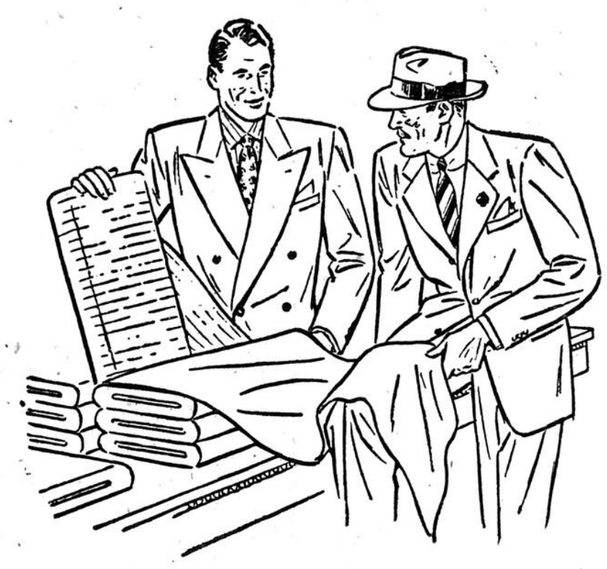
LONGUEUIL

67 ouest ST-CHARLES LONGUEUIL

OR. 4-4924

Taylor's

UN LEGER DEPOT PLACERA L'ARTICLE DESIRE SUR NOTRE PLAN DE MISE DE COTE



COMPLETS

FAITS - SUR - MESURES

NOUS VENONS DE RECEVOIR UNE SELECTION COMPLETE DE TISSUS DANS LES PLUS NOUVELLES TEINTES AUTOMNALES. CES LAINAGES ANGLAIS ONT ETE CHOISIS ET TAILLES PAR: VOTRE SATISFACTION EST ASSUREE Fashion-Craft

NOTRE CHOIX DE COULEURS COMPREND: LES TEINTES CHARCOAL EN GRIS, BRUN ET VERT

2 PIECES A PARTIR DE

68.00

Autres complets

A PARTIR DE:

59.00

PALETOTS d'automne

EN GABARDINE ANGLAISE TOUT LAINE

CHOIX DE TEINTES

49.50

voici le PALETOT QUI FAIT L'ORGUEIL DE TOUT HOMME!

(ET DE TOUTE FEMME)



Seulement les plus fins tissus de laine australienne 100% pure et mohair sont employés dans la confection—ce qui signifie que le paletot ROYAL OAK assure à son possesseur... une isolation complète contre les froids rigoureux — une durée exceptionnelle... et la traditionnelle coupe experte et impeccable par Fashion-Craft. Venez dès maintenant — notre choix est complet.

TEINTES: BLEU MARIN, BRUN, GRIS OXFORD, GRIS CHARCOAL

65.00

Royal Oak
STYLED & TAILORED by Fashion-Craft

Le "Crombie" léger

Fashion-Craft

CHOIX DE: BLEU MARIN ET GRIS

72.50

Le "Crombie" de

Fashion-Craft

CHOIX DE: BLEU MARIN ET GRIS OXFORD

85.00

Autres Paletots d'hiver

DANS LES TEINTES DE BLEU MARIN ET GRIS OXFORD

59.50

J. L. TAYLOR & SONS

LIMITED

556 VICTORIA OR. 1-7216 ST-LAMBERT

★ HEURES D'AFFAIRES ★

FERME LE LUNDI TOUTE LA JOURNEE

OUVERT DU MARDI AU SAMEDI DE 9 HRES A.M. A 6 HRES P.M.

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 HRES

(Notre magasin sera ouvert le lundi, lorsqu'une fête aura lieu durant la semaine)



LA SAISON 1955-56 DE L'ECOLE DES PARENTS DE LONGUEUIL fut ouverte mardi le 20 septembre dernier à l'Externat Classique de Longueuil. A cette occasion, Mgr Gustave Prévost, préfet apostolique de Lintung, Mandchourie, prononça une conférence sur l'emprise communisme en Chine. On voit ici de gauche à droite, 1ère rangée, le Rév. P. Pascal Marie Provost, o.f.m., gardien des franciscains; Jean-Paul Tremblay, président de l'Ecole des Parents; Mgr Gustave Prévost, P.M.E., conférencier le chanoine Armand Racicot, aviseur moral de l'Ecole des Parents; le Père Zoel M. Robert, o.f.m., directeur des élèves. Sur la deuxième rangée, même ordre : J. A. H. Gosselin, Mme J. P. Tremblay, Léopold Camirand; Réal Charbonneau, l'avocat Gérard Corbeil, Mme Michel Chartrand, et le Dr Gilles Yvon Moreau, tous de l'Ecole des Parents.
(Photo "Le Courrier du Sud" par A. A. MacNair)

Frank Senez Back With Abias Pepin Ltee

Frank Senez, widely known figure in the South Shore motor industry, has returned to Abias Pepin Limited, Longueuil, as a member for their new and used car sales staff.

Mr. Senez is perhaps one among the most qualified auto salesman in the Montreal metropolitan area, and numbers among his business associates, some of the most prominent men on the South Shore.

Born in St-Lambert in 1915, Mr. Senez attended St-Michael's Academy, and then spent two years at the Montreal University.

He was with General Motors Acceptance Corporation, for 12 years, and when he left the firm in 1940 to join the Air Force, Mr. Senez had advanced to the position of Manager of Sales Promotion. He served with distinction in the Air Force for five years. There were nine brothers of the Senez family in the war, a record in the British Empire.

After leaving the Air Force, Mr. Senez joined Abias Pepin Ltd., as a salesman. He was with Abias Pepin Limited, three years and left to take over the managership of Duval Motors, Montreal. When the latter firm closed its doors, Mr. Senez obtained further valuable experience with other auto firms.

He is married and has one daughter, Lynn.

Mr. Senez is a former chairman of the St. Lambert Chamber of Commerce; former Grand Knight of the Knights of Columbus, of St. Lambert; president of the Air Cadet Civil Committee; vice-president of the St. Lambert Lions Clubs; director of the Agriculture Society of the County of Chambly; former director of the Advertising Sales Club of Montreal, and a member of several social clubs in the County of Chambly.

"Il a donc passé seize ans de sa vie en Chine, y compris six ans en Chine communiste. C'est donc dire qu'il est bien renseigné, et qu'il était tout désigné pour nous donner cette conférence sur "Le communisme et la famille Catholique Chinoise".

Dès les premiers instants de sa causerie, Mgr Prévost sut capter l'attention de son auditoire par son éloquence et sa facilité d'expression. Il décrivit d'abord les moeurs et coutumes des familles chinoises. "Ce peuple, dit-il, jouit d'une civilisation ultra-ancienne et profondément sérieuse qui n'a pas évolué depuis des siècles. C'est un peuple arriéré, mais pas du tout barbare.

"Avant 1949, il y eût peu de progrès matériel. L'électricité, la radio, la télévision, les automobiles, étaient pratiquement inconnus.

"Sur le côté familial, dit-il, ce peuple pouvait servir d'exemple aux autres nations avant 1949. Il y avait de l'ordre, et de la hiérarchie. Dans la famille, le plus vieux est le chef, et c'est lui qui dirige. Le mariage est une chose sacrée et les systèmes modernes pour contrôler les naissances étaient complètement inconnus.

"Depuis 1949, les communistes ont transformé le mode de vie des familles chinoises et initièrent le peuple au progrès moderne. La famille chinoise fut réformée, et les Chinois perdirent le respect de la femme et de l'autorité.

"Cette transformation peut-elle nous atteindre? demanda le conférencier. La réponse est oui, si nous laissons les communistes nous influencer avec leurs idées subversives. Pour bien orienter la nouvelle génération qui pousse, nous devons écouter la parole du Maître quand il dit: "Veillez et priez".

"C'est de cette manière que nous pourrons éloigner le communisme et préparer à nos enfants une vie meilleure.

Le conférencier fût remercié par M. le chanoine Armand Racicot, qui le félicita pour sa soupplesse d'esprit et nous recommanda de "ne pas flirter avec le communisme".

Mgr Gustave Prévost souligne le danger que représente le communisme

Ouverture de la saison 1955-56 de l'Ecole des Parents de Longueuil à l'Externat Classique. — Le thème de la nouvelle saison portera sur "L'ORIENTATION'.

Mardi soir le 20 sept. dernier avait lieu à l'Externat Classique de Longueuil l'ouverture officielle des activités de l'Ecole des Parents de Longueuil pour la saison 1955-56.

Pour cette circonstance, le conférencier invité fût Son Exc. Mgr Gustave Prévost, p. m. e., préfet Apostolique de Lintung, Mandchourie.

A l'ouverture de la réunion, le président de l'Ecole pour cette année M. Jean-Paul Tremblay lut d'abord une lettre de Son Exc. Mgr. Gérard-Marie Coderre, évêque de St-Jean, qui s'excusait de ne pouvoir assister à cette ouverture officielle à cause d'un engagement ultérieur.

Il profitait de la circonstance et souhaiter bon succès à l'Ecole des Parents de Longueuil pour la prochaine saison. M. Tremblay donna ensuite un compte rendu des activités de la saison 1954-55, qui commence déjà à porter des fruits, et expliqua le thème de la prochaine saison qui est: "ORIENTATION".

"Selon que notre enfant sera bien où mal préparé, décidera du succès ou de la faillite de sa vie."

Le thème "ORIENTATION" sera développé durant huit soirées consécutives. Il sera question du développement de la personnalité de l'enfant, ses goûts, ses talents, et ensuite la façon pratique de les orienter. La transformation du système scolaire de la province de Québec sera étudié, et des conférenciers de marque discuteront de l'organisation des loisirs. Les différentes vocations qui aideront à faire d'honnêtes citoyens ou d'excellents religieux seront expliquées.

Après ce bref exposé du programme pour l'année 1955-56 M. Tremblay invita Me Gérard Corbeil, de Longueuil, à nous présenter le conférencier.

"Mgr Prévost, que j'ai le grand honneur de vous présenter ce soir, dit-il est une personnalité remarquable. Vous pourrez en juger vous-même par ces quelques notes biographiques que j'ai eu le plaisir de recueuillir pour vous les présenter.

"Né à St- Eustache en octobre 1914, au début de la première Grande Guerre mondiale Mgr Prévost fit ses études à Ste-Thérèse. Plus tard, il entra au Séminaire des Missions Etrangères et fût ordonné prêtre le 29 juin 1938. A l'automne de la même année, il partait pour la préfecture de Lintung, (détachée du diocèse de Szepingkai).

"Avec ces confrères, il fût interné en Mandchourie pendant la deuxième Grande Guerre. Le 28 novembre 1946 à l'âge de 32 ans, il fût nommé préfet Apostolique de Lintung.

"Mgr Riberi, lui confia la direction des Séminaires de Chine, du Bureau de la Centrale Catholique, et de la Légion de Marie.

"En 1951 les communistes s'emparèrent de lui et il fût interné pendant plus de trois ans. Revenu au Canada depuis 1954, il retournera sous peu continuer ce travail déjà commencé.

Stores vénitiens faits-sur-mesures
Nous allons prendre les dimensions de vos fenêtres
Made-to-measure Venetian Blinds
P. E. LARIVIERE
942a JOLIETTE MTL-SUD
OR. 4-2279
Bel-Air Brand
Marque Bel-Air

Chinese DINNERS
• V-Garden Restaurant •
THE IDEAL PLACE TO EAT
"The best quality foods" for Chinese and Canadian dishes
Our specialty meals to take out — Special dinners for parties
SMOKED MEAT SANDWICH — FISH & CHIPS
SPAGHETTI
Open weekdays and Sundays from 8 a.m. to 2. a.m.
Fridays & Saturdays from 8 a.m. to 4 a.m.
Tél.: OR 7-0150 — Montreal-South — 1120 Victoria St.

SPECIAUX -
• TUILES caoutchouc
seconde qualité, 9" x 9" choix de 14 couleurs - ch. .17
• PRELART
12' large rég. $1.19 verge carrée .85
• CONGOWALL
second - le pied linéaire .49
• CONGOWALL
36" le pied linéaire .29
• TUILES incrustées
qualité lourde, 9" x 9" — ch. .12
VENTE et INSTALLATION DE TAPIS PAR EXPERTS
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTIE
RENE PETIT
152 Chemin Chambly - Longueuil
OR. 5-6893

J. E. NADEAU
CONTRACTEUR GENERAL
MAISONS A VENDRE
Ouvrage garanti
2410 PREFONTAINE
OR. 5-7423
Ville Jacques-Cartier

VITRE
DOMINIQUE
GLASS
VITRAGE GENERAL
141 ouest COTEAU-ROUGE
OR. 4-7057
JACQUES-CARTIER

"Vous épargnez grandement en achetant sur la Rive-Sud"
Voyez nos spéciaux et comparez-les
ATTENTION -
Faites entreposer vos fourrures aux taux de 2% et 2½% de votre propre évaluation.
F. St-Martin
139 ST-THOMAS OR. 5-6406
LONGUEUIL

Fresh milk fed veal
Veau de lait frais
DEVANT 19½c FRONT
DERRIERE 39c HIND
FESSE 42c LEG
ROLL DESOSSE 39c ROLL BONELESS
VEAU EN PANIER 29c VEAL BASKET
Côtelettes de veau 49c VEAL CHOPS

VOLAILLES - CHICKEN
Our chickens will be cleaned on request without charge.
Poules - Fowls Grade "A" 6 lbs up lb 42c
Poulet en panier .... lb 49c
Chicken in basket GRADE "A"
Dindes Grade "A" Turkeys 12 à 16 lbs ..... lb 55c
10 à 12 lbs nettoyés lb 59c Eviscerated
BAR-B-Q ..... lb 49c Grade "A"
PORC FRAIS
FRESH PORK
Epaule - Shoulder lb 29½c
Longe - Loin ..... lb 49c
Fesse - Leg ..... lb 49c
Tête - Head ..... lb 10c
Pattes - Feet ..... lb 15c
Haché - Pork Minced 3/$1.00
Saucisse - Saussage .. lb 49c "Maple Leaf"

JAMBON
EPAULE sans jarret 34½c
FESSE 59c
ROLL désossé 55c
AGNEAU DU PRINTEMPS
FRAIS — FRESH
SPRING LAMB
DEVANT • FRONT .25
EN PANIER • BASKET .29
FESSE • LEG .59
Chops Côtelettes .49

GRATIS
Marché No 1
6 lb pommes McIntosh
Marchés No 2-3-4
10 lb de patates

MARCHE NO. 1
8 lbs de rôti de boeuf
5 lbs de rôti de veau
5 lbs de rôti d'agneau
2 lbs bologna
3 lbs de steak tendre
2 lbs de saucisses hot-dog
1 lbs de bacon
4 lbs de boeuf à bouillir
2 lbs de saucisses
3 lbs de viande haché au boeuf
3 lbs de porc haché
38 LIVRES DE VIANDE
$9.99
MARCHE NO. 2
4 lbs rôti de porc
4 lbs rôti de boeuf
3 lbs de viande haché
3 lbs de steak tendre
$5.29
MARCHE NO. 3
4 lbs poulet pour rôtir
5 lbs de rôti de boeuf
3 lbs de steak tendre
2 lbs viande hachée maigre
2 lbs de saucisses
$4.99
MARCHE NO. 4
3 lbs de veau pour bouillir
3 lbs boeuf pour bouillir
3 lbs agneau pour bouillir
1 choux
1 lb de bacon
3 lbs de carottes
1 lb de boudin
$3.99

WESTERN BEEF
BLUE AND RED
BLEU ET ROUGE
BOEUF DE L'OUEST
BOEUF A BOUILLIR Boiling Beef 12½¢
HAUT COTE Chuck Roast 27½¢
EPAULE 12 A 14 LB Shoulder 12 to 14 lb 27½¢
ROTI SIRLOIN DESOSSE Boneless Sirloin Roast 69¢
FILET DE BOEUF Beef Fillet 79¢
CROUPE DE BOEUF TRIMMEE Well Trimmed Rump Roast 49¢
ROTI BAS DE RONDE OU POINTE DE SIRLOIN 69¢
ROTI DE RONDE DESOSSE Boneless Round Roast 59¢
STEAK DELICATISE Delicatised Steak 59¢
CHOPS DE STEAK Chops Steak 59¢
SPECIAL
STEAK DANS LA RONDE
ROUND STEAK
59¢ ET SIRLOIN
SAUCISSE BOEUF Beef Sausages lb 19c 6 lb $1.10
BOEUF HACHE FRAIS Fresh Minced Beef lb 25c 5 lb $1.00
Bacon Windsor - lb 69c
Bologna 39c DE 2 LB — CHACUN
Smoked Meat - lb 89c

Marché INTERNATIONAL Market
VIANDES - PROVISIONS — BUTCHER - GROCER
Livraison gratuite sur la Rive-Sud tous les jours à 4 hres
Vendredi et Samedi: LIVRAISON CONTINUELLE
2010 ONTARIO - Corner Bordeaux
Free delivery on the South Shore every day at 4 P.M.
Friday and Saturday: CONTINUOUS DELIVERY
Appelez M. René LA. 4-1108 - 4-1109 - 4-1100
ASSORTIMENT COMPLET DE FRUITS ET LEGUMES FRAIS RECUS TOUS LES JOURS



DES CENTAINES DE VERGES DE TISSUS A DES PRIX INCROYABLES

BARGAINS GALORE IN YARDS GOODS UNBELIEVABLE PRICES

5000 VERGES DE SPUN LAVABLE

5,000 YARDS OF WASHABLE SPUN

Très pratique pour robes de maison, robes de chambre, etc. Ord. 98c — LA VERGE **.69** Suitable for housedresses, housecoats, etc. YARD — Reg. 98c

CHALIT

Pour confectionner blouses ou pyjamas **2 vg. 1.00**

CHALIT

FOR BLOUSES OR PYJAMAS

FLANELLETTE IMPRIMEE

largeur 36" — Choix de jolis motifs dans plusieurs teintes.

2 vg. .99

PRINTED FLANELETTE

Width 36" — Choice of various patterns in several shades.

LAINE EN BALLES

Fameuse marque "MAPLE LEAF" une réelle valeur à ce bas prix **5-$1.**

WOOL IN BALLS

famous "MAPLE LEAF" brand - Real value.

LAINE FIGERING

IMPORTEE — Dans les marques les plus connues, telles : PINGOUIN, FAMILIA — écheveau 4 oz **.99**

FIGERING WOOL

Imported - Such as "Pingouin - Familia

FRIPE

Largeur 36" choix de teintes nouvelles **2 vg. 1.00**

FRIPE

Width 36" — Choice of the latest shades

FLANELLETTE BLANCHE

Largeur 27" — Venez vous en procurer à ce prix

3 vg. 1.00

WHITE FLANELETTE

Width 27" — Come early to choose your

CREPE DE SOIE

Pour sous-vêtement — choix de nouvelles teintes pastelles 44" de largeur — LA VERGE **.69**

SILK CREPE

for underwear. 44" width - pastel shades

COTON A DRAPS

SHETTING BY THE YAR

"TEX-MADE" non blanchi largeur 72 et 80 pouces LA VERGE **1.25** "TEX-MADE" unbleached cotton — width 72" and 80" A YARD

Flanellette à carreaux

pour chemises d'hommes uo garçons - choix de couleurs — Largeur 36"

2 vg. 1.00

CHECKED FLANNELETTE

Width 36" — Ideal for shirts Choice of colors

CREPE IMPRIME

Choix de dessins divers aux coloris automnales qui siéra parfaitement à votre nouvelle tenue.

.89 et plus

PRINTED CREPE

Very elaborated choice of shades and patterns. The ideal fabric for your new fall fashion look.

COTON JAUNE

Largeur 39" — coton multiples utilités dans la maison **.39**

UNBLEACHED COTTON

width 39" - Ideal for sheets, pillows, etc.

BROADCLOTH IMPRIME

Choix considérable de couleur **3 vg. 1.00**

PRINTED BROADCLOTH

Large choice of colors and patterns

COTON CIRCULAIRE

Idéal pour taie d'oreiller — un spécial à ce bas prix — LA VERGE **.98**

COTTON FOR PILLOW CASES

A real special at this low price

CRETONNE et CHINTZ

IMPORTES

Pratique pour draperies ensemble de chambre à coucher, etc. **.79** Imported Chintz and CRETONNE For draperies, bed covers and trimmings.

AUSSI: PLAID • FEUTRE • LAINAGES • TWEED • PATRONS • NECESSAIRE POUR LA COUTURE • ETC.



ROBES DE MAISON

EN FIN BROADCLOTH GRANDEURS 11 A 42

1.29 et 1.98

Broadcloth House dresses

SIZES 11 TO 42

CHOICE OF DIFFERENT STYLES

CHAPEAUX D'AUTOMNE

VELOURS — ANTIGONE — NOUVEAUX MODELES — VALEUR DE $6.00

3.75

FALL HATS

VELVET — ANTIGONE — NEW STYLES — REGULARLY $6.00

CHEMISES de travail



POUR HOMMES

CHAMBRE ET COTON PESANT

WORK SHIRTS FOR MEN

ALL SIZES

ch. **1.00** each

CULOTTES pour dames

CHOIX DE COULEURS ET DE GRANDEURS



LADIES' PANTIES

CHOICE OF SHADES AND SIZES

2 paires 1.00

CULOTTES 'Breeches'

Pour garçons CHOIX DE GRANDEURS REG. $3.99 **2.29 et 2.98**

BREECHES FOR BOYS

CHOICE OF SIZES — A REGULAR VALUE OR $3.99



LA VENTE COMMENCE MERCREDI LE 28 SEPTEMBRE

Mlle M. L. BOURDEAU

277, rue ST-DENIS • ST-LAMBERT

OR. 1-1480

From a South Shore PARK BENCH



by SYD GROSS

Longueuil Cops On The Job...

Former Combines footballer Henry Chollewicki was tossing ball with a couple of friends Sunday afternoon at St. Chazz ark. All of a sudden he leaped into the air for the ball and ell heavily to the ground, suffering a severe and painful dis-ocation of his elbow in the freak accident. While friends gent-y placed the suffering boy in a friend's car, I phoned the Lon-ueuil Police Department to report the accident to Constable Baz Lamarre who was on desk duty at the time. I placed the all at 3.02 by the clock; at 3.03½, Constable René St. Pierre nd Réal Lapointe were pulling the patrol car into St. Chazz ark to lead the way for the car with the injured boy. They ok him first to the Medical Clinic at Montreal South where was decided to remove him to Notre Dame Hospital for treat-ent.

Transferred to the Police car, Constable St. Pierre and La-inte soon had him on the way to Notre Dame, where he was the operating table all in about the time it takes to type is item.

I phoned Henry at the hospital a few moments ago (Mon-y morning and he reports he is out of pain and coming ong fine following the operation and a good night's sleep. I n sure all citizens will appreciate this proof of the efficiency Longueuil's radio patrol and the men behind it. Another uquet, too to the wonderfull Notre Dame Hospital so com-rtingly close at hand. A real blessing.

x x x

CORRECTION, PLEASE!!!"

Our present use of the above notation which we respectfully crow from "CHARLIE CHAN' e eminent oriental Sherlok olmes (Channel 5, Fridays at .00 p.m.) is inspired by the cal news item we saw some-here to the effect that the . Lambert OTJ had recently ptured the "SKINNER MEMO-IAL TROPHY" emblematic of e South Shore Bantam Base-all Championship... We're here state that the correct name of e award is **"THE GEORGE KINNY" THOMPSON ME-ORIAL TROPHY"** so named in emory of this spunkiest and ost sportsmanlike of young uth Shore athletes who, at e age of 21 and wearing the C.A.F. uniform, had his tra-ally battered body tossed into Montreal South ditch by a ssing car one sad Saturday ght a couple of years ago. The young folks in the death car were returning from a "night out" but of course no one had had a drink, and they were driving carefully at about 20 miles per hour. Naturally! We should know the correct name of the memorial trophy which came into being thanks to the generosity of some anonymous kind gentleman following an appeal right here in this column.

HAVE A LITTLE CORN...

One evening last week we attended a coaches' and officials' football rules clinic at which well known local arbiters "CLARRY BIRCHFIELD and "DOOBIE" DUBOIS explained some of the more cryptic regulations of the playing code to the assembled gridfolk... Might we offer (as we duck) that the boys "CLARRY"-field some "DOOBIE"-ous points of the game?

THE COURIER'S SHARE IN MINOR FOOTBALL BOOM...

We of the Courier are mighty proud of our share in the promotion of minor football, which thanks to the local introduction of the 8-man game, which now makes the South Shore the greatest hot-bed of football development, on the basis of population, anywhere in Canada, with some 300 local boys (200 in St. Lambert alone) now taking part in all age groups from peewee up.

As a matter of fact, the exhibition series between bantam clubs from Longueuil and St. Lambert from which the 8-man game sprung, started strictly as a Courier promotion back in 1953. Each evening as we left Longueuil to take in Combines practices, we noted a group of kids, including our own 11-year old, running through signals and smashing an imaginary opposing line to ribbons. Arriving at St. Lambert, we would see another groups of moppets doing the same thing. Early in the 1953 season we got the two groups together, arrangin a single 6-man exhibition game which evolved into a five-game home-and-home series that fall. That was the start.

At the start of the 1954 season, we set out to make the same arrangement since there was still no organized minor ball here for the kids. But by now the Longueuil kids were fed up on the 6-man rules which hobble the quarterback and depart from standard football in so many other ways, and we decided to go all out for the standard game despite talent and financial difficulties. Completely independent of the decision reached at Longueuil, the St. Lambert kids had also soured on the limitations of the 6-man code, and when we approached the latter group on our plans to scrap the 6-man game, there was an enthusiastic meeting of minds. It was then that **KENNY WEIR** came up with his wonderful compromise — 8-man ball played under standard football rules — and without a moment's hesitation we realized that this was **IT.**

Once again the Courier arranged the home-and-home exhibition series between the Longueuil and St. Lambert kids, but this time on the basis of Ken Weir's brilliant innovation of 8-man ball. Nobody particularly liked the 6-man game which was strictly from hunger, yet 12-man clubs were hard to field and finance, and moreover 24 kids without too much grounding in the game made a pretty hopeless jumble for officials to watch out on the field, the kids could shirk their assignments and so forth.

I forget now wether or not we had played our first exhibition bantam game of the 1954 season under 8-man rules when Paul Comeau phoned to tell us to hold everything, and that a league would be formed immediately with teams from Longueuil, St. Lambert, "the Park" and any other municipalities that would care to climb aboard. St. Lambert's **ALLAN KERR,** a prominent Q.R.F.U. and C.R.U. office-holder soundly endorsed the new deal in word and deed and the rest is history...

CUFF STUFF...

What well known Longueuil citizen walked into a little St. Charles St. West store Saturday night, plamked down six dimes for a corresponding number of copies of "Midnight" and similar tabloids which he tore into bits and threw on the floor, all the while administering a severe bawling-out to the merchant in question?

(Mrs.) MARTIO ENSIO of St. Lambert has been selected to star in the Script Theatre's propessional production of "Further Than Laughter" directed by the famous Myron Galloway and soon to be presented at the Empress Theatre in N. D. G....

The Young Ladies Evening Guild of St. Oswald's Church will stage a Cooked Food Sale at the Church Hall on Lasalle Avenue in "the South" this coming Saturday afternoon...

ERIC ("the PARK") BROWN back at his desk at Saguenay Terminals on a full-time basis following long convalescence from recurrence of malady contracted while on Wartime Naval service... Splendid consideration on the part of his employers apparently a wonderful tonic in aiding his recovery...

Longueuil Players Guild in rehearsals Mondays and Thursdays at Longueuil City Hall in preparation for upcoming "Stage Vanities" production... Still welcoming new performers at weekly additions... Phone Ron Yeoman (OR. 4-6531) for particulars...

Pour un retour au vieux rôle à Jacques-Cartier

Le mouvement du Crédit Social s'est développé rapidement depuis une couple de mois, avec la signature d'une trentaine de nouveaux conquérants et la nomination d'un deuxième et un troisième Assistant-Dirceteur.

En effet trente conquérants de cette ville signaient leur engagement lors du congrès qui s'est déroulé devant le Parlement de Québec, sur lequel flottait le beau drapeau blanc du Crédit Social.

Mercredi soir dernier, à l'assemblée régulière à Montréal au Buffet Paris 3525 Iberville, monsieur Louis Even et madame Gilberte-Côté Mercier nommaient deux nouveaux assistants-directeurs à Ville Jacques-Cartier, en la personne de Messieurs Simon Magnan 2460 Cartier et de J.-Antoine Ethier 1150 Westgate, ce qui porte à 3 le nombre d'Assistants-Directeurs dans cette ville.

Avis à ceux qui ont intérêt à conserver le nouveau rôle d'évaluation que la population, à deux reprises, a refusé par des requêtes et que le conseil de ville s'est prononcé, à l'unanimité, contre ce rôle d'évaluation et le retour à celui de 1954.

Florent FOURMIER
Ville Jacques-Cartier.

POUR ETRE BIEN RENSEIGNES, LISEZ LE COURRIER DU SUD

FUEL OIL • Automatic Delivery Pétroles

HUILE A CHAUFFAGE • Livraison automatique Petroleum

RANGER — J.E.A. RANGER PETROLEUM LTD

J. E. A. RANGER LIMITED

BUREAU OFFICE 468 Victoria, St. Lambert — OR. 1-7800 — Warehouse Entrepôt 2040 ST-GEORGES Ville De Lemoyne — OR. 3-2821

SURVEILLEZ L'OUVERTURE DE NOTRE NOUVELLE SUCCURSALE

SMILEY'S BROS
Magasin départemental — Departmental Store
1095 WASHINGTON (coin Préfontaine)
MONTREAL-SUD
OR. 4 - 0111

WATCH FOR THE OPENING OF OUR NEW STORE BRANCH

EPARGNEZ EN ACHETANT CHEZ...
BELANGER
Assurez-vous la garantie de satisfaction d'une maison établie depuis plus de 87 ans

M. J. G. BOULET
Gérant de la succursale à 1950 est, rue Ontario

POELES COMBINES
GAZ ET HUILE
Gurney
Conçu et fabriqué pour la ménagère moderne, ce joli poêle vous donnera le service tant désiré. Avec contrôleur automatique pour régler la chaleur du fourneau.
334.95

"TOWNSMAN" 21" RCA Victor 1956
POUR AUSSI PEU QUE
2.50 PAR SEMAINE

"L'IMAGE PROFONDE"

FOURNAISE A L'HUILE
Coleman
POUR UNE DOUCE CHALEUR CHEZ SOI... QUAND C'EST RUDEMENT FROID DEHORS
La fournaise Coleman, modèle "MONTEREY" est d'une beauté exceptionnelle. Ses lignes gracieuses ajouteront une note de grand charme à toute maison. Toutes les surfaces extérieures plaisent à l'oeil et sont bien lisses — pas de coins ou bords pointus. La fournaise "MONTEREY" de Coleman offre plusieurs améliorations assurant un fonctionnement commode et de toute sécurité. Un panneau isolant en fibre de verre aluminisé, placé à l'intérieur arrière, et le fini aluminium des autres pans de la fournaise rendent le cabinet toujours inoffensif — on ne s'y brûlera jamais. Le levier de contrôle de la chaleur est pourvu d'une poignée de plastique toujours fraiche et placée à hauteur commode pour en faciliter la manoeuvre. De longues bouches de sortie, verticales te fort étroites, dans le panneau avant, dirigent une chaleur radiante aux quatre coins de la pièce. Humidificateur encastré et digsimulé. Des pieds mobiles et invisibles permettent d'installer la fournaise bien solidement sur un plancher inégal.
A CE PRIX D'AUBAINE
79.95

PAS DE DÉPÔT
36 MOIS POUR PAYER

AUTRES MODELES A PARTIR DE 69.50

Belanger
1950 est, ONTARIO
LA. 6-3301

VENEZ VOIR NOS POLIS MODELES
DODGE 1955 ET DE SOTO 1955
PASSEZ SANS TARDER CHEZ...

AUTOS USAGEES DE TOUTES LES MARQUES
AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE
GARANTIE DE 30 JOURS
50 - 50
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 HRES

LONGUEUIL AUTOMOBILE Ltée
VENDEUR AUTORISE "DODGE - DESOTO"
268, RUE ST-CHARLES OUEST — LONGUEUIL
OR. 5-6203

La manécanterie de St-Lambert reprend ses activités le 5 octobre

Inscription le 28 septembre à l'Académie St-Michel.

La direction de La Familiale S.S.J.B. est heureuse d'apprendre à la population de Saint-Lambert que La Manécanterie, une oeuvre de jeunesse qu'elle patronne pour la seconde année consécutive, reprendra ses activités à compter du 5 octobre prochain.

On sait combien cette jeune chorale pour garçons de 6 à 12 ans inclusivement a été appréciée du grand public en général et des parents en particulier au cours de la saison dernière alors qu'elle comptait dans ses rangs plus de quarante enfants qui ont eu l'avantage de se familiariser avec les notions élémentaires du chant polyphonique en général.

Nous invitons fortement les parents de Saint-Lambert à confier leurs jeunes garçons à ce mouvement de jeunesse qui tendra, cette année encore, à leur donner une culture générale dans le domaine du chant et de la musique tout en leur fournissant l'occasion de vivre d'heureux moments au milieu de ce groupement de petits chanteurs. En plus de s'être manifestés à maintes reprises durant la saison dernière, la Manécanterie a organisé des voyages à l'extérieur dont une visite chez le cardinal Léger et un pique-nique à St-Jean, une fête intime à l'occasion de la veille de Pâques, etc.... dans le but de récompenser et de divertir ses jeunes membres.

Un programme plus vaste et plus complet est à l'agenda de la Manécanterie pour la saison qui vient. En effet, des cours de solfège, des auditions de disques choisis, une bibliothèque de biographies des musiciens célèbres, des enregistrements sur disques, des concerts publics et plusieurs autres attractions auront l'art de plaire aux petits chanteurs tout en les initiant agréablement au chant et à la musique.

C'est donc dire que ceux qui porteront fièrement l'écusson de la Manécanterie de St-Lambert pourront à la fois se récréer agréablement et s'instruire des principales bases élémentaires de la musique en général. Notons que les avantages dont nous venons de parler ci-haut sont mis à la disposition de la jeunesse de St-Lambert tout à fait gratuitement par la Familiale S.S.J.B. qui est toujours désireuse d'aller de l'avant dans l'accomplissement d'oeuvres utiles aux plus petits et aux plus grands. Les enfants de St-Lambert qui sont intéressés à se joindre aux petits chanteurs de la Manécanterie sont priés de se rendre dès ce soir (28 septembre), à l'Académie St-Michel, entre 7 et 8 heures, afin de s'inscrire auprès de la direction. Les cours auront lieu deux fois la semaine, soit le mercredi soir de 7 à 8 heures et le samedi matin de 10:30 à 11:30. Bienvenue à tous les garçons de St-Lambert qui désirent s'y joindre. Pour informations supplémentaires, signaler OR 1-1648.

Next Meeting Of Canadian Order Of Foresters – 1659

The Canadian Order of Foresters, Court McKay 1659, wish to announce that their next regular meeting will be held at the Mackayville Social Club's new hall, located in Mackayville at 1960 Prince St. (Yoomer Gift Shop) on Thursday, October 6th, at 8.00 P.M. sharp.

A full turnout of members is anticipated. Won't you come along and support your Court? We are expecting you.

communiqué

Ecole centrale réclamée à Croydon par les catholiques de langue anglaise

Les parents catholiques de langue anglaise trouvent de plus en plus onéreux et dispendieux d'envoyer leurs enfants aux écoles Cardinala Newman et d'Arcy McGee, à Montréal.

C'est ce que les membres de la "Parents and Teachers Association" de Croydon ont admis récemment. Ils trouvent que le transport des écoliers à Montréal est très incommode. Aussi désirent-ils voir s'ériger au plus tôt dans ce secteur une école centrale supérieure (high school) pour répondre à leurs besoins.

Selon un officier de l'association, la situation est assez satisfaisante sur le plan élémentaire. Mais il est à prévoir qu'elle s'envenime et que de nombreux problèmes se posent en moins de deux ou trois ans, comme à Mackayville.

L'association a suggéré dernièrement à la commission scolaire de faire l'achat des livres afin que ceux-ci soient gratuits. Selon la façon habituelle, le gouvernement paierait 40 pour cent du coût des livres et la commission défraierait le 60 pour cent restant.

FLEURS
POUR TOUTES OCCASIONS
de nos serres
LIVRAISON
sur la
Rive Sud et Montréal



FLOWERS
FOR ALL OCCASIONS
from our green houses
DELIVERY
on the
South Shore and Montreal
SMITH
BROS
FLORIST
OR. 5-6696
139, ST-JEAN, LONGUEUIL

GAZ PROPANE
Aucun comptant requis
Vente sur finance
pour • chaufferette • chauffe-eau
à consommation domestique — industrielle
VENTE ET SERVICE DE BRULEURS A L'HUILE

HEAT WELL
OIL BURNERS
SERVICE
544 Maple OR. 1-9372 St-Lambert

PEINTURE SATIN "LATEX"
de marque RYAN

"Une peinture que vous pouvez appliquer toutes fenêtres fermées"



• Aucun effet toxique
• Une peinture à base de caoutchouc synthétique
• Sans odeur
• Lavable
• Sèche en moins d'une heure
• Facile d'application – au pinceau ou au rouleau

PROFITEZ DE CES SPECIAUX DE FIN DE SAISON

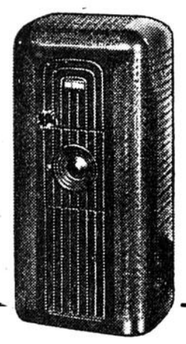
GALLON		PINTE	
PRIX REG.	SPECIAL	PRIX REG.	SPECIAL
$7.65	$5.59	$2.25	$1.69

Choix de: BLANC OU 72 COULEURS
(teintes pastels ou foncées)

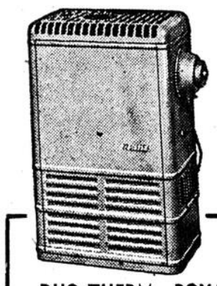
Ryan Paint Co. Ltd.

19, rue GREEN OR. 1-7295 ST-LAMBERT

Raymond BEAUDRY, votre vendeur
"DUO-THERM"
VOUS OFFRE CES CHAUFFERETTES A UN PRIX INEGALABLE
— Venez nous rendre visite pour vous en convaincre —



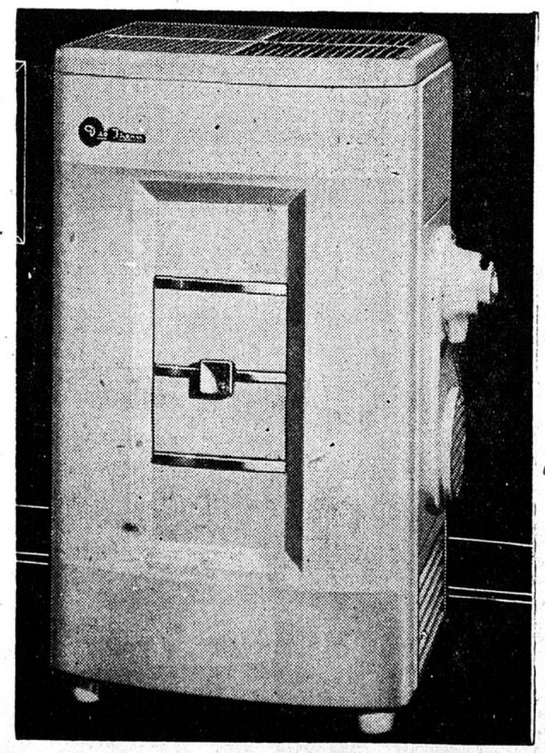
DUO-THERM
RADIANT CIRCULATORS



DUO-THERM ROYAL

DUO-THERM MODELE DE LUXE

"Une DUO-THERM est une nécessité dans tout foyer"





RAYMOND BEAUDRY
37a rue ST-CHARLES ouest LONGUEUIL
OR. 4-6888

PAIEMENTS FACILES SI DESIRE

Abias Pepin Limitée

VOTRE VENDEUR

PONTIAC - BUICK
camions G.M.C trucks

DEALER

...annonce la nomination de

Monsieur FRANK SENEZ

comme vendeur d'automobiles neuves ou usagées M. Frank Senez est un vendeur "General Motors" bien connu sur la Rive Sud. Il est depuis 20 ans au service de l'organisation General Motors et il jouit d'une longue expérience dans le domaine de l'auto.

NOUS INVITONS SES NOMBREUX CLIENTS ET AMIS DE LA RIVE-SUD A VENIR LUI RENDRE VISITE ET NOUS SOMMES ASSURES QU'ILS OBTIENDRONT AVEC LUI LA SATISFACTION LA PLUS COMPLETE.

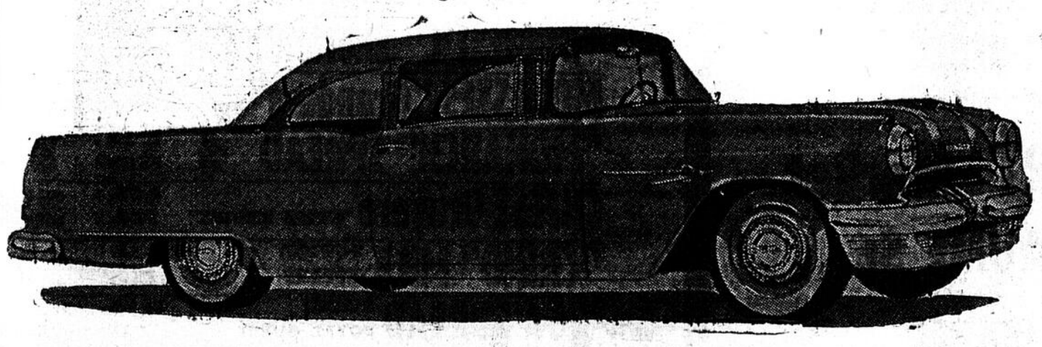


M. Frank Senez

NUMERO DE TELEPHONE A SA RESIDENCE

OR. 1-7974

Home Phone Number

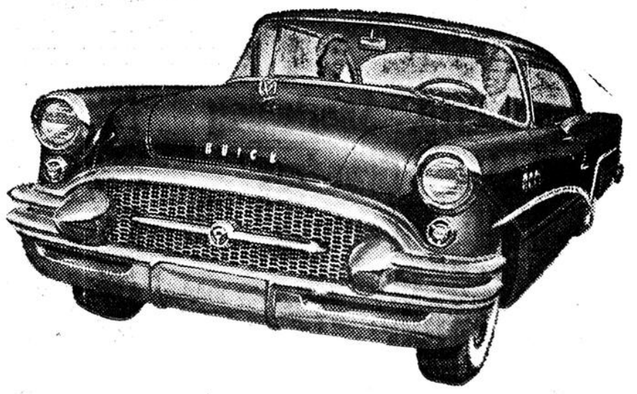


ABIAS PEPIN Limited

ANNOUNCE THE APPOINTMENT OF MR. FRANK SENEZ TO THEIR NEW AND USED CAR SALES STAFF

Mr. Frank Senez, well known in automobile circles throughout the South Shore, has been associated with the General Motors organization for 20 years. His wide and varied experience are at your disposal now at Abias Pepin Ltd.

Mr. Senez' numerous customers of past years, all over the South Shore, are cordially invited to call on him assured that their car needs, present and future, will receive his very special attention



VENEZ LUI RENDRE VISITE CHEZ...

Abias Pepin Limitée

155 RUE ST-CHARLES ouest, (PRES LABONTE) LONGUEUIL

TELEPHONE

OR. 4-4924

POUR DES VALEURS HORS PAIR

MAGASINEZ IGA

FOR BEST VALUES
SHOP & SAVE AT "IGA"

VIANDES CHOISIES DE QUALITE

"TABLERITE" CATEGORIE "A" EVISCERES

POULETS A FRIRE

Tendres, appétissants !
Pes. approx. 2 à 3 lbs
BAS PRIX SPECIAL ! — lb **53c**

JAMBON DANS L'EPAULE SWIFT, PREMIUM, FUME — lb **39c**

FRANKFURTERS SANS BOYAU "TABLERITE" — lb **35c**

OFFRE SPECIALE COMBINEE !

- 1 lb FOIE DE PORC FRAIS
- ½ lb BACON SANS COUENNE "TABLERITE"

les deux — **59c**

FRUITS et LEGUMES FRAIS

CANADA OU E.-U. — CATEGORIE No 1

PATATES

BAS PRIX SPECIAL !

10 lb (sac) **23¢**

BANANES JAUNES - DOREES MURES, GROSSES — lb **14c**

ORANGES CALIFORNIE SUNKIST — **5 lb 59c**

VERIFIEZ CES AUBAINES

POIS NON CLASSES

"LYNN VALLEY" **2** BTES 20 OZ **25c**

MOUTARDE	"SCHWARTZ" avec 1½ oz. poivre noir gratis !	POT 16 OZ.	**23c**
'DOMESTIC" Shortening		POT 1 LB	**29c**
MELASSE "Grandma"		CONT. 40 OZ.	**27c**
SPREAD "Monarch"	**4**	POTS ¼ LB	**31c**
FROMAGE Gruyère	'Swiss Knight'	POT 8 OZ.	**35c**
LAIT "CRINO"	EN POUDRE INSTANTANE	POT 1 LB	**37c**
PAIN "IGA"	TRANCHE ROYAL GUEST	PAIN 24 OZ.	**15c**
SPAGHETTI "Catelli"	OU Macaroni **2**	POTS 16 OZ.	**31c**
CIRE EN PATE	"JOHNSON" OFFRE SPECIALE	⅓ DE PLUS BTE 1 LB	**59c**
PAPIER de toilette	"COLOR RITE" **2**	⅓ de plus! Bte 1 lb	**27c**

MARINADES

SUCREES, MELANGEES

"CARRIERE" POT 16 OZ — **19c**

JUS DE TOMATES
TOMATO JUICE

"IGA" SURFIN FANCY **10** BTES 20 OZ TINS **1.00**

SOUPE aux TOMATES
TOMATO SOUP

"CAMPBELL" NOUVELLE RECOLTE NEW CROP **9** BTES 10 OZ TINS **1.00**

PECHES - PEACHES
"IGA" RIPE'N - RAGGED

DE CHOIX CHOICE **5** BTES 20 OZ TINS **1.00**

PRIX EN VIGUEUR CHEZ : PRICES EFFECTIVE AT :

SAINDON FOODLINER
433 rue STE-HELENE St.
MONTREAL-SUD, QUEBEC

Ouvert Lun. à Jeu. : 8 à 6 p.m. — Ven. : 8 à 9 p.m. — Samedi : 8 à 6 p.m.
Open Mon. to Thurs. : 8 to 6 p.m. — Friday : 8 to 9 p.m. — Saturday : 8 to 6 p.m.
TERRAIN DE STATIONNEMENT GRATIS ! — FREE PARKING LOT !

Marché LABRECHE Market
65 rue STE-CATHERINE St.
LONGUEUIL, QUEBEC

Marché ROBERT Market
74 rue GUILLAUME St.
LONGUEUIL, QUEBEC

LA TENDANCE EST A... IGA MAGASINS D'ALIMENTS

PRIX SPECIAUX EN VIGUEUR LES 29, 30 SEPTEMBRE ET 1er OCTOBRE

PRICES EFFECTIVE SEPT. 29th, 30th AND OCT. 1st

SELECTED QUALITY MEATS

"TABLERITE" GRADE "A" EVISCERATED

FRYING CHICKENS

Tender, Appetizing !
Average 2 to 3 lbs
SPECIAL LOW PRICE ! — lb **53c**

PICNICS SWIFT PREMIUM SMOKED, SHANKLESS — lb **39c**

FRANKFURTERS SKINLESS "TABLERITE" — lb **35c**

SPECIAL COMBINATION OFFER !

- 1 lb FRESH PORK LIVER
- ½ lb RINDLESS BACON

"TABLERITE" BOTH — **59c**

FRESH FRUITS and VEGETABLES

CANADA OR U. S. — No 1 GRADE

POTATOES

SPECIAL LOW PRICE !

10 lb bag **23¢**

BANANAS GOLDEN - YELLOW RIPE, JUMBO — lb **14c**

ORANGES CALIFORNIA SUNKIST — **5 lb 59c**

CHECK THESE VALUES

PEAS UNGRADED TENDER

"LYNN VALLEY" **2** 20 OZ TINS **25c**

MUSTARD	"SCHWARTZ" - with 1½ oz. Black Pepper Free !	16 OZ. JAR	**23c**
"DOMESTIC" Shortening		1 LB PKG.	**29c**
MOLASSES "Grandma"		40 OZ. CTN.	**27c**
"MONARCH" SPREAD	**4**	¼ LB PKGS	**31c**
CHEESE Gruyere	"SWISS KNIGHT"	8 OZ. PKG.	**35c**
"CRINO" MILK	POWDER INSTANT	1 LB PKG.	**37c**
"IGA" BREAD	SLICED ROYAL GUEST	24 OZ. LOAF	**15c**
SPAGHETTI "Catelli"	OR Macaroni **2**	16 OZ. PKGS	**31c**
PASTE WAX	"JOHNSON'S" SPECIAL OFFER !	⅓ MORE 1 lb tin	**59c**
TOILET TISSUE	"COLOR RIT **2**	ROLLS	**27c**

PICKLES

SWEET, MIXED

"CARRIERE" 16 OZ JAR — **19c**

E. NADON Enrg.
200, rue St-Jean - Longueuil
Votre vendeur: CHRYSLER
Your dealer: PLYMOUTH
Camions FARGO Trucks
OR. 4-1558

"Le meilleur médium de publicité sur la Rive-Sud"

Le Courrier du Sud
The South Shore Courier

JEUDI, LE 29 SEPTEMBRE 1955 — THURSDAY, SEPTEMBER 29th 1955

"The best advertising medium on the South Shore"

OR. 5-6754
BUANDERIE - NETTOYEURS
PERRON
pour satisfaction absolue
320 THURBER
coin Ch. Chambly
et Lemoyne
LONGUEUIL

Le corps de Wilbrod Bédard est repêché dans le fleuve

Un chasseur le repère dans le fleuve au bout de la jetée St-Alexandre à Longueuil et M. Armand Thérien le repêche.

Revenant de la chasse aux canards dans les îles de Boucherville, et plus particulièrement au "chenail à Bourdon", M. et Mme René Grisé, 1690 Visitation, Montréal, aperçurent soudain, en face de la jetée St-Alexandre, Longueuil, M. Grisé dit à sa femme: "Je pense que c'est le corps d'un noyé. Je vais le tirer jusqu'au quai de l'Excel Boating Club". Mme Grisé, effrayée, ne voulut pas que son mari mette son projet à exécution.

Le couple se rendit donc au quai de l'Excel Boating Club où ils firent part de leur découverte à M. Armand Therrien, 1955A, Demontigny, Montréal. M. Therrien passe habituellement l'été à cet endroit, louant des chaloupes. Il partit donc aussitôt, accompagné d'un jeune homme de 20 ans, Albert Major, 1868 Dufresne, Montréal, pour se rendre à l'endroit que lui indiquait M. Grisé. Repérant le cadavre qui flottait, les deux hommes passèrent un câble sous l'aisselle gauche du corps et à droite du cou. Ils tirèrent ainsi le noyé jusqu'au quai Excel.

M. Grisé fut le premier à penser qu'il pouvait s'agir du corps de M. Wilbrod Bédard qui s'était noyé le 16 septembre dernier en travaillant à l'installation d'une prise d'eau temporaire pour la ville de St-Lambert. M. Bédard avat été projeté à l'eau avec deux compagnons de travail par un courant violent et un remous inattendu. C'est M. Grisé qui avait par la suite retrouvé et ramené au rivage de l'ile Ste-Hélène l'embarcation dans laquelle avaient pris place les trois employés de Désourdy Ltée.

Il était environ 11.30 heures de l'avant-midi quand le corps fut traîné jusqu'à la berge. Quelques instants plus tard on fit part de cette découverte à la compagnie Désourdy Ltée qui dépêcha sur les lieux des représentants et des compagnons de travail de M. Bédard. Ceux-ci identifièrent le noyé comme étant bien M. Wilbrod Bédard.

On appela ensuite la police de Longueuil sur les lieux vers 12.30 heures. C'est au même moment que M. Jean-Paul Monette vint au bureau du Courrier du Sud pour annoncer le repêchage Nous nous rendîmes au quai de l'Excel Boating Club. Arrivèrent par la suite le chef Larose et le lieutenant Lambert de la police de Montréal-Sud, et enfin trois membres de la morgue municipale de Montréal.

Le corps du noyé, dont on ne voyait que le dos flottant à la surface, fut enfin tiré sur une petite plate-forme munie de roulettes. On fouilla les poches du noyé et on y trouva une petite montre en or, un trousseau de clef, un ruban métallique à mesurer, de menus outils de soudeur et un porte-clefs contenant des papiers d'identification. Le chef du groupe de la morgue se rendit compte qu'ils appartenaient bien à M. Wilbrod Bédard, de Lacolle.

Le corps du noyé, fut enfin apporté par les employés de la morgue vers 1.15 h. p.m.,



LES EMPLOYES DE LA MORGUE MUNICIPALE DE MONTREAL retirent de l'eau du fleuve, à l'est du quai de l'Excel Boating Club, à Longueuil, le corps de Wilbrod Bédard qui s'était noyé sept jours auparavant près du pont Victoria en installant une prise d'eau temporaire pour la ville de St-Lambert.

(Photo "Le Courrier du Sud" par A. A. MacNair)

RETRAITE FERMEE A SAINT-JEAN

C'est lundi prochain le 10 octobre qu'aura lieu à St-Jean, à la Maison Ste-Bernadette, la retraite fermée pour les dames de Longueuil.

Toutes les personnes qui désirent y prendre part, pourront s'adresser à la présidente, Mme Paul Pratt, 198 St-Alexandre, Longueuil. Tel OR 4-9407.

PRESCRIPTIONS
REMPLIES AVEC SOINS
FILLED WITH CARE



OR. 5-6208
FREE DELIVERY
•
LIVRAISON GRATUITE

PHARMACIE
LONGUEUIL
PHARMACY
PAUL ARCAND, PROP.
45 ouest, rue ST-CHARLES LONGUEUIL

UN RADIATEUR ET UN MOTEUR PROPRES...

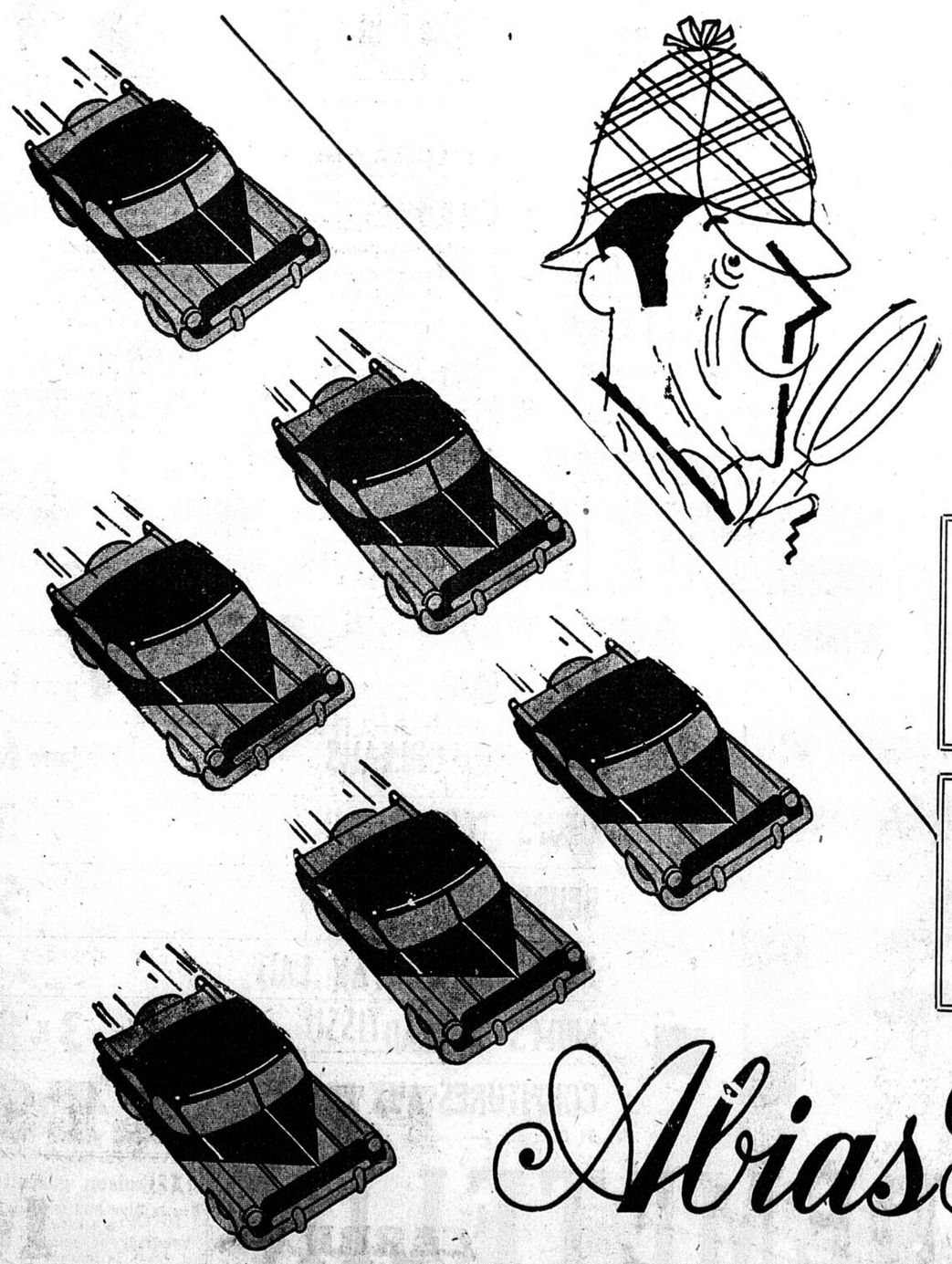
SIGNIFIE :
- PLUS DE MILLAGE
- REFROIDISSEMENT EFFICACE
- PEU DE DANGER DE FEU

Arrêtez et laissez-nous nettoyer le système de refroidissement de votre radiateur... votre moteur.. le châssis... l'intérieur des pare-chocs... la grille avec notre fameux système "Hypressure Jenny", vous serez enthousiasmé de la nouvelle performance de votre auto. Ce système enlève, poussière, huile, graisse. Arrêtez dès aujourd'hui.



5 MINUTES CAR WASH | LAVAGE D'AUTOS SERVICE 5 MINUTES

MARTIN CAR WASH
& FINA SERVICE STATION
1800 TASCHEREAU Blvd VILLE LEMOYNE
OR. 1-5071



Si...
vous cherchez
de réelles valeurs
voyez...

L'AUTOMNE EST LA MEILLEURE SAISON POUR FAIRE L'ACHAT D'UNE AUTO USAGEE. DONC, N'ATTENDEZ PLUS, PASSEZ SANS TARDER

BUICK '53
SEDAN, SUPER, DYNAFLOW, POWER STEERING RADIO, PNEUS BLANCS
$2375.

PLYMOUTH '52
COUPE — TRES PROPRE UN BON MARCHE A
$1175.

PONTIAC '54
CHIEFTAIN "6" HARD TOP DEVRAIT SE VENDRE $4,100
$2550.

AUSTIN '51
SEDAN, ECONOMIQUE SUR LA ROUTE UN SPECIAL A
$395.

CHEVROLET '53
COACH — EN PARFAIT ORDRE UNE AUBAINE A
$1375.

OLDSMOBILE '51 Convertible
BAS MILLAGE, TOUT EQUIPE AUSSI PEU QUE
$1745.

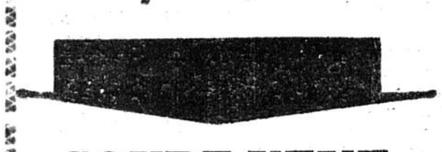
Albias Pepin Limitée
155 RUE ST-CHARLES ouest, (PRES LABONTE)

TELEPHONE
OR. 4-4924

Pour les

soirées fraîches

le sport, etc



COUPE-VENT

WINDBREAKERS



Voyez notre très vaste choix de coupe-vent pour la saison qui s'annonce. Nous possédons les coupe-vent en suède très en vogue ainsi que les nouveaux coupe-vent de l'Ouest avec franges.



See over vast assortment of windbreakers in suede and also the new western style windbreaker, etc.

CHEMISES SPORT

SPORT SHIRTS



Fameuses marques

ARROW

FORSYTH

Brands

Nous possédons les chemises sport en modeles unis ou à carreaux

•

Choix des plus belles teintes



WE HAVE A BIG CHOICE OF SPORT SHIRTS IN PLAIN COLORS AND THE LATEST FALL PLAID COLORS. PAY A VISIT TO OUR WELL KNOWN STORE

RENDEZ-NOUS VISITE, ET VOYEZ NOS DERNIERES CREATIONS D'AUTOMNE POUR HOMMES ET DAMES

J. V. A. LAMARRE

ENR.

47, ST-CHARLES OUEST — LONGUEUIL

OR. 4-6830

Cours gratuits d'art culinaire

La Fédération Nationale Saint-Jean-Baptiste, section de St-Lambert, est heureuse, encore cette fois, de vous inviter, Mesdames et Mesdemoiselles, à ses cours d'art culinaire qui débuteront le 5 octobre prochain, à St-Lambert, à la salle paroissiale, rue Lorne, à 8 hrs. précises.

Tout comme l'an dernier, vous aurez l'avantage de profiter des démonstrations et des conseils de Mlle Bernadette Dufresne, professeur graduée des Ecoles Ménagères provinciales, qui jouit à juste titre d'une réputation enviable dans le domaine de l'art culinaire. Chaque cours comprend l'élaboration d'un menu complet qui fera les délices de tous.

Les cours sont donnés gratuitement. Il suffit de devenir membre de la Fédération Nationale Saint-Jean-Baptiste et de verser la modique cotribution de $1.00 par année, ce qui donne droit en plus aux cours de couture et de confection de chapeaux. Il est donc de votre intérêt de vous joindre à cette société qui groupe les canadiennes-françaises.

Pour renseignements additionnels, veuillez signaler OR 1-8579 ou OR 1-8927.

Mme Gaston Leroux décédée à 37 ans

Le 19 septembre dernier, à l'Hôtel-Dieu de Montréal, est décedée Mme Gaston Leroux, née Marie-Paule Lachance, à l'âge de 37 ans et 3 mois.

Son époux, domicilié à 164, rue Montenach, Longueuil, est un marchand qui possède un magasin de meubles à Montréal. Résident de St-Pierre Apôtre il a déjà tenu un commerce semblable dans cette paroisse.

Mme Leroux laisse, outre son époux, quatre enfants: Claude, Pierre, Serge et Francine.

Les funérailles eurent lieu le 22 septembre dernier à l'église St-Pierre Apôtre de Longueuil. L'inhumation eut lieu au cimetière de la Côte-des-Neiges.

Le Courrier du Sud présente ses plus vives condoléances à la famille éprouvée.

Fermeture du mur de protection au ruisseau St-Antoine

Le conseil municipal de Longueuil a récemment accordé à Miron et Frères le contrat d'installation d'une chambre de vannes au mur de soutènement, là où s'écoulait le ruisseau St-Antoine.

Depuis que le ruisseau est absorbé par l'égout collecteur intermunicipal, rue St-Laurent, il est possible de fermer la brèches qui avait été laissée dans le mur de protection qu'avait érigé P. Baillargeon Ltée.

Les soumissions s'établissent comme suit: Miron et Frères. $3,650; P. Baillargeon Ltée, $5,-700; Armand Sicotte et Fils, $4,-250.

Avec la chambre de vannes, les eaux de surfaces pourront s'écouler par la brèche.

TROTTOIRS ET CHAINES

Un contrat de construction de trottoirs et de chaines de trottoir a été accordé à Lewis Bros Asphalt Paving, de Montréal, par le conseil de Longueuil. Les travaux seront exécutés au boulevard Lemoyne, à l'est du Chemin Chambly et à l'ouest du Boulevard Quinn, dans le secteur où se trouve l'école protestante. Le contrat s'établit à $9,199.10

La firme P. Baillargeon Ltée a eu le contrat de fondation de pavage avec sa soumission de $13,-483.20. Les autres soumissionnaires sont Highway Paving, Lewis Bros Asphalt Paving et Miron et Frères.

REGLEMENT 495

La troisième lecture du règlement 495 a été faite récemment. Ce règlement décrète la réduction d'environ 125 pieds du secteur commercial de la zone C-10.

ROGER PREVOST

QUI OPERAIT LE TAXI BLUEBIRD à Ville Jacques-Cartier remercie sa nombreuse clientèle de son encouragement et l'invite à solliciter ses services à

TAXI ORLEANS

OR. 4-0511

POURQUOI?

RISQUER VOTRE VIE

APPRENEZ A CONDUIRE AVEC VOITURE DOUBLE-CONTROLE. ENTIEREMENT ASSUREE INSTRUCTEURS COMPETENTS

— AU —

SOUTH SHORE DRIVING SCHOOL

168 RUE ST-JEAN — LONGUEUIL

INFORMATIONS

TAXI FAVRE TEL. OR. 4-9333

COURS DE CONDUITE PREPARANT AUX EXAMENS POUR LICENCE DE CHAUFFEUR OU CONDUCTEUR

Mme PEPIN

FOURRURES

ATTENTION!



- Remodelage de tous genres
- Réparations générales
- Ouvrage garanti
- Prix modérés

Chez *Mme PEPIN*

1037, St-Georges OR. 4-7641

Ville Jacques-artier



Fleurs fraiches

pour toutes occasions

DIRECTEMENT DE NOS SERRES

Fresh flowers

for all occasions

DIRECT FROM our GREENHOUSE

G. XHIGNESSE

Delivery everywhere on the South Shore and Montreal

Livraison partout sur la Rive-Sud et Montréal

1748, Chambly Road — Ville Jac.-Cartier — OR. 4-4460

PRIME SPECIALE CETTE SEMAINE

NAPPES DE TEINTES ASSORTIES — GRANDEUR 50" x 50" — UNE VALEUR DE $1.25

OFFERTE POUR 49c AVEC TOUT ACHAT DE $7.00 OU PLUS

BOEUF DE L'OUEST à bas prix

STEAK RONDE	DESOSSE	59¢
STEAK SIRLOIN	DESOSSE	59¢
STEAK DELICATISE		59¢
BOEUF A BOUILLIR		12½
STEAK TENDRE		39
BOEUF HACHE MAIGRE		3 lb 85

ROTI DE CROUPE		43c
Rôti de pointe	EPAULE DESOSSE	49c
Rôti épaule	COMPLET	25c
ROTI HAUT COTE		29c
Saucisses	DE BOEUF 5 lbs	$1.00
Filet de boeuf	SPECIAL	69c

VEAU FRAIS

FESSE		39c
DEVANT		19c
ROULE	DESOSSE	39c
CHOP	bien trimmé	49c

AGNEAU FRAIS

DEVANT	5 à 6 LBS	25c
EN PANIER		23c
CHOPS		49c
FESSE		55c

SPECIAUX

Smoked Meat 89c

SAUCISSES

HOT DOG 5 LBS 95c

BACON

6 PAQUETS Sans couenne $1.00

JAMBON

"PICNIC" 34½

PORC FRAIS

FESSE (complète)	49c
EPAULE (complet)	29c
LONGE (complet)	49c
PORC FRAIS HACHE 3 lb	1.00

VOLAILLES

POULES	3 à 4 lbs - Cat. "C"	33c
DINDES	12 à 14 lbs - Cat 'B'	49c

10 LBS PATATES NO 1 GRATIS AVEC

Marché No 1

5 lb rôti de boeuf
1 lb de saucisse
2 lb boeuf haché
1 lb de boudin
2 pâtés à la viande
1 lb foie de porc

Le tout $3.59

10 LBS PATATES NO 1 GRATIS AVEC

Marché No 2

4 lb de rôti de veau ou 4 lb porc frais
1 lb de boeuf haché
1 lb de porc frais haché
1 lb de saucisse hot-dog
1 tête à fromage
1 lb foie de porc

Le tout $3.79

3 PAINS AU LAIT GRATIS AVEC

Marché No 3

6 lb de JAMBON ou 6 lb porc frais
2 lb steak délicatisé
2 lb porc frais haché
3 lb boeuf à bouillir
2 lb de boeuf haché
2 lb de saucisses

Le tout $6.99

4 PAINS AU LAIT GRATIS

Marché No 4

5 lb rôti de boeuf
4 lb rôti de veau
4 lb porc frais où
3 lb boeuf haché
1 poule de 3 lb
2 lb boeuf à bouillir
1 lb porc frais haché
1 lb saucisse hot dog
1 lb saucisse de boeuf
1 lb foie de porc
1 lb bacon
1 lb boudin
2 pâtés à viande

Le tout $7.99

FRUITS ET LEGUMES

PATATES	10 lb 25c	ORANGES SUNKIST	SAC POLYTHENE 2 DOUZ. 69c	RAISINS ROUGES OU VERTS	2 lb 25c
N.-B. - No 1 — Poche 50 lbs .99					
POMMES	5 lb 29c	POIRES BARTLETT	— DOUZ. 49c	BANANES JAUNES DORE	2 lb 29c
McIntosh No 1 — Manne 25 lbs .99					

— EPICERIES DE CHOIX AUX PLUS BAS PRIX —

JUS DE TOMATES choix 20 on.	9 pour
JUS DE TOMATES Raymond 48 on.	4 pr
TOMATES de choix 28 on.	6 pour
OLIVES, pot 16 oz —	4 pour
KETCHUP NATIONAL 26 on.	3 pour
POIS No 4 — 20 on.	7 pour
BLE D'INDE de choix CREAM STYLE 20 ON.	7 pour
FEVES AU LARD Clark 28 on.	4 pour
FEVES RAYMOND 20 on. "Wax or green" longues	7 pour
MACEDOINE 20 on.	8 pour
JUS de pamplemousse 20 on.	10 pour
JUS D'ORANGE 20 on.	7 pour
JELLO toute essence	11 pour
MELASSE 40 on.	4 pour
SARDINES BRUNSWICK	11 pour
GRAISSE pure paquet 1 lb	6 pour
PAPIER DE TOILETTE	13 roul. pour
MELANGE A GATEAU Five Roses chocolat ou blanc	5 pour



LAIT CRINO	8 pour 95c
CAFE NEW ORLEANS	1 lb jarre 69c
OEUFS "A" GROS	59c
BEURRE NO 1	58c
PAIN TRANCHE AU LAIT	11c
MUM'S SPREAD	3 lb 85c
CONFITURES AUX FRAISES 24 OZ.: 39c —	2 pour 75c

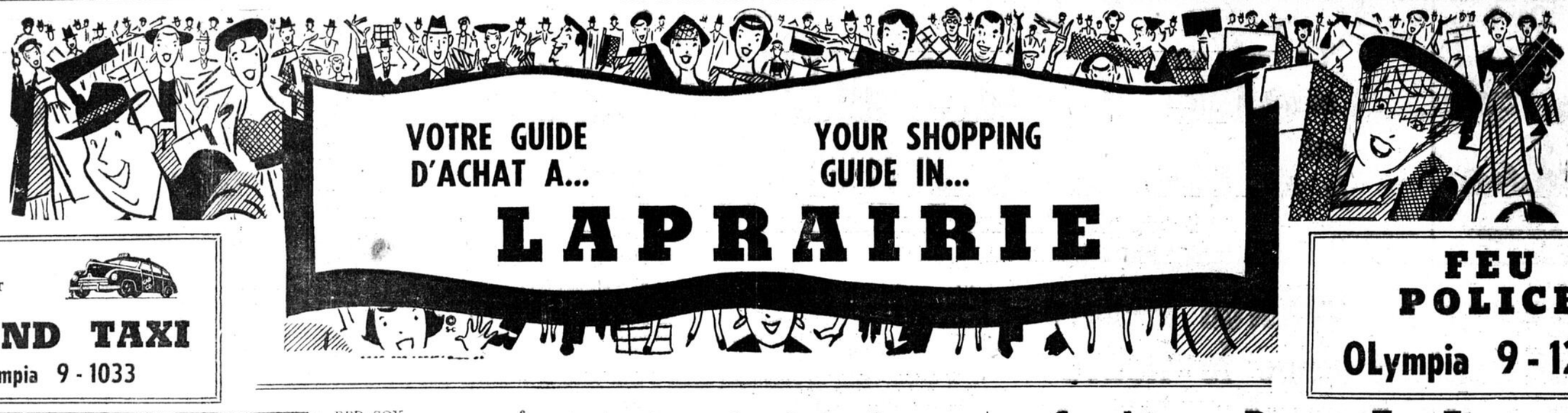
BIERE et PORTER

BEER and PORTER

MARCHE DEMETELIN

Livraison gratuite
Sur la Rive Sud tous les jours à 4 hres
Vendredi et samedi toute la journée

2020 est, rue ONTARIO (près Delorimier) • LA. 6-4968 · 6-4969 · 6-4960



Prompt SERVICE JOUR et NUIT
EMOND TAXI
OLympia 9 - 1033

FEU POLICE
OLympia 9 - 1234

LES QUILLES à Laprairie



Plus haut simple des dames: Marie Claire Audette 207.
Plus haut simple des hommes: Lucien Rouiller 216.
Plus haut triple des dames: Marie Claire Audette 517.
Plus haut triple des hommes: Gaétan Côté.

LIGUE DU LUNDI

RESTAURANT JETTE	8
BIBERONS	7
APPRENTIS	4
PRIM PETER	3
CHEVALIER DE COLOMB	1
ALOUETTES	1

Plus haut simple: Roger Poirier 196.
Plus haut triple: Guy Tremblay 471.

MARDI

DELSONBAR B. Q.	8
LINGERIE M. STE MARIE	7
LAPRAIRIE DINNER	4
LANGEVIN SHELL SERVICE	4
LINGERIE LANGEVIN	1
LES DEBUTANTES	0

Plus haut simple: Réjeanne Leclerc 206.
Plus haut triple: Réjeanne Leclerc 477.

MERCREDI 7 HRS 30

MARCHE LAPRAIRIE	7
LA RIVIERA	6
MANIAQUES	4
SANTE ET FORCE	3
LUCKY	2
ROBIDOUX SIGN'S	2

Plus haut simple: Roger Poirier 211.
Plus haut triple: Roger Poirier 483.

MERCREDI 9 HRS

MARCHE E. STE MARIE	8
RED WINGS	7
ST. LAWRENCE	5
GARAGE J. M. ROUILLER	4
HOTEL TOURIST	0
HOTEL LA SOURCE	0

Plus haut simple: Gaétan Côté 208.
Plus haut triple: Gaétan Côté 532.

LIGUES MIXTES
Jeudi

CHICAGO	9
TORONTO	7
DETROIT	6
RANGERS	6
CANADIENS	5
BOSTON	3

Plus haut triples des dames: Marie Claire Audette 517.
Plus haut triples des hommes: Bruno Audette 494.
Plus haut simple des dames: Marie Claire Audette 207.
Plus haut simple des hommes: Lucien Rouiller 216.

Vendredi

WHITE SOX	12
INDIANS	9
RED SOX	6
YANKEES	4
GIANTS	3
CUBS	2

Plus haut triple des dames: Pauline Giroux 407.
Plus haut triple des hommes: Garry Sutton 522.
Plus haut simple des dames: Annette Livernois 169.
Plus haut simple des hommes: Garry Sutton 196.

Une nouvelle ligue de dames est à ce former pour le mercredi A. P. à 2 hrs. Alors si vous êtes intéressée à passer une belle après-midi seulement qu'à venir vous joindre à ce groupe, même si vous n'avez jamais jouée.

Prix spécial pour cette ligue.

"La main dans la main"

Ouverture des activités de la Chambre de Commerce de St-Lambert.

C'est en effet mercredi soir le 28 septembre à 8.30 p.m. qu'aura lieu la première assemblée générale de la Chambre de Commerce de St-Lambert. Cette première assemblée est très importante, et tous les membres se feront un devoir d'y assister. On y présentera le programme de l'année 1955-56.

Il y a déjà plusieurs comités qui sont à l'oeuvre, et dans le cours de l'année plusieurs autres seront formés, et tout laisse prévoir une année record, au point de vue, activités, divertissements, et ainsi que le nombre des membres.

Le nouveau conseil, sous l'habile direction de M. Raymond Beauchemin, promet beaucoup. Mais pour réussir il faut une équipe de bons hommes, et beaucoup de bonne volonté. Il n'en dépend que des membres, alors messieurs, joignez-vous à votre Chambre de Commerce, vous avez tout à gagner.

Nous lançons une invitation toute spéciale à tous ceux qui ne font pas partie de la Chambre de Commerce, à venir assister à cette première assemblée. Venez-vous joindre à notre mouvement, vous avez besoin de lui pour votre commerce, votre personnalité, vous créer de nouvelles amitiés et vous divertir tout en travaillant à une bonne cause. Amenez vos amis, et venez tous à l'ouverture des activités de la Chambre de Commerce de St-Lambert, mercredi le 28 septembre à 8.30 p.m



M. Raymond Beauchemin, notre nouveau président, qui dirigera la première grande assemblée de la Chambre de Commerce de St-Lambert.

Inscription lundi le 3 oct. aux cours du soir donnés gratuitement à Mackayville

Anglais, français, mathématiques, sténographie.

Pour la deuxième année consécutive, des cours gratuits seront donnés dans les écoles de Mackayville, grâce à la bienveillance de l'Honorable Omer Côté, secrétaire de la province ainsi qu'à la collaboration de la Commission Scolaire de Mackayville.

Ces cours gratuits **d'anglais, de français, de mathématiques** et de **sténographie** s'adressent aux jeunes gens et jeunes filles, hommes et femmes de Mackayville et des environs, qui désirent perfectionner leurs connaissances déjà acquises.

L'entrée est absolument gratuite. Aucun dépôt n'est exigé. Les jeunes qui fréquentent l'école du jour ne seront pas admis.

Les cours se donnent les lundis et mercredis de chaque semaine. L'inscription aura lieu lundi soir, le 3 octobre, de 7 h. 30 à 9 heures, en l'école Saint-Jean Eudes — Boulevard Marie Mackayville.

Il nous fait plaisir de mentionner que l'an dernier, nous avons pu décerner 12 diplômes de sténographie de l'Institut Duployé-Perrault aux jeunes filles dont les noms suivent:

Georgette Bertrand, Jeanne Després, Louise Tétrault, Francine Vézina, Jacqueline Bertrand, Thérèse Labonté, Rose-Aimée Tétrault, Madeleine Vézina, Solange Brossard, Lise Laplante, Claire Tondreau et Nicole Vézina.

Pour informations, appeler OR. 1-0484 ou OR. 1-1817.

Communiqué

Message de Mgr Coderre à l'occasion de la fête des Martyrs Canadiens le 26 sept.

A tous les enfants et jeunes du diocèse,

Pour répondre aux désirs de la Vierge de Fatima, Nous vous invitons instamment le samedi 1er octobre à une journée spéciale de prières et de sacrifices.

Nous comptons, chers fils et filles dans le Seigneur, que vous assisterez à la mese et communierez ce jour-là aux intentions du Souverain Pontife. Il conviendrait également que tous et chacun vous vous imposiez un sacrifice pour découvrir la volonté de Dieu sur vous. Il y a tant de jeunes qui n'ont pas le courage de répondre à l'appel du Divin Maître et refusent d'accepter les vocations sacerdotales et religieuses qu'Il leur a choisies de toute éternité.

C'est avec une joie toute paternelle, chers étudiants, que je célébrerai à vos intentions, à celles de vos parents et instituteurs, la Sainte Messe le 1er octobre prochain.

Bien vôtre en Jésus et Marie,
(signé) Gérard-Marie CODERRE,
Evêque de Saint-Jean-de-Québec.

P.S.: Aux instituteurs: Nous souhaitons, chers collaborateurs, que vous communiquerez ce message à tous vos élèves. Merci.

Combines Romp To First and Close Junior Victory, 7 - 6

Montreal, Sept. 21; Displaying their best football of the young season, the South Shore Combines rolled to a close, but convincing, 7-6 triumph over the Eastward 55'ers tonight. The game, played before an estimated crowd of nearly 2,000 fans, was close and thrilling all the way.

The roughness of the struggle was denoted by the fact that Combo end, Charlie Wallace had to be rushed to the hospital in the third quarter suffering from a mild concussion. Last report give his condition as "satisfactory".

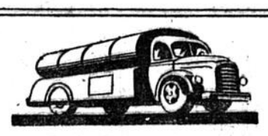
Freddy Burton and Pete Rylander were the local "heroes", although the win may be credited to an attack of a unit. The lighter Combo line played up to par for the first time this season and the backfield quickly followed suit.

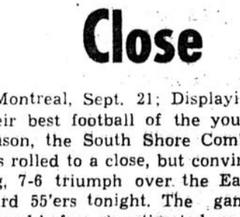
Burton gave the locals an early 5-0 lead when he romped to a first quarter touchdown. He took a pitchout and raced over the left side of his line, behind the excellent blocking of Jimmy Dawe, and covered a good 25 yards for his T. D. The convert attempt was blocked by an enraged Eastward line. (Burton's T.D. was the first points scored by the Combines in three games this Fall).

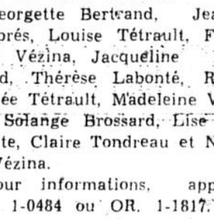
In the second quarter the 55'ers marched to a touchdown after Bew's recovered a fumble. But they missed going into the lead as the convert attempt was blocked. However, the Montrealers' still threatened and Artuso finally kicked a single to put the home team into a 6-5 halftime lead.

RYLANDER KICKS AWAY

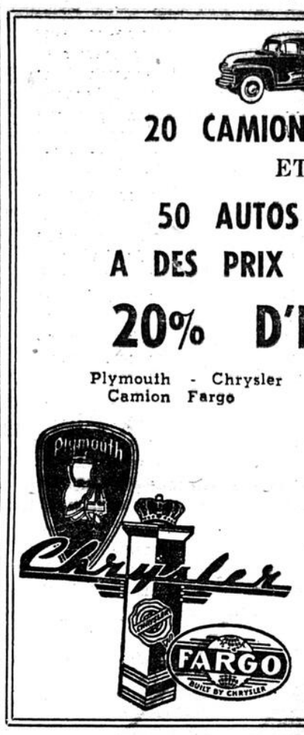
The two teams hacked away at each other in the last half but no scoring took place until track star, Pete Rylander tied up proceedings with a long punt into the end zone. Frazer attempted to run the ball out but was swarmed under by a mass of Red sweaters.


FAITES VOTRE APPROVISIONNEMENT D'HUILE A CHAUFFAGE CHEZ:
ROMAIN LEFEBRE & FILS
COMPTEUR APPROUVE PAR LE GOUVERNEMENT
Huile de première qualité au plus bas prix en ville
VENTE — SERVICE — REPARATION
de fournaises et brûleurs à l'huile de toutes marques
83 Chemin St-Jean — OL. 9-0923 — Laprairie


REPARATION DE MACHINES A LAVER DE TOUTES LES MARQUES
Ouvrage garantie
Service rapide
GUY MOQUIN
98, RUE ST-GEORGES — LAPRAIRIE
OL. 9-0973


L'endroit idéal pour passer des soirées agréables
NOUS AVONS ENCORE DES ALLEES DE LIBRES POUR LES GROUPES OU EQUIPES.
6 allées modernes à votre disposition
Prix spécial pour les dames l'après-midi du lundi au vendredi.
LAPRAIRIE BOWLING
OL. 9-0691
4, RUE NOTRE-DAME — LAPRAIRIE


20 CAMIONS USAGES
ET
50 AUTOS USAGEES
A DES PRIX INCROYABLES
20% D'ESCOMPTE
Plymouth - Chrysler
Camion Fargo
GARAGE
PHILIAS LANCTOT
SERVICE JOUR ET NUIT
OLympia 9 - 1972
LAPRAIRIE


VENTE ET SERVICE
LAPRAIRIE PROPANE GAZ ENRG.
Poêle - Système de chauffage - Installation
P. et T. BOUTHILLIER, props.
JOUR OL. 9-1393 SOIR OL. 9-0163


CHAUSSURES pour toute la famille
MAGASIN MAURICE Enrg.
109, CHEMIN ST-JEAN — LAPRAIRIE
OLympia 9 - 1045

LAPRAIRIE CEMENT BLOCK REG'D

CONTRACTEUR GENERAL
75, RUE ST-GEORGES — LAPRAIRIE
OLympia 9 - 0991

ECOUTEZ... VOYEZ...
RADIO AND
SPARTON
CHEZ
LLOYD GUENETTE
Réparations de radios et télévisions
31, RUE STE-MARIE — LAPRAIRIE
OLympia 9 - 1273


Cosmétiques — Fleurs — Jouets
Bonbons Laura Secord
Accessoires de photographie
PHARMACIE GOUIN
PRESCRIPTIONS
OUVERT DE 9 hres A.M. à 11 hres p.m.
111 ST-JEAN — LAPRAIRIE
OLympia 9-0835

Protégez-vous, voyez...
GILLES AUCLAIR
COURTIER EN ASSURANCE
VIE — FEU — VOL — AUTOMOBILE
Représentant de la Compagnie CROWN LIFE
31, RUE STE-ROSE — LAPRAIRIE
OLympia 9 - 1314

BIENTOT
grande réouverture du
GARAGE LAPRAIRIE MOTOR SALES
surveillez à cet effet nos grands spéciaux d'autos usagées offerts au public
Choix d'autos neuves dans toutes les couleurs
LAPRAIRIE MOTOR SALES LIMITED
4, BLVD ST. ELISABETH — LAPRAIRIE
OLympia 9 - 1961

A chaque semaine, surveillez un
GRAND SPECIAL
de la maison
J.-P. LECLERC,
VOTRE SPECIALISTE EN
MEUBLES
et en
Accessoires Electriques
VENDEUR DES FAMEUX PRODUITS
FRIGIDAIRE
ET
INGLIS
OL. 9 - 1171
113 Chemin St-Jean, LAPRAIRIE

DENAULT TRANSPORT
W. & L. DENAULT, props
VENDEUR ESSO IMPERIAL
BUREAU: — 63, Chem. St-Jean - Laprairie - OL. 9-0733
ENTREPOT: — Montreal Transfer Terminal Ltd., 1680 William - Montréal - WI. 1115

Pour les écoliers catholiques de langue anglaise

Une nouvelle école de 16 classes à Mackayville dès septembre 1956

Autorisation d'un emprunt de $341,850. — Octroi substantiel du gouvernement provincial. — Diminution des taxes scolaires de 30 cents.

La Commission Scolaire catholique de Mackayville a annoncé jeudi dernier que le gouvernement provincial vient d'autoriser un emprunt de $341,850 pour la construction d'une école destinée à recevoir les écoliers catholiques de langue anglaise. Un octroi provincial, réparti sur une période de cinq ans et équivalant à 80 pour cent du coût de l'érection, sera accordé. L'une des caractéristiques de cet octroi, est le fait qu'il soit remis à la commission scolaire en si peu de temps. Les versements annuels de tel genre d'octroi s'échelonnent habituellement sur une beaucoup plus longue période de temps. La nouvelle école devrait être prête dès septembre 1956, a révélé M. Lessard, président de la Commission scolaire, si tout va bien.

Les commissaires de Mackayville réalisent ainsi un projet qu'ils avaient l'intention de mettre à exécution le plus tôt possible. Il se peut, cependant, que la décision du gouvernement provincial ait été hâtée par les représentations récemment faites par la population anglaise et catholique de Mackayville. Avec énergie, et même violence de paroles en certains cas, de nombreux catholiques de langue anglaise ont envahi la salle des délibérations de la commission scolaire, à l'école du Sacré-Coeur, le 12 septembre dernier, pour réclamer une nouvelle école ou au moins des classes plus attrayantes pour leurs enfants.

ASSEMBLEE ORAGEUSE

Quelque 80 personnes de langue anglaise s'étaient pressées dans un local plutôt réduit pour faire part de leurs nombreux griefs: nombre de classes insuffisant, classes anglaises mal situées, méthodes injustes employées lors de l'inscription des élèves, coût excessif des livres anglais, méthodes de ségrégation raciale employées contre les anglais, mauvais transport des écoliers, etc.

De nombreuses accusations, plus ou moins fondées et provenant la plupart d'incompréhensions mutuelles, ont été portées contre les commissaires. Mais ceux-ci, par la voix de leur président, Alcide Lessard, ont déclaré que tous les problèmes soulevés leur étaient pour la plupart bien connus et qu'ils attendaient une réponse du député et du Département de l'Instruction publique pour ordonner la construction immédiate d'une école pour les écoliers de langue anglaise.

Les commissaires ont affirmé que les plans et devis de la nouvelle école sont prêts, que le site a été choisi (angle De Gaulle et Windsor), qu'une permission spéciale a été demandée à Québec pour permettre la construction immédiate avant l'obtention de l'emprunt, et qu'un octroi substantiel a été sollicité.

L'assistance a protesté que l'école promise aurait dû être construite depuis longtemps et quelques-uns ont même accusé les catholiques de langue française de discrimination à leur endroit.

Le calme et la paix furent rétablies lorsque l'inspecteur régional, récemment nommé, M. Lucien Gignac, a promis qu'il tâcherait de régler ces problèmes le plus tôt. "Le sort de vos enfants m'importe autant que celui des nôtres, a-t-il dit. Je vais rencontrer l'inspecteur anglais affecté à votre district, M. Ross, et nous allons tâcher, ensemble, de trouver une solution qui satisfera tout le monde. Les personnes de toute nationalité peuvent certainement vivre en paix. Je travaille pour les enfants seulement. Il n'est pas question de nationalité ici, nous sommes canadiens simplement ("There is no such thing as nationality, we are canadian")."

ETAPE PAR ETAPEL

Un citoyen bien au courant des problèmes de Mackayville nous a dit que la situation n'était pas si pire qu'on voulait le laisser croire. Il nous a affirmé que les commissaires ont fait beaucoup de travail depuis la fondation de la Commission.

Trois paroisses ont été érigées à Mackayville depuis 1949. On compte de 600 à 700 familles par paroisse. Les commissaires ont fait construire trois écoles d'affilée, une chaque année, à partir de 1950. La minorité anglaise avait des représentants à la Commission Scolaire. Mais il semble bien que ces derniers ont manqué de prévoyance, car ce n'est qu'à partir de l'an passé que les catholiques de langue anglaise ont vraiment fait des efforts pour obtenir une école.

De toute façon le problème sera bientôt réglé, puisqu'on entreprendra sous peu la construction d'une école de 16 classes qui s'ajoutera aux quatre autres.

La Commission scolaire a également annoncé que les taxes seront réduites de 30 cents du $100 d'évaluation. De $2.55 qu'elle était elle tombera à $2.25. Voilà certes une très heureuse nouvelle pour les propriétaires de Mackayville.

MISES AU POINT

A la suite des représentations faites à la Commission scolaire par les parents catholiques de langue anglaise, il y eut de la part de certains individus et d'associations des mises au point concernant toute cette affaire.

La "Parents and Teachers Association of Mackayville" faisait paraître dans un journal montréalais, le 16 septembre, la note suivante :

"L'Association désire clarifier certaines déclarations faites par différents dirigeants et selon lesquelles seuls des parents mécontents de langue anglaise s'élèveraient contre la situation qui existe actuellement dans nos écoles. Ceci est complètement faux du fait que des parents de langue française sont, eux aussi, fort mécontents et qu'ils ne demanderaient pas mieux que faire des commentaires. L'Association accueillera avec plaisir tous les parents de langue française qui voudraient se joindre à nous dans la lutte pour obtenir de meilleures conditions pour nos enfants."

D'autre part, un officier de cette association a fait savoir le 24 septembre dernier que quelques aspects de la lutte menée pour obtenir une école avaient été malheureux. Cette personne avoua que la seule façon de régler le manque d'écoles était l'encombrement des classes existantes. Et elle ajouta : "ce n'était certes pas la faute de la commission scolaire".

Campagne du club Optimiste de Long.

La première grande campagne de charité du club Optimiste de Longueuil a été lancée mardi dernier, le 27, au Cercle Social du comté de Chambly.

Les souscriptions du public se feront par l'achat de "Life Savers". Les oeuvres que soutiennent le Club Optimiste sont les oeuvres de jeunesse de quelque nationalité ou profession religieuse qu'elles soient.

Deux règlements en préparation à Montréal-Sud

Le conseil municipal de Montréal-Sud, à la demande des propriétaires de stations de taxis, a l'intention d'amender prochainement le règlement relatif aux taxis.

Le conseil se propose également de préparer un règlement qui décrètera à quel tarif les pompiers offriront leurs services pour les municipalités voisines.

C'est à la séance du 4 octobr prochain que le conseil fera connaître dans quel sens il amendera le premier et quel tarif de sortie extérieure autorisera le second.

POUR ETRE BIEN RENSEIGNES, LISEZ LE COURRIER DU SUD.

MUFFLERS
FACTORY GENUINE
REGULAR PRICE
WRITTEN GUARANTEE
FREE INSTALLATION.
GENE VENNE SPEED SHOP
965, Taschereau OR. 4-6300

SPECIAL jusqu'à la fin du mois



NOUS DONNERONS UNE ESCOMPTE DE 10% SUR TOUT PAPIER A COUVERTURE

55 livres	$3.95	Heavy dry	$3.95
45 livres	$3.25	Light dry	$1.95
Heavy tar	$3.95	Goudron liquide	$1.25
Standard Alsphalt	$2.35	Plastic cement - 1 g.	$1.50
		pour "gun" - 5 gal.	$4.75

NOUS LIVRONS SUR LA RIVE SUD

Frs-Ph. BASTIEN
FERRONNERIE
1841 est, rue Ontario LA. 1-6918 Montréal

VENTE



Tous nos manteaux de printemps et d'automne ainsi que nos "shorties" sont réduits
•
Dans le lot vous avez le choix de :
Tissu Elysien
•
Molaine
•
Amanda

Perfect Fit
REGISTERED
404 Victoria — St-Lambert
OR. 1-7555

A TOUTES HEURES DE LA JOURNEE, LE LAIT VICTORIA A SA PLACE



LAIT — CREME — BEURRE — OEUFS
"Essayez notre lait Jersey"
• • • •
Laiterie VICTORIA Dairy
ARM. BOURGAULT, PROP.
433 BUTE OR. 1-1973
ST-LAMBERT

LES TRAVAUX A LA MAISON sont faciles grâce au
Hardboard DONNACONA



Faites la connaissance du meilleur ami du bricoleur. Ces panneaux lisses, sans grain, sans noeuds, sont faciles à scier, à clouer, à biseauter . . . ils ne craqueront pas, ne se fendilleront pas, ne gondoleront pas. Employez le HARDBOARD DONNACONA pour lambrisser, pour poser sous les linoléums, pour les meubles intégrants et pour une foule d'autres usages au foyer. Nous nous ferons un plaisir de vous montrer des échantillons de "Studio Board" Donnacona, offrant d'attrayants finis cuir grenu.



LANGLOIS
Lumber & Builders Supplies
7, boul. Taschereau OR. 1-7291
GREENFIELD PARK

Les fournaises à l'huile
DUO-THERM
sont en vente à la
Ferronnerie PREVOST



DUO-THERM modèle IMPERIAL

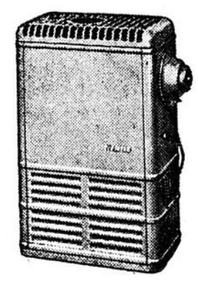
Seule DUO-THERM
est muni du brûleur à chambre double exclusive qui émet plus de chaleur pour chaque goutte d'huile.

Seule DUO-THERM
vous offre le SOUFFLEUR AUTOMATIQUE "POWER AIR" exclusif donnant une chaleur automatique et une économie de combustible s'élevant JUSQU'A 25%.



VOUS POUVEZ OBTENIR UNE
DUO-THERM
A PARTIR DE:
74.95

DUO-THERM MODELE ROYAL



DUO-THERM MODELE RADIANT CIRCULATORS

PAIEMENT FACILE

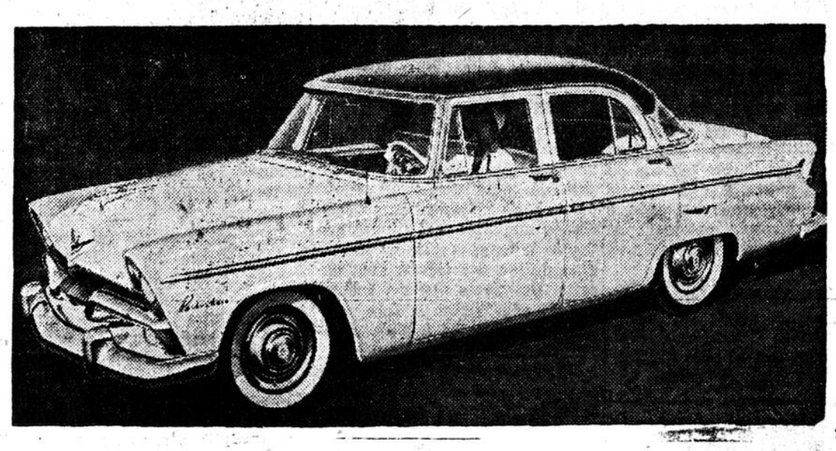
MARCEL PREVOST
Ferronnerie • Hardware
1300, Chemin Chambly • OR. 4-4092

Vous êtes invités à l'attribution d'une

PLYMOUTH '55 **AUTOMOBILE** PLYMOUTH '55

GRAND PRIX DU CONCOURS DES MARCHANDS - ORGANISE PAR M. GIGNAC - TEL. OR. 4-4354

L'ENDROIT: GARAGE E. NADON INC. - 200, RUE ST-JEAN - LONGUEUIL
LA DATE: JEUDI, LE 29 SEPTEMBRE A 8 HEURES DU SOIR



L'automobile est une gracieuseté de:

E. NADON INC.

Vendeur autorisé PLYMOUTH - CHRYSLER - FARGO

200, rue ST-JEAN — OR. 4-1558 — LONGUEUIL

LAPRAIRIE

EPICIER - BOUCHER LICENCIE

GASTON LAVOIE,
128 St-Georges, OL. 9-1251

EPICIER - BOUCHER

L. LAMARRE,
81 Ste-Rose, OL. 9-1192

EPICIER - LINGERIE

Mlle P. PERRON,
80a Chemin St-Jean

MARCHANDS DE MEUBLES

J. P. LECLERC,
113 Chemin St-Jean
OL. 9-1171

ECONOMIC PROPANE GAS,
Distributeur Gurney et Tappan
11 Ste-Elizabeth, OL. 9-1061

MARCHANDISES SECHES CHAUSSURES

T. DE GRUCHY LTEE,
136 St-Georges, OL. 9-1151
2 Ste-Rose, OL. 9-1323

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

ARTHUR POTVIN,
3 Chemin St-Jean
OL. 9-1083

RADIO - TV SERVICE

LLOYD GUENETTE,
31 Ste-Marie, OL. 9-1273

STATION DE SERVICE

LUSSIER & FRERES INC.,
Vendeurs Ford - Monarch
Boul. Taschereau OL. 9-1932

LONGUEUIL

BISCUITERIES

BISCUITERIE OSCAR,
Bonbons — Chocolats,
11 St-Charles ouest

BISCUITERIE BROUSSEAU,
Restaurants,
58 St-Laurent OR. 7-0077

CHAUSSURES

R. PICARD,
Lingerie et Mercerie,
81 Ste-Catherine, OR. 7-1578

VEDETTE SHOE STORE,
X-Ray fitting, slater shoe distributor,
85 St-Charles w., OR. 4-2133

EPICIER - BOUCHER LICENCIE

ALBERT ROUILLIER,
100 Guilbault TEL.: OR. 4-6567

FLEURISTE

GERTRUDE DENAULT,
Fleuriste et chapeaux pour dames
75 St-Charles O., OR. 4-9326

HUILE A CHAUFFAGE

W. ARCHAMBAULT ENR'G.
Produits Esso — Impérial,
235 Chemin Chambly,
OR. 4-6284

LINGERIE ENFANTS

BIRD CAGE,
Mme Cécile Caron, prop.
Nouvelle adresse:
139 Montenach OR. 4-7070

LINGERIE DAMES ET ENFANTS

LE ROUET CANADIEN,
136 St-Charles O., OR. 4-6863

B. B. SHOP
Faites nous le plaisir d'une visite
26 Lemoyne OR. 4-0476

MAGASIN 5-10-15c

JAZZAR G.A. & FILS,
5 — 10 — 15
Longueuil et St-Lambert

MERCERIES

A. GENDRON,
Marchandises sèches, hommes et dames,
43 St-Charles o., OR. 4-6451

J. V. A. LAMARRE,
Hommes et dames,
47 St-Charles o., OR. 4-6830

PHARMACIES

PHARMACIE PELLETIER,
88 Montenach, OR. 4-6220

PHARMACIE ST-CHARLES,
H. Joncas, prop.
111 St-Charles o., OR. 4-6201

QUINCAILLERIE

QUINCAILLERIE LONGUEUIL,
67 St-Charles o., OR. 4-4924

STATION DE SERVICE

GASTON DECARIE,
Station Texaco,
210 St-Charles o., OR. 4-0420

H. NANTEL,
375 Ch. Chambly, OR. 4-1811

ABIAS PEPIN LTEE,
155 St-Charles W., OR. 4-4924

E. NADON INC.,
200 rue St-Jean OR. 4-1558

SALON DE COIFFURE

Mlle HELENE GIROUX,
138 St-Charles o.r OR. 4-0351

TAILLEUR

NORMAN TAILOR,
Valet Service,
124 Ch. Chambly, OR. 4-4918

VALET SERVICE

MEO CLEANER, ENR'G.
Buanderie,
117 LeMoyne, OR. 4-8842

MACKAYVILLE

ACCESSOIRES ELECTRIQUES

BEGIN ELECTRIC
Entrepreneur électricien
Accessoires et cadeaux
MACKAYVILLE
3075 Mackay OR. 1-1776

BICYCLES VENTE ET SERVICE

E. LEBEL,
Agent de motos Jawa et C.C.M.
Réparations générales et locations,
3210 Grand Boulevard
OR. 1-7642

BOIS ET CHARBON

T. TASSE,
Lingerie et coupons,
3469 Grande Allée, OR. 1-0336

EPICIERS - BOUCHERS LICENCIES

DOLEN'S SELF-SERVICE,
Service courtois,
2046 Boul. Edouard
OR. 1-8127

A. CORRIVEAU,
Viandes de choix,
Livraison gratuite,
3669 Mont-Royal, OR. 3-2460

PHARMACIE

J. LAMARRE ENR'G.
3201 Grande Allée, OR. 1-0690

RESTAURANT

Mme J. N. HAMELIN,
Coupons de toutes sortes,
3588 Grande Allée

STATION DE SERVICE

NAPOLEON BEAUDOIN,
Vendeur Esso,
2535 Boul. Taschereau
OR. 1-0054

MTL - SUD

GARAGES

GADBOIS & FRERES,
Réparations générales,
1076 Victoria OR. 4-0475

S. JORDAN & CO. REG'D.
Jack Service Station,
Shell Service,
1271 Victoria OR. 4-7634

RESTAURANT

JACK'S RESTAURAIT,
CHINESE FOOD
Order to take out
1272 Victoria OR. 4-6489

LINGERIE DAMES - ENFANTS

CHEZ CARMELLE ENR'G.
773 Ste-Hélène, OR. 4-1644

REMBOURREUR

AMEUBLEMENT ST-GEORGES
Réparations — remodelage, meubles sur mesure,
915 Washington, OR. 4-1261

ST-HUBERT

STATION DE SERVICE

A. FORGUES,
Fina Station,
Chemin Chambly, OR. 4-2202

GARAGE

Garage R. Perreault,
Réparations générales
Ch. Chambly OR. 1-7820

EPICIER - BOUCHER

Marché St-Hubert,
Ch. Chambly OR. 3-2115

QUINCAILLERIE

R. M. ST-HUBERT HARDWAR
24 Montée St-Hubert
OR. 3-2017

ST-LAMBERT

MARCHANDISES A LA VG

Mlle MARIE-L. BOURDEAU,
Aussi coupons,
277 St-Denis, OR. 1-1480

VILLE J.-CARTIER

BOIS ET CHARBON

H. BELANGER,
1994 Ste-Hélène OR. 4-6034

DOLLARD GUERIN,
Bois, charbon, huile,
1175 Côteau Rouge,
OR. 4-4216

EPICIERS - BOUCHERS LICENCIES

MARCHE CHEMIN CHAMBLY,
E. Bonhomme, Prop.
1314 Ch. Chambly OR. 4-6535

MARCHE Y. GROULX,
1945 Ste-Hélène, OR. 4-4228

LEON CHARTRAND,
1145 St-Alexandre OR. 4-6852

MARCHE MARLEAU,
2098 Ste-Hélène, OR. 4-4318

MARCHE MARQUETTE,
820 Marquette, OR. 7-0057

L. RATTE,
151 ouest Poirier OR. 4-0365

EPICIERS - BOUCHERS

LEO CLOUTIER,
1085 Boul. Nobert, OR. 7-0124

MARCHE ST-GEORGES,
1863 St-Georges, OR. 4-1023

MARCHE VAILLANT,
903 Front, OR. 4-2203

GARAGES

J. AIME MENARD,
Réparations générales,
1080 Ste-Hélène OR. 4-9845

STATION - DES BOULEVARDS - STATION,
Maxime St-Laurent, prop.
Soudure et débossage
1921 Boul. Taschereau
OR. 1-9049

HUILE A CHAUFFAGE

ADRIEN FORTIN,
Huile à chauffage
Service jour et soir
1319 Green OR. 4-8293

MAGASINS GENERAL

LINGERIE JEANNETTE,
788 Rouville OR. 4-0493

RENE VALIQUETTE,
5 — 10 — 15
155 Côteau Rouge, OR. 7-0065

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

MID-LUMBER INC.
1480 Logan OR. 4-8234

PHARMACIES

JEAN-CHARLES DURET,
778 Côteau Rouge OR. 4-1881

HENRI JETTE,
1162 Côteau Rouge, OR. 4-1411

QUINCAILLERIES

B. BOISVERT,
767 Côteau Rouge OR. 4-0831

FERRONNERIE BRIEN,
275 Curé Poirier ouest
OR. 4-6372

FERRONNERIE ORLEANS,
1785 Hindland OR. 4-8307

FERRONNERIE ST-GEORGES ELECTRIQUE,
2076 St-Georges, OR. 4-4225

QUINCAILLERIE ST-CHARLES,
E. Briggs, prop.
1246 Ch. Chambly OR. 4-7415

STATIONS DE SERVICE

CLAUDE DAVID,
Vendeur Texaco,
960 Boul. Taschereau
OR. 4-4707

ROLAND MIGNEAULT,
Station Esso,
2245 Ch. Chambly OR. 4-6329

LACROIX & THOMPSON
Vendeurs Texaco Dealers
Never closed
1875 B. Taschereau OR. 4-1323

J. W. GENEREUX
Station service
2159 Ch. Chambly OR 4-1024

GARAGE BRETON ESSO SERVICE
Réparations - Service soudure
915 Ste-Hélène OR. 4-0600

BEDARD FINA STATION,
RESTAURANT
TERRAINS A VENDRE
2132, Ch. Neuf OR. 4-9863

VILLE LEMOYNE

CHAUSSURES

CHAUSSURES PERRON,
Qualité de choix,
119 St-Louis, OR. 1-8[illegible]

EPICIER - BOUCHER LICENCIE

A. CAMPEAU,
205 St-Louis, OR. 1-8[illegible]

EPICIER - RESTAURANT

OMER HAMEL,
Viandes froides,
48 Jeannette, OR. 8-3[illegible]

MARCHAND DE MEUBLE

B. COTE INC.
Meubles et T.V.
106 St-Louis, OR. 1-[illegible]

STATION DE SERVICE

LUCIEN MENARD,
Huile à chauffage,
295 St-Louis, OR. 1-7[illegible]

TAPIS - PRELARTS

RIVERSIDE FLOOR COVERING,
A. Borduas, prop.
1138 Victoria, OR. 8-3[illegible]

VALET SERVICE

E. BELANGER,
Nettoyeur,
105 St-Louis, OR. 1-[illegible]

Vous voulez une

PLYMOUTH

VOYEZ:

E. NADON INC.

Vendeur autorisé Plymouth - Chrysler - Fargo

200, RUE ST-JEAN LONGUEUIL OR. 4-1558

Vous voulez une

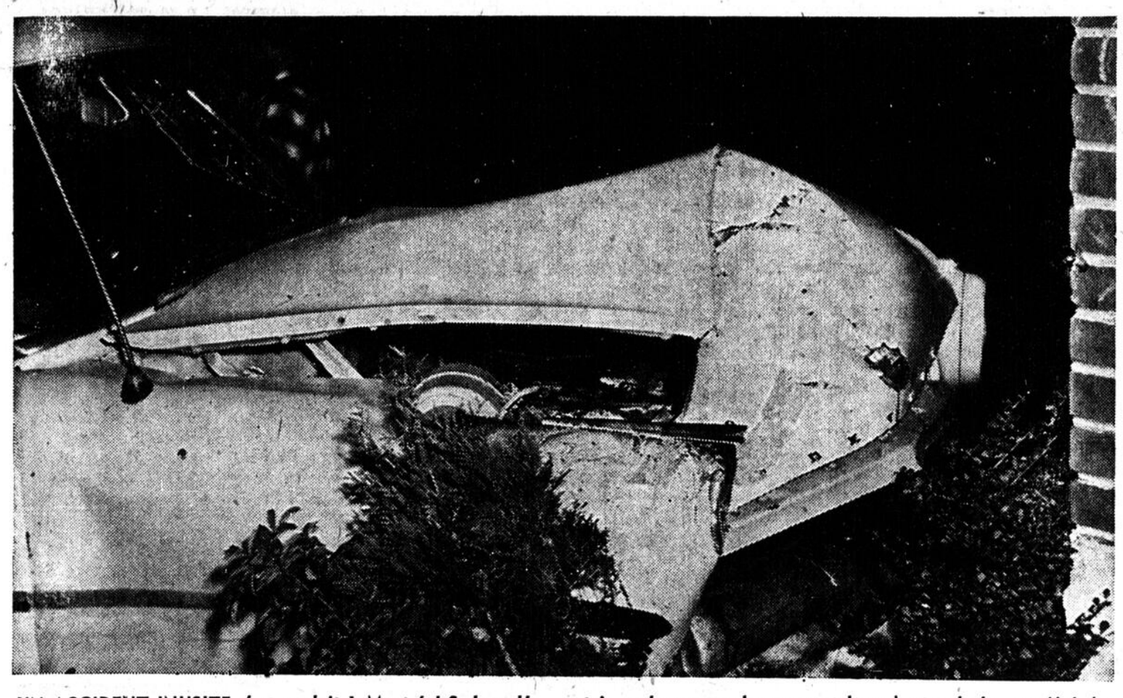
CHRYSLER

VOYEZ:

E. NADON INC.

Vendeur autorisé Plymouth - Chrysler - Fargo

200, RUE ST-JEAN LONGUEUIL OR. 4-15[illegible]



UN ACCIDENT INUSITE s'est produit à Montréal-Sud au début de septembre. La photo nous indique bien la nature de l'accident. Une voiture Meteor '53 conduite par M. Gérard Gilbert, 836 Marmier, Montréal-Sud a quitté la chaussée de la rue Marmier pour aller violemment heurter la demeure de M. Armand Lord. On peut apercevoir sur la brique un cercle blanc qui a été marqué par le phare droit de la voiture. D'après la version de M. Gilbert il tentait de doubler une automobile quand il a soudainement perdu le contrôle de son véhicule en direction nord-sud. La voiture brisa la chaîne de trottoir, endommagea le gazon et les arbustes de la propriété de M. Lionel Roux et grimpa l'élévation du terrassement pour frapper la propriété de M. Lord. M. Gilbert fut projeté sur le pare-brise de sa voiture et subit de multiples contusions qui nécessitèrent quelque 20 points de suture au visage. Une voisine ayant entendu le bruit sourd du choc crut à une explosion et appela les pompiers sur les lieux. Appelés également, les huit constables se rendirent au lieu de l'accident. De là, le blessé fut transporté à l'hôpital par la voiture de patrouille de la police de Montréal-Sud.

Frank Riccio et Bob Miles ouvrent un établissement de tailleur à Saint-Lambert

Un nouvel établissement de tailleur a été officiellement ouvert mardi dernier, le 27 septembre, à St-Lambert.

Bob and Frank your Tailor Inc., dirigé par Bob Miles et Frank Riccio, a été inauguré en présence de nombreux invités. Bob et Frank, deux hommes d'affaires bien connus sur la Rive-Sud, étaient heureux de recevoir dans leur nouvel établissement commercial leurs nombreux amis et clients.

Le magasin est situé à 668 rue Victoria, St-Lambert. Il est ouvert tout le jour et le soir, également, jusqu'à 10 heures.

Frank Riccio et Bob Miles sauront satisfaire la clientèle la plus difficile. L'un, Frank, a une dizaine d'années d'expérience dans le domaine de la coupe du vêtement. C'est en plus un membre de la Chambre de Commerce de St-Lambert et de la Canadian-Italian Businessmen Association, ainsi qu'un Chevalier de Colomb. Il a été aussi arbitre de la Q.A H.A. dans les ligues mineures.

Quant à Bob Miles c'est un vendeur hors-pair qui a particulièrement fait sa marque chez John Gravel Automobile Ltd à St-Lambert.

MUFFLERS
ORIGINAL DE MANUFACTURE
PRIX REGULIER
GARANTIE ECRITE
INSTALLATION GRATUITE
GENE-VENNE SPEED SHOP
965, Taschereau OR. 4-6390



WATCH FOR THE OPENING OF OUR NEW STORE BRANCH

SMILEY'S BROS
Magasin départemental — Departmental Store
1095 WASHINGTON (coin Préfontaine)
MONTREAL-SUD
OR. 4 - 0111

SURVEILLEZ L'OUVERTURE DE NOTRE NOUVELLE SUCCURSALE



St. Hubert-Croydon Owners League Elect New President

The members of the Owners League, at their regular meeting, on the 12th september, have chosen a new president in the person of M. W. G. Couturier. The outgoing president, M. E. Gilbert, was elected second vice-president. The first vice- president, the tresorer and the secretary remain unchanged

The council takes the occasion to thank every one that has chosen them and to assure them their entire cooperation.

The next meeting will be held the first Tuesday of October, the 4, in St. Margaret hall on Pinard road, at 8 p.m.

Become a member of the League because the more we will be, the more power we will have.

Communiqué.

Une nouvelle église...

(Suite de la page 1)

prit de générosité et de charité; "Les sacrifices consentis par ces messieurs rend possible la construction de l'église alors que nous devons surmonter tant de difficultés. De plus, les paroissiens ne cessent de montrer d'une façon non équivoque qu'ils désirent loger le fils de Dieu ailleurs que dans un poulailler." Et monsieur le curé ajoute: "Nisi Dominus... A moins que Dieu lui-même n'édifie sa propre maison, en vain l'homme travaille-t-il à cette construction."

La population de la rive Sud doit être fière de compter une église de plus sur son territoire et elle ne peut s'empêcher d'implorer Saint-Joseph de bénir les projets des paroissiens du Sacré-Coeur de Jacques-Cartier.

Ls-P. F.

Randonnée sportive...

(Suite de la page 19)

ussir un touché spectaculaire au possible.

Nous nous demandons sérieusement quelle sorte d'équipe représentant la ville de Trois-Rivières, dans la ligue professionnelle du Québec. A en juger par leur récente acquisition, c'est-à-dire le restant des défunts Braves de Valleyfield, on est porté à croire que ce club sera le plus pauvre jamais vu dans le hockey organisé.

Les amateurs de hockey de Trois-Rivières connaissent trop bien le hockey pour aller applaudir une équipe, composée en réalité de joueurs finis, tels **"Kitoute" Jouannette et Cie.** Quel avenir est-il réservé au hockey dans la Mauricie?

Les Shams-Cats de Verdun seront à St-Lambert, samedi prochain à 1.30 p.m. Les Combines sont confiants de remporter leur deuxième gain consécutif chez les Juniors.

Bonne semaine à tous les sportifs et sportives de la Rive-Sud.

NOUS SOMMES MAINTENANT OUVERTS

BOB and FRANK
"Your Tailor" Inc.



C'est le temps plus que jamais de venir choisir votre tissu pour le nouveau paletot d'hiver que vous porterez bientôt.

PRIX A PARTIR DE:
$60.



Venez aussi vous convaincre de notre fameux choix de tissus pour vos complets faits sur mesures.

- WORSTED ANGLAIS
- WORSTED DE LAINE
- SOIE ITALIENNE

dans les plus nouvelles teintes.

TERMES FACILES
JUSQU'A 40 SEMAINES POUR PAYER

HEURES D'AFFAIRES
Tous les jours de 9 hres a.m. à 10 hres p.m.

BOB and FRANK
"Your Tailor" Inc.
668 VICTORIA — ST. LAMBERT

ORchard 1-7496



Come in and talk over your money problem with us... let us show you how we can arrange a low-cost loan for your convenience

THE SOUTHERN CREDIT CORPORATION
74A, St. Charles West
LONGUEUIL
OR. 4 - 4159

L. POTVIN Enr.

votre vendeur

Northern Electric

vous offre ces fameux téléviseurs

SYLVANIA



"Le Calumet"

Magnifique modèle de table avec grande lampe projectrice aluminisée de 21". Ecran argenté et l'exclusive "Halolight". Puissant châssis de luxe. Syntonisateur cascode.

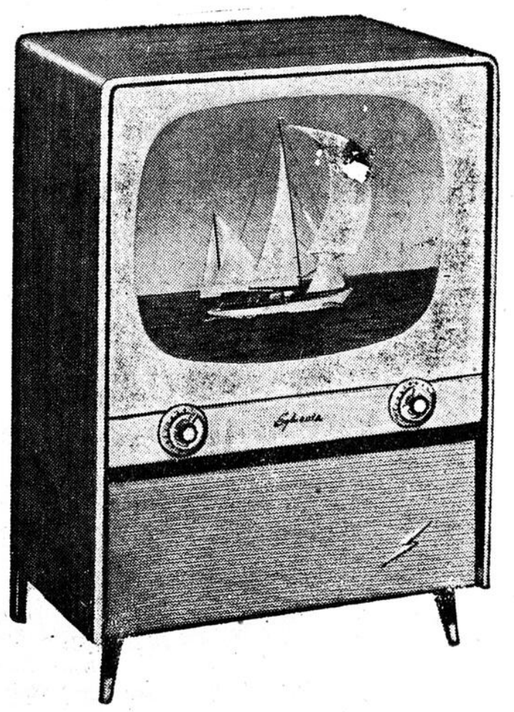
269.00



"Le Sheridan"

Le dessin original du Sheridan donne l'impression que l'image est suspendue dans une douce et brillante "Fontaine Lumineuse". Lampe aluminisée. Haut-parleurs jumelés. Puissant châssis automatique.

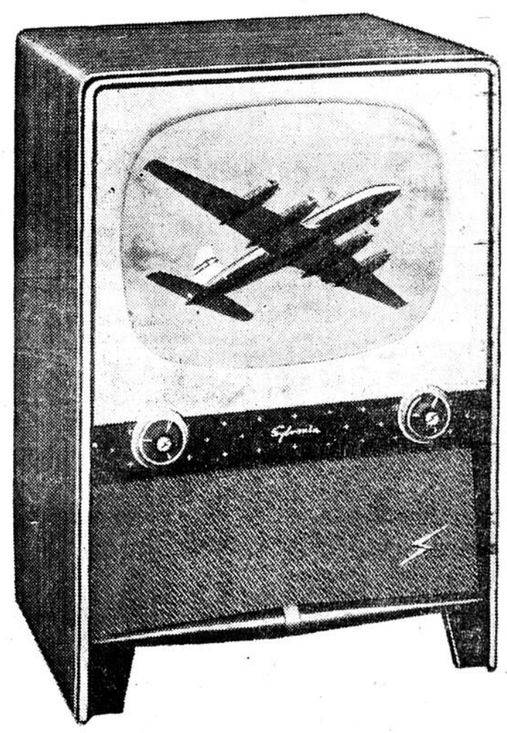
419.00



"Le Kimberley"

Le luxueux Kimberley vous offre les perspectives d'un écran de cinéma avec son immense lampe projectrice aluminisée de 24". Ecran argenté, auréole "Halolight". Châssis ultra-puissant, etc.

499.00



"Le Pembrooke"

Voici un appareil qui sort de l'ordinaire, par la qualité d'ébénisterie de son meuble, sa lampe projectrice aluminisée de 21". Châssis ultra-puissant. Verre-filtre recouvrant l'écran.

379.00

L. POTVIN Enr.

135 ouest, rue ST-CHARLES — LONGUEUIL

OR. 4 - 6867

Behind The Scenes of "Arsenic"

The backstage crew of a theatrical production is of prime importance since the desired smoothness of effect while a show is running is largely due to the combined efforts of these hardworking people.

The St. Lambert Thespians have lined up a number of members experienced in stage craft, and a polished production is anticipated when "Arsenic & Old Lace" by Joseph Kesselring opens for a three night run on Nov. 3rd, 4th and 5th.

As production manager, Mrs Patricia Parr shoulders a responsibility she has competently discharged in the past. Mrs. Parr, co-ordinator of such success as "John Loves Mary", "Life With Father", "Passing Brompton Road", and "Dangerous Corner" will be aided by Arthur Parr in the position of stage manager. Mr.Parr has acted in this capacity for an impressive number of previous Thespians plays, and can be relied upon to do a top notch job.

Lighting effects will be achieved by Kenneth Vroom and Alfred Malkin, both of whom have had considerable experience in this departement with the group.

Miss Sheila Lord and Miss Jill Kite are in charge of costuming for the 14 assorted characters in the plot. Properties, which includes among other things in this play, a rubber blackjack will be in the capable hands of Miss Muriel Russell and Miss Sylvia Hilliard.

That all-important post of prompter will be filled by Mrs Doris Robinson and Miss Pamela Lanctot on alternate nights, while the script will be handled by Miss Deirdre Cherrie.

The position of business manager will be held by a newcomer to the club Miss Jean Patterson, who urges everyone to buy their tickets early and see this great perennial favorite without fail.



AT "THE PIT" THIS SATURDAY — Mike (Club 800) Stevens, who will be on hand at "the Pit" for the opening dance of the St.-Lambert Teen 'N' Twenty Club's fall and winter social season. The popular young Mr. Stevens appeared at St.Chazz Park Chalet in Longueuil last Friday evening, setting an all-time attendance record for the hall, and the Teen 'N' Twenty people are similarly looking for a big turnout this Saturday.

POUR ETRE BIEN RENSEIGNES, LISEZ LE COURRIER DU SUD

LECONS DE PIANO
Professeur de piano, théorie et solfège, élève de l'Ecole Vincent D'Indy, d'Outremont, donnerait leçons à élèves avancés ou commençants.
MIRIAM CARTIER
184, Victoria, Longueuil.
OR. 4-9873

COURS PRIVES
Comptabilité, sténographie, anglais, mathématiques.
OR. 4-8124

COURS PRIVES
1ère à 5ième ANNEE
Préparation à la première communion. — Diction.
Attention particulière aux commençants.
MADELEINE G. FAVREAU
Diplômée de l'Ecole Normale.
188 VICTORIA OR. 4-8717

BALLET CLASSIQUE
ET
DANSE ESPAGNOLE
LUNDI, MERCREDI, VENDREDI
DE 4 à 10 HRES P.M. $0.50 LA LECON
STUDIO MICHKOVA
2107 Mont-Royal (Angle Delorimier)

COURS DE CHANT
PREPARATION
CONCERT et RADIO
Marie Thérèse Chénette Druzin
1171 St-Alexandre OR. 4-1234

Théâtre VOX
575 Côteau Rouge
Jacques-Cartier
VEN.-SAM. FRI.-SAT
Sept. 30 Sept. Oct. 1er Oct.
"APACHE"
(TECHNICOLOR)
Burt LANCASTER, Jean PETERS
"ROBINSON CRUESOLAND"
Stan LAUREL - Oliver HARDY
DIM. - LUN. SUN. - MON.
OCTOBER 2-3 OCTOBRE
"LE MUR DU SON"
Ann TODD - Ralph RICHARDSON
"CHANTONS SOUS LA PLUIE"
(TECHNICOLOR)
Gene KELLY, Debbie REYNOLDS
MARDI - JEUDI
OCTOBER 4-6 OCTOBRE
MAR.-JEU. TUES.-THURS.
"A BULLET FOR JOEY"
Edward G. ROBINSON, George RAFT
"AFFAIRS OF DOBIE GILLIS"
Debbie REYNOLDS - Bobby VAN

Jack Waud Accepts St. Lambert Operatic Society Appointment

The St. Lambert Operatic Society will embark on another season when it commences rehearsals on Monday, September 26th, for Gilbert and Sullivan's "Iolanthe", which has been scheduled forp roduction both in St. Lambert and Montreal early in 1956.

The post of conductor having become vacant recently as a result of Mr. Eric Adams' transfer to Winnipeg, the Society has been fortunate in obtaining the services of Mr. Jack Waud as Musical Director. Mr. Waud, who has been one of the Society's most prominent performers for many years, will also assume the duties of Stage Director, a department in which he has already distinguished himself through his work in staging the the elaborate outdoor productions of "The Mikado" and "Gondoliers" for the Montréal Festivals a few seasons ago.

Although he is probably best known locally for his outstanding portrayal of such Gilbert and Sullivan comedy roles as "Pooh Bah" in The Mikado, "Shadbolt" in Yeomen of the Guard and the Sergeant of Police in Pirates of Penzance, Mr. Waud is primarily a serious musician. Well known as a concert pianist, he commenced his musical studies on a scholarship to the McGill Conservatorium, where he obtained his Licentiate and Bachelor of Music degrees. His musicianship combined with an extraordinary knowledge of stagecraft has enabled Mr. Waud to contribute substantially to many theatrical productions both amateur and professional in Montreal and on the South Shore.



M. JACK WAUD

Although trained as an infantry officer during the last war, Mr. Waud's services were eventually used in hte administrative branch of the Canadian Army Shows.

At present on the faculty of the McGill Conservatorium of Music, he has for many years been an active figure at the University as actor, author and producer in connection with the Red and White Revues and Conservatorium opera productions, and his acceptance of the position of Director of the St. Lambert Operatic Society has assured it of a continuance of the high standard of production for which it has become so well known throughout Canada.

As the 1955-56 season commences, the Society has vacancies for principals, choristers and production personnel, and any persons interested in music or the theatre are invited to present themselves at the first rehearsal, which will beheld in the Memorial Hall, Church of St. Barnabas, Eorne Avenue, at 8 p.m.

VIMY
1910 BOUL. TASCHEREAU
OR. 1-4141
MERC. à SAM. WED. to SAT
Sept. 28-29-30 - Oct. 1er
"La Belle de Paris"
JOHN GARFIELD - MICHELINE PRESLE
"VIVA VILLA"
WALLACE BEERY - FAY WRAY
- CARTOON -
DIM. - LUN. - MAR.
OCTOBER 2-3-4 OCTOBRE
SUN. - MON. - TUES.
"GUERILLAS"
(EN COULEURS)
TYRONE POWER - MICHELE PRESLE
"JOHNNY LE GROS BONNET"
ROBERT TAYLOR - LANA TURNER
- CARTOON -
MER. à SAM. - WED to SAT.
OCTOBER 5-6-7-8 OCTOBRE
'LE DEFROQUE'
avec PIERRE FRESNEY
"LES MAITRES DE LA MER"
DOUGLAS FAIRBANK - MARGARET LOCKWOOD
- CARTOON -

Assemblée publique à l'hôtel de ville de Longueuil le 3

Le conseil municipal de Longueuil tiendra une assemblée publique, à laquelle sont convoqués tous les propriétaires dans le but d'adopter un règlement autorisant un emprunt pour solder le coût des travaux d'installation de regards d'égouts sur l'égout collecteur intermunicipal, rue St-Laurent.

L'emprunt comprendra également le paiement du prolongement de l'égout longeant la voie ferrée vers l'ouest.

S'il y a moins de 6 opposants, le règlement 498 sera adopté. S'il y a plus de 6 propriétaires opposés à l'adoption du règlement, le conseil sera obligé de tenir un référendum.

Invitation aux philatélistes

Tous les collectionneurs de timbres et leurs amis sont invités à assister à une soirée qui promet d'être des plus intéressantes.

Cette soirée aura lieu ce soir 28 septembre au No 4242 de la rue Papineau à Montréal.

Au cours de la soirée il y aura projection de films en couleur, gracieuseté de l'Office de l'Hôtel des Postes à Montréal, avec explications par M. G. M. Désautels, officier en charge du district des Relations Extérieures.

L'admission est gratuite et de nombreux prix de présence seront distribués au sort. La soirée débutera à 8 hres précises.

La popularité du renard baisse, celle du vison augmente

L'industrie de l'élevage du renard, qui après avoir connu de sombres années s'est relevée de façon magistrale depuis quelques saisons, semble en voie de subir un nouveau déclin. Par contre, au grand désespoir des maris, le vison sera plus populaire que jamais.

D'après le bureau fédéral de la statistique, les éleveurs d'animaux à fourrures écouleront neuf pour cent moins de peaux de renard et treize pour cent plus de pelleteries de vison cette année qu'en 1954-55.



VENTE . . .
REPARATIONS . . .
LOCATIONS . . .
Tél. : OR. 4-6423
ROYER TYPEWRITER
69, St-Laurent Longueuil

RIO
163 St-Charles O.
LONGUEUIL
MERC. - JEU. - VEN. - SAM
Sept. 28-29-30 Oct. 1er Oct.
WED. - THURS. - FRI. - SAT.
Mark STEVENS — DANS —
"LE SILLAGE DE LA MORT"
Wendell COREY, Montgomery CLIFT — DANS —
"Les Anges Marqués"
SUN. - MON. - TUES.
OCTOBER 2-3-4 OCTOBRE
DIM. - LUN. - MAR.
Anthony STEEL, Dianah SHERIDAN — DANS —
"Quand les Vautours ne voleront plus"
(TECHNICOLOR)
Alec. GUINNESS — DANS —
"De l'or en barre"
(COMEDIE)

THEATRE ROYAL
Jacques-Cartier
THURS. - FRI. - SAT
Sept. 29-30 Sept. Oct. 1 Oct.
JEU. - VEN. - SAM.
Jose FERRER - Merle OBERON
"Deep in my Heart"
- COLOR -
Dan DURYEA - Frances GIFFARD
"Sky Commando"
- CARTOON -
DIM. - LUN. - MAR.
OCTOBER 2-3-4 OCTOBRE
SUN. - MON. - TUES.
Kirk DOUGLAS, Eleanor PARKER
"HISTOIRE DE DETECTIVE"
JACQUES TATI DANS
"VACANCES DE MONSIEUR"
- CARTOON -
MERCREDI FERME
OCTOBER 5 OCTOBRE

Cinéma DIEPPE
MONTREAL-SUD
THURS. - FRI. - SAT.
Sept. 29-30 Sept. Oct. 1 Oct.
JEU. - VEN. - SAM.
"KING RICHARD AND THE CRUSADERS"
- Technicolor - (cinemascope)
Virginia Mayo - Rex Harrison
"RACING BLOOD"
(TECHNICOLOR)
Bill Williams - Jean Porter
NEWS
DIM. - LUN. - MAR.
OCTOBER 2-3-4 OCTOBRE
SUN. - MON. - TUES.
"CETTE SACREE FAMILLE"
Gary Grand - Betsy Drake
"SON DERNIER VERDICT"
Charles Vanel - Jacques Sernas
ACTUALITES

GENERAL ELECTRIC
Ultra-Vision



Modèle C21T17

Le "Notre-Dame"
Modèle de table compact 21" alliant la grâce du style antique aux lignes ultra-modernes contemporaines. Modèles possédant les merveilleuses exclusivités G-E.
259.95



Modèle C7T18
189.95

Le "Humber"
Nouveau récepteur 17" ne pesant que 47 livres. Tube-écran aluminisé, protégé par un verre de sûreté teinté à montage optique spécial, lampes de longue durée, haut-parleur dynapuissant de 4".



Modèle C21C26

MODELES CONSOLE A PARTIR DE 279.95

Le "Barrington"
...et en vedette : tube-écran 21" aluminisé, syntoniseur cascode, transformateur filament, deux haut-parleurs dynapuissants.
359.95

TERMES FACILES SI DESIRE

Roland Gendreau
MARCHAND DE MEUBLES — FURNITURE STORE
• OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 HEURES •
1290 CHEMIN CHAMBLY OR. 5-6642 JACQUES-CARTIER

AVALON
L'ENDROIT DU SPECTACLE DE LONGUEUIL
SHOW PLACE OF LONGUEUIL
MERCREDI A SAMEDI WEDNESDAY TO SATURDAY
28 SEPT. au 1 OCT.
TONY CURTIS JANET LEIGH
"BLACK SHIELD OF FALWORTH"
IN GLORIOUS TECHNICOLOR
Plus : — PARIS MODELS
PEEK-A-BOO-LALA MIDNIGHT MODELS
PAULETTE GODDARD MARILYN MAXWELL
FOTO-NITE OFFER ON THURSDAY $170.00
DIMANCHE A MARDI. SUNDAY TO TUESDAY
OCT. 2 - 3 - 4
THE ATOMIC MICKEY ROONEY
"THE ATOMIC KID"
Plus : — JESSIE JAMES VS THE DALTON
IN BLAZING TECHNICOLOR
COMING SOON
"Ain't Misbehaving"
A CUTE MUSICAL IN COLOR
STARRING : — RORY CALHOUN PIPER LAURIE

SUPER Kem-Tone
MARQUE DÉPOSÉE
LA MERVEILLEUSE PEINTURE MURALE A BASE DE LATEX



SUPER — LAVABLE
SUPER — DURABLE
A LA RICHESSE DU VELOURS ET LA RESISTANCE DU CAOUTCHOUC.

"C'EST LA MEILLEURE BICYCLETTE EN VILLE"



CCM
Modèle standard, leger, type touriste, sport, touriste de course ou juvénile, une CCM représente votre meilleur achat. Stylée, solide belle et facile à pédaler. Les CCM sont des bicyclettes de qualité intégrale dans tous les détails.
Thomas MILLETTE
ENR.
CHS.-ED. MILLETTE, PROP.
76 ouest, rue St-Charles OR. 4-6271 Longueuil



LOUISE CURB SERVICE
SPAGHETTI • HOT CHICKEN • BAR-B-Q
TAXI HIGHWAY - OR. 1-1770 . OR.7 -0105
LIVRAISON
OR. 7-0105
DELIVERY

L'AUDITORIUM DE L'EXTERNAT CLASSIQUE DE LONGUEUIL
MILLION DOLLAR MERMAID
(la première sirène),
comédie musicale (en couleurs) avec Esther Williams et Victor Mature
LE VRAI COUPABLE
drame avec
Philippe Lemaire, France Descaut
SAMEDI ET DIMANCHE, LES 1er ET 2 OCTOBRE — SAMEDI A 6.30 ET 8.30 P.M. - DIMANCHE A 2.00, 6.30 ET 8.30.

Le ballet enseigné aux jeunes de la Rive-Sud par une ballerine réputée

Mme Michkova, ballerine accomplie, vient d'ouvrir un studio de ballet à 2107, Mont-Royal (angle Delorimier). Elle y invite les jeunes de la Rive-Sud afin de les spécialiser dans la connaissance du ballet classique et de la danse espagnole. Elle enseigne également aux adultes.

Madame Michkova a commencé ses études de la danse avec le danseur canadien Roland Lorrain, pour les continuer ensuite à Paris avec Mesdames Egorova et Stella, et ce, tout en travaillant avec les "Ballets de Paris" de Roland Petit.

Elle désirait beaucoup voyager, et visita la France presque entière, l'Allemagne, le Danemark, l'Afrique du Nord, l'Italie et la Suisse; une tournée merveilleuse accomplie avec diverses troupes d'opérette.

A Marseille, madame Michkova rencontra le fameux ensemble espagnol "Los Piconeros", et à son retour à Paris épouse Armando Prijol, guitariste et chanteur de ce "Cuarteto" de grande renommée. Un an après c'est le départ pour l'Espagne où Michkova étudie les danses espagnoles avec cet avantage d'avoir toujours l'accompagnement de la guitare.

Elle passe ensuite quatre ans en Amérique du Sud; la tournée commençant à Santiago, Chili, se poursuit en Argentine, au Brésil, en Uruguay et au Vénézuéla pour se terminer en Colombie. A Bogota, Michkova travaille à l'Académie de ballet classique et espagnol.

Madame Michkova s'est établi à Montréal depuis peu, choisissant de transmettre aux nôtres l'art de la danse.

Les cours sont déjà commencés au studio. Les inscriptions sont acceptées pour quelque temps encore.

Central High School Urged In Croydon

The Lack of a central high school, the cost and inconvenience of transportation of students to Cardinal Newman or D'Arcy McGee schools in Montreal and the cost of school books were the subjects recently discussed by members of the Parents-Teachers Association in Croydon.

The situation in the elementary Catholic schools there, according to an official of the association, is satisfactory at the moment, although with increasing population the same problems as those which now face Mackayville are anticipated within two or three years.

The Croydon Association is at present concerned also over the cost of school books. The Quebec government normally will pay 40 per cent of the cost of books if the local school board undertakes to pay the other 60 per cent. In many south shore communities, however, the local boards are unable to underwrite this cost; and in these cases the parents must pay the total cost.

Gr. Park To Hold Fire Prevention Week, Oct. 9-15

Fire Chief Fred Newbury in conjunction with Alderman W. S. Morwood, Chairman of the Fire and Police Departments, issue the following practical methods to launch a campaign for the preservation of our local properties.

All Homes, Stores, Warehouses etc. be carefully inspected by their occupants and all conditions likely to cause or promote the spread of fire be removed.

All theatres, Motels and other buildings be inspected and provisions made for all changes necessary to protect the occupants in case of fire. Fire Drills be held for children in the schools and for employees in all factories, in order that a greater degree of safety be ensured by acquainting the occupants with the best and most expeditious mode of exit in time of Danger.

All those interested in the causeses to prevent fires in the homes etc can obtain a card of instructions from the Town Hall.

"How to prevent fires in the Home".

Cours du soir gratuits à Longueuil

Grâce à la générosité du Secrétariat de la Province et de la Commission scolaire de Longueuil, des cours post-scolaires débuteront à Longueuil, le 3 octobre prochain.

Ces cours s'adressent à toutes les personnes qui ne sont pas inscrites à une école du jour et qui sont désireuses de se perfectionner soit en français, en mathématiques, ou en anglais.

Ces cours débuteront le 3 octobre prochain et seront donnés tous les lundis et mercredis de 7.30 h. à 9.30 heures p.m. Des professeurs diplômés ont la charge de ces cours.

L'inscription se fera les 29 et 30 septembre prochain de 8 hres à 9 hres p.m. à l'école St-Georges, 13 rue St-Charles, est.

Pour renseignements supplémentaires, signalez OR 4-7557.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

MATERIAUX DE CONSTRUCTION ET DE TOITURE

McNally & COMPANY INC

315, St-Louis Ville Lemoyne

TELEPHONE: ORchard 1-7255

• GRATIS •

200 GALLONS D'HUILE DONNES GRATUITEMENT sur l'installation d'un bruleur automatique

• "QUILT HEAT"

• "ZENITH"

comprenant le réservoir à l'huile et accessoires

PRIX: $280.00

• VENTE ET INSTALLATION •

Garantie 12 mois



ORchard 1-0669

Réal DESROSIERS

214, rue CHARRON VILLE LEMOYNE

Termes faciles si désirés



Voyez vos sports préférés sur un

PHILIPS

Modèle P - 3500 · 17 pouces



TELEVISEUR DE TABLE

Tube-image à grand angle de 90°, fini aluminium. Châssis de toute dernière conception assurant des images parfaites "automatiquement". Syntonisateur Cascode. Verre teinté et amovible.

SE TRANSPORTE AISEMENT

Prix inespéré :

219.95

Modèle P - 3551 · 21 pouces

Téléviseur avec tourne-disques à 3 vitesses. Tube-image fini aluminium, sélecteur de zone, syntonisateur Cascode Philips.

Seulement

349.00



RENTAL SERVICE



$4.00 par semaine ou $12.00 par mois

$4.00 a week ou $12.00 a month

Ferronnerie PREVOST

MARCEL PREVOST, prop.

300 Chemin Chambly • OR. 4-4092 • J. - Cartier

VENTE D'AUTOMNE

ECOULEMENT D'ENTREPOT

EPARGNEZ SUR VOTRE PEINTURE D'AUTOMNE

• PEINTURE EXTERIEURE DE MAISON
• VERNIS EXTERIEUR
• EMAIL A PLANCHER

PEINTURE DE PREMIERE QUALITE A PRIX EXTREMEMENT BAS



PEINTURE EXTERIEURE

Peinture à l'huile de lin de première qualité — facile à appliquer — très résistante. Blanche, ivoire, crème, chamois, vert foncé, gris "quaker", rouge vénitien et brun tabac.

PRIX DE VENTE

Rég.: $7.90 $5.79 le gallon

Rég.: $2.40 $1.69 la pinte

EMAIL A PLANCHER



Email "ALKYD" qui sèche vite et résiste aux intempéries : gris Cancorde (pâle) et gris Laurentien (ardoise).

PRIX DE VENTE

Rég.: $8.15 $5.95 le gallon

Rég.: $2.45 $1.79 la pinte

VERNIS "LUSTRA - SPAR"

Un vernis lustre à l'épreuve de l'eau et de l'alcool applicable à l'intérieur comme à l'extérieur.

PRIX DE VENTE

Rég.: $3.10 $2.19 la pinte



Vente jusqu'au 30 septembre

Ryan Paint Co. Ltd.

19 rue GREEN OR. 1-7295 ST-LAMBERT



A LOUER — TO RENT

A LOUER — Sous-sol, 2 grands appartements chauffés, éclairés, toutes taxes payées. OR 4-4190.

A LOUER — Logis de 2 appartements meublés, chauffés, tout fourni pour institutrices. OR 4-9555.

A LOUER — Grande chambre, monsieur seulement, tout confort. Aussi ménage à vendre. 170 Boul. Quinn, Longueuil.

A LOUER — Chambre moderne, évier, eau chaude, centre Longueuil. OR 4-8878. 238 St-Alexandre.

A LOUER — Grande chambre confortable, chauffée, usage téléphone, blanchissage. Tout à prix modéré. 142 Victoria, Longueuil, OR 4-0766.

TO RENT — IN LONGUEUIL: 3 large room heated appartmen. for rent, immediate occupancy. Tél.: OR 4-0566.

A LOUER — Maison à louer en face du Bocage Boulevard Taschereau, rue Marcel. S'adresser OR 1-6142.

A LOUER — Longueuil: grande chambre meublée, tout confort, pension si désirée; cour pour char, pour 1 ou 2 personnes. 77 Labonté, OR 4-8752.

A LOUER — Chambre et cuisine, chauffés, eau chaude, pas d'enfant. 83 Boul. Quinn, OR 4-4125.

A LOUER — Petit logement de 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. OR 4-7114 - 196 St-Charles ouest, Longueuil.

LOGEMENT A LOUER — 3 grandes pièces séparées, chauffe-eau électrique, fillage 220, arrêt d'autobus à la porte. OR 1-9154.

RANCH BUNGALOW
A VENDRE
26 x 38, 5½ pièces, système de chauffage, cave — rue Beauregard, St-Hubert.
TEL.: OR. 4-6612

VENDEUSES DEMANDEES
pour magasin à Montréal-Sud. Pour entrevue, appelez M. Charest PL. 9671 ou adressez-vous à 1174 St-Laurent, Montréal.

ACHETONS ET ECHANGEONS
propriétés, terrains et terres.
Sauriol, 2281 Chemin Chambly
Ville Jacques-Cartier

Window Glazing
24 hour service Pick up delivery

WE RENT
- Floor Sanders — all types
- Floor Edgers
- Hand sanders
- Foor Polishers
- Vacuum Cleaners
- Whitewash Brushes
- Extension Ladders
- Caulking Gun
- Blow Torch
- Dishes
- Skill saws
- Electric Drills
- Tile Cutters

WE MAKE KEYS
Venetian Blinds
Flexalum made to measure or ready made
Free estimate and installation
Oilcloth & Floor Tiles
Free estimate
Plastic Wall Tiles & Congowall
Curtain Rail Installations
Painting & Decorating Wall paper
Ranger Hardware
OR. 1-7249
476 VICTORIA AVENUE, St. Lambert
WE DELIVER ANYWHERE ON THE SOUTH SHORE

A LOUER — TO RENT

FLAT TO RENT — 3 large separate rooms, electric water heater, wired for 220, bus stop at door. OR 1-9154.

A LOUER — Logement à louer, 3 appartements, chambre de bain, 1254 Grant, Ville Jacques-Cartier. S'adresser 1250 Grant, après 5 heures.

A LOUER — Maison 6 appartements, eau chaude à l'année, chambre de bain, grand garage, $80 par mois. Grand terrain. S'adresser 3727 Chemin Chambly, OR 4-9168.

A LOUER — Logement de 2 appartements, 327 Gardenville. OR 4-7844, après 6 heures P.M.

TO RENT — 1 appartment 3½ rooms, new, heated, rented $65 a month. 204 Montenach, tel.: OR 3-8136 or OR 7-1919.

FLAT TO RENT — Flat to rent, 3 appartments and bathroom, hot water. OR 1-9408.

A LOUER — 4 appartements, $35 par mois, eau, toilette. 1788 St-Georges.

A LOUER — Deux appartements chauffés et éclairés, chambre et cuisine, haut de maison. 442 St-Jacques, Longueuil, OR 4-4824.

LOGEMENT A LOUER — 4 appartements chauffés. S'adresser 50 Montenach, Apt 1, OR 4-4231.

A LOUER — Pour couple travaillant au dehors, haut de maison, chauffé, non meublé, 2 pièces. 451 St-Jacques, Longueuil.

MAISON A LOUER — 3 appartements neufs, sous-sol, 220, eau chaude, entrée privé, $45. Après 2 heures. OR 7-1719.

A LOUER — A Longueuil: petit logement à louer, éclairé, chauffé. 374 St-Jean, OR 4-6553.

A LOUER — Garage à louer sur Boul. Quinn. S'adresser 213 Montrose, OR 4-4281.

A LOUER — Logement 3 appartements. OR 4-7321.

A LOUER — A louer, 3 appartements non meublés. 421 Grant.

A LOUER — Chambre moderne à louer. 463 Guilbault, OR 4-8054.

A LOUER — Un appartement et demi, poêle et frigidaire, près autobus. 316 St-Thomas, Apt 7, Longueuil.

TO LET — Longueuil: 3½ room cottage, reasonable rent. Phone OR 4-6139.

A LOUER — Grande chambre meublée, chauffée, eau chaude, place tranquille, près autobus. 188 St-Alexandre, Longueuil, OR 4-4371.

A LOUER — Salon double meublé, pour couple. S'adresser 166 Chemin Chambly, Longueuil, OR 4-1364.

A LOUER — Salon double et chambre pour 1 ou 2 personnes. OR 4-8290.

A LOUER — Logement neuf, moderne, 5 pièces, près de rue St-Charles. Tél.: OR 4-7208.

CHAMBRE A LOUER — rue St-Charles, Longueuil. S'adresser OR 4-8987.

CHAMBRE A LOUER — Chauffée, près magasins, église. 1 Charlotte, Longueuil, OR 4-6403.

CHAMBRE A LOUER — Pour un couple ou une ou deux personnes, chauffée à l'eau chaude. 31 St-Alexandre, Longueuil, OR 4-8485.

A LOUER — 3110 Grand Boulevard Mackayville, 2 apts, cuisine, chambre meublée, chambre de bain, entrée privée. OR 1-9067.

A LOUER — Logis à louer, 3 apts, moderne, frais peinturé, avec cave et cour, 220. 3015 Mance, tél.: OR 1-4305.

A LOUER — Logement 4 apts, $40 par mois, eau courante. 3610 Boulevard Royal, Mackayville.

A LOUER — 4 apts, chauffé, central, prélart incrusté dans cuisine: $70. St-Lambert, OR 1-9641.

A LOUER — Longueuil: logis 4 appartements, moderne: $55 par mois. Avec références. 25 St-Jean, OR 1-0766.

A LOUER — A louer: logis 3 apts chambre de bain. 2000 St-Pierre, V. LeMoyne, OR 1-6664.

A LOUER — Logement à St-Lambert, 6 pièces. Occupation 1er novembre, près toutes communications. S'adresser 139 Macauley, OR 1-1069.

A LOUER — 3 pièces, coin St-Edouard et Papineau, bien moderne, électricité, chauffage eau payés, garage si désiré. 1151 Papineau et St-Edouard, Montréal-Sud.

A LOUER — Logement 3 apts, 1 enfant accepté. 3330 Mance, Mackayville, tél.: OR 1-0503.

A LOUER — Logement de 3 pièces, chambre de bain, cave, eau chaude: $50 par mois. 677 Joliette, Montréal-Sud.

A LOUER — Chambre femme ou fille seulement, maison privée, télévision, téléphone, près communications, pension si désirée. Tél.: OR 4-6455, Ville Jacques-Cartier.

A LOUER — Logement 3 apts, chambre de bain, pas d'enfant. 766 Lafayette, Montréal-Sud.

A LOUER — Maison 2 apts, chauffés, éclairés: $45 par mois. 1456 Boul. Rainville, Montréal-Sud, OR 4-4174.

A LOUER — Chambre, pension si désirée, usage du téléphone. OR 4-0345.

A LOUER — 3 chambres: à jeune couple ou institutrices, en face du presbytère. OR 5-7479 - 697 Préfontaine, Montréal-Sud.

A LOUER — 4 logements modernes de 4 apts, 220, chambre de bain au complet, face à l'église. Un pour 1er octobre, les 3 autres 1er novembre. $55 et $60 par mois. 94 Joliette, Mtl-Sud.

A LOUER — Un logement neuf de 3 apts: passage et chambre de bain, près église et autobus. OR 7-1398.

A LOUER — TO RENT

A LOUER — Logement neuf, 3 apts, eau chaude, 220, 2e étage. Prix raisonnable. 893 Gardenville.

A LOUER — Deux logements neufs de 4 apts fermés, eau chaude, 220. $58 - $60. par mois. Jour: 909 Joliette. Soir: 942A Joliette.

A LOUER — Beau logement, 2 grands appartements modernes, chauffage central, entrée privée, 220. S'adresser 1125 Front au sous-sol en arrière. OR 7-1490.

TO RENT — St. Lambert: 511 Notre-Dame, heated, new building, bedroom, living-room, tiled bathroom, kitchen, refrigerator, stove, taxes paid: $80 up. Immediate occupancy. WILBANK 9554.

A LOUER — Laveuses à louer $0.75 par semaine, plus transport, six mois d'emploi gratis, réparons aussi toutes marques. UN. 1-3009 — le soir CA. 4902.

A LOUER — Salle pouvant accommoder 300 personnes, disponible pour banquets, réceptions. Informations: Martin CarWash and Service Station à 1 mille du pont Jacques-Cartier, 1800 Boul. Taschereau, Ville LeMoyne, OR. 1-5071.

A LOUER — LONGUEUIL: 1 grande chambre, meublée ou non meublée. OR 4-8483.

TO RENT — LONGUEUIL: 1 large room furnished or unfurnished. OR 4-8483.

A VENDRE - FOR SALE

FOR SALE — Baby pram and walker, must sell ,moving 19 St-Charles West, Longueuil, OR 4-8646.

A VENDRE — Maison, 1 1/2 étage, bon marché. V. J. Cartier, OR 4-2470.

MAISON A VENDRE — 4 appartements, planchers de bois franc, eau courante, dépense, prélarts neufs: $3,500. 1152 McGill, Longueuil Annexe.

A VENDR — Hudson 46 en bonne condition, chaufferette de machine et terrain 40 x 100. OR 4-0830.

MAISON A VENDRE — Maison à vendre, 3 pièces, avons eau et toilette, terrain 100 x 50, très peu de cash. 111 Leblanc est, OR 4-4403.

A VENDRE — Meubles à vendre, comprenant, set de chambre, lits complets, bureaux, tables, chaises, armoires, bibliothèque, machine à coudre, frigidaire, toutes sortes d'articles d'occasion. 67A St-Charles ouest, Longueuil.

A VENDRE — Maison 4 logis qui rapporte $1824 par année: $14,500 - $4,000 à $5,000 comptant - versements $100 par mois. Tél.: LA 4-0250 - 69 rue Diane, Ville Jacques-Cartier.

A VENDRE — Poêle blanc, bois, charbon, set de salon 3 morceaux, radio. OR 4-8370.

A VENDRE — Poêle combiné à l'huile et électricité, bon marché. S'adresser 163 Lafayette, Mtl-Sud, OR 4-2707.

A VENDRE — Ford sedan 1946, parfaite condition, radio, chaufferette, pneus neuf. Cause: décès. 87 Vertmont, V.J.C.

A VENDRE — Robe de mariée en satin brochée, 14 ans. OR 4-9367.

A VENDRE — Dodge sedan 1948, très bonnes conditions. S'adresser à 355 Wolfe, OR 4-1721.

A VENDRE — Une chaufferette gaz propane; capacité 4 à 5 pièces. Quatre mois d'usage seulement, parfaite condition. S'adresser 388 Boul. Quinn, Longueuil, Mme Desbiens.

A VENDRE — A 1552 boulevard Quinn, Ville Jacques-Cartier, maison 4 appartements et chambre de bain, eau courante, grand terrain clôturé, garage: $5,000, comptant: $1,000, balance comme loyer. $45 par mois. S'adresser à 471 Grant, Longueuil.

A VENDRE — Tapis de passage, presque neuf, cabane à chien. OR 5-6023.

A VENDRE — Poêle gaz propane à échanger pour électrique 220, ou à vendre. Outils de barbier à vendre. OR 4-4501.

A VENDRE — Manteau d'automne, pointure 38, presque neuf. 348 St-Alexandre, Longueuil.

A VENDRE — Une robe couvent, 14 ans; deux habits garçons, 13 ans; une paire draperies; un chesterfield. OR 4-4248.

A VENDRE — Maison deux logements, système de chauffage, deux place de garage, salle de jeux dans sous-sol. 320 St-Thomas, Longueuil, OR 4-8243.

A VENDRE — Manteau chat sauvage, 16 ans, en très bonne condition, presque neuf: $75. OR 4-8535.

A VENDRE — Fournaise à l'huile Silent Glow, peu usagée. 19 rue Grant, Longueuil.

A VENDRE — Foyer de salon avec bûches. 45 St-Laurent ouest, Longueuil.

A VENDRE — Poêle à l'huile avec pot et serpentin. Aussi radiateur électrique Rosemont, encyclopédie Grolier. 176 St-Jean, Longueuil.

A VENDRE — Fournaise à l'huile très propre, bon marché. 259 St-Laurent, Longueuil.

A VENDRE — 2 habits d'hommes 38, manteaux et robes 16 ans pour leurs pour fournaise avec thermos-dames et fillettes de 10 ans; brûlat, pouvant chauffer 8 chambres. S'adresser à 71 Guillaume, Longueuil.

A VENDRE — Vraie aubaine, 8 portes chambre $2.00 chacune; tank eau chaude avec heater Hotpoint $20.00; 2 éviers 14 x 17, $2.00; 1 lavabo rond, $2.00. S'adresser 80 Labonté.

A VENDRE — Maison (seulement) à être déménagée. Terrain voisin disponible. 2370 Chemin Chambly, Ville Jacques-Cartier, OR 4-8770.

A VENDRE — 2 - 5 appartements, pierre et brique; 1 logement vide pour acheteur, Ville LeMoyne. OR 1-9154.

FOR SALE — Baby carriage blue as new originally: $60 - Now $30. OR 3-2413.

A VENDRE — FOR SALE

A VENDRE — Machine à laver Easy avec sécheuse, parfaite condition. 56 King Edouard, Greenfield Park, OR 3-3308.

A VENDRE — Stores vénitiens, lattes blanches. Informations 6 à 9 heures: OR 1-7866. Les 5 pour $12.00. Grandeurs: 2 — 60 x 38; 1 — 60 x 26; 1 — 46 x 28; 1 — 38 x 26

A VENDRE — Poêle Gurney émaillé blanc avec brûleurs et combiné au gaz, en bonne condition, pour $75. Tél.: OR 1-0109.

A VENDRE — Un manteau d'hiver 12 ans; une couchette simple; une table téléphone et chaise. 184 Pine Ave St-Lambert, OR 1-8923.

FOR SALE — New brick duplex, all modern conveniences, good revenue, immediate occupation for buyer. Call at 32 King Edward Ave, Ville LeMoyne.

A VENDRE — Magasin de coupons très bien situé, bonne clientèle, condition avantageuse. Cause: maladie. 470 Ste-Hélène, Montréal-Sud, OR 4-4759.

A VENDRE — Manteau seal d'Hudson, propre, 12 - 14 ans: $75. Aussi linge pour garçonnet 2 - 4 ans. Tél.: OR 4-9488.

A VENDRE — Représentant des produits Avon. Mme A. Poitras, 871 Delorimier, Montréal-Sud, tél.: OR 4-7547.

A VENDRE — Nash '47, équipé, bonne condition: $450. OR 4-4174 - 1456 Boul. Rainville, Montréal-Sud.

A VENDRE — 2 paletôts automne hiver. Grandeur: 36, les deux: $20.00; 1 manteau de seal neuf, grandeur: 36 long, petit morceaux: $8.00. OR 4-2006.

A VENDRE — Nouvelle encyclopédie. Pratique de mécanique en deux volumes de 1,000 pages chacun en français illustré. 771 Ste-Hélène, Montréal-Sud.

A VENDRE — Poêle genre moderne, émaillé blanc et noir, avec brûleurs à l'huile, haut réchaud et bouilloire, bon marché. OR 4-9064.

AUBAINE — Chesterfield 3 morceaux, fournaise à l'huile ou charbon Solesa - Costume bleu-marin, dame, 12 ans. OR 4-4657.

A VENDRE — Une porte et 6 châssis doubles. 1529 Marmier, V.J.C.

A VENDRE — Aubaine: Maison de 4 apts finis, à sacrifice: $1,500 dollars. 1283 McGill, V. J. C.

FOR SALE — Buldozer T40, motor and transmission has be reconditioned: $1,800 for fast sale. 1842 Grant St., Jacques-Cartier, OR 4-8917.

FOR SALE — Lots in Jacques-Cartier and St. Hubert, easy terms. E. G. Driver, Phone OR 4-8917.

A VENDRE — 1 ensemble de chambre de bain complet. Fournaise Solexoval avec water front, tank à eau chaude avec heater. OR 4-9927.

FOR SALE — St. Hubert, 11 room bungalow, stone, and clapboard, fire place radiant, heating system planned kitchen, color bathroom fixtures. This house was custom built. Owner OR 4-8917.

1st and 2nd MORTGAGES
REASONABLE RATES
CONSTRUCTION LOANS
PROPERTY BOUGHT AND SOLD
FAST ACTION
PROPRIETES ACHETEES
PRETS en 1è et 2e hypothèque
TAUX RAISONNABLES
PRETS pour construction
ET VENDUES
SERVICE RAPIDE
E. G. DRIVER
REAL ESTATE
PHONE
OR. 4-8917

A VENDRE — FOR SALE

A VENDRE — Bois de l'armée $3.00 le gros voyage si vous venez chercher — ou $14.00 livré par nous. Ouvert samedi. Georges Bérichon, 1461 Barré, WI. 2303.

Télévision

A VENDRE — $10.00 comptant — Pas de compagnie de finance 24 mois pour payer. Livarison dans 7 hres. Tél. CR. 7333 ou CR. 8811. Jour et soir.

MACKAYVILLE BARGAIN STORE

Bas lon(gs en laine seconds de manufactures, 3 paires pour $1 - Chemises d'enfants 95c — souliers de garçons et filles $1.50 à $3.50 — Pantalons de garçons, valeur $4.95 spécial $2.75 — Paletôts "trench coats" doublés pour garçons et filles valeur $13.95 à $27.95 pour $8. et $10. — Gabardine 50c la verge — iWndbreakers pour garçons et filles $1.75 à $3.50 — COUPE-VENT et PARKAS pour hommes, valeur 16.95 à $22.50 pour $8. et $10. — Jeans Weston 10 onces sanforisés valeur $5.95 pour $3.00 — Pantalons neufs pour hommes $3.00 et $3.50 — Habits neufs $15.00 à $22.00 Souliers neufs $3.50 et plus — Chemises neuves pour hommes 1.50 et plus — Paletôts d'automne pour homme valeur $29.95 pour $10.00 — Bas gris de Travail valeur 99c spécial 65c — Habits usagés $5. et plus — manteaux neufs pour femmes et fillettes, valeur $17.95 à $59.50 spécial de $8 à $10. — Costumes usagés pour femmes $3.50 et plus — manteaux courts usagés $3.50 et plus — brassières 50c — Vacuum cleaner $5. — laine à tisser $1 la baile — jouets, zippers, fils de couleurs, ciseaux.
Ouvert tous les soirs de 6.30 à 9 hres
Vendredi et samedi ouvert toute la journée.
GUY CHARPENTIER
1927 Duke, Mackayville, OR. 1-9534

A VENDRE — A BAS PRIX: sets chambre, sets cuisine, sets salon, poêle combiné, garde-robe, bassinette, piano, laveuse "Connor", machine à coudre. 6350 Papineau, GR. 6063.

A VENDRE — Mobilier complet de salle à manger en noyer solide, réelle aubaine. OR 1-1537.

On demande — Wanted

WORK WANTED — Full-time or partial work, book-keeping, income tax reports, experienced men, in french or english. Write: P. O. Box 186, The South Shore Courier, Longueuil.

OUVRAGE DEMANDE — Emploi permanent ou partiel, comptabilité, rapports d'impôt, homme d'expérience, travail français ou anglais. Casier Postal 186, Le Courrier du Sud, Longueuil.

ON DEMANDE — FILLE DE BUREAU DEMANDEE avec expérience pour compagnie importante. Position immédiate. Salaire selon qualifications. S'adresser: Casier Postal 187, Le Courrier du Sud, Longueuil.

LOGEMENT DEMANDE — 4 appartements dans Longueuil. OR 4-6251, demandez Mlle Lapointe, entre 9 et 5 heures.

PROPRIETES DEMANDEES — Tout genre de propriétés demandées sur la Rive-Sud. 400 rue Ste-Hélène, OR 4-0552 ou OR 4-2000.

ON DEMANDE — Achèterais maison de 5 à 6 appartements avec grand terrain, dans Longueuil. LA 1-8911.

ON DEMANDE — Bonne demandée avec expérience pour petite famille. OR 1-8344.

Agents demandés

"MAGNIFIQUE OCCASION de gagner de $50. à $75. par semaine. Vendez à domicile 225 produits Jito garantis: Toilettes, médecines, culinaires, domestiques, thé, café, etc. Territoire exclusif. 2 spéciaux chaque mois. Commission avantageuse. Aucun risque.
JITO : 5130 St-Hubert, Montréal.


120
NEW MODERN APARTMENTS TO RENT
In Longueuil • 3½ - 4½ room
- Large Rooms
- Refrigerator
- Stove
- Hot Water
- Space Heaters, Oil Fired
- Coloured Tile Bathrooms
- Hardwood Floors
- Completely insulated
- Planned Kitchen with Inlaid Linoleum
- Parking Facilities

OCCUPANCY OCT. 1st — NOV. 1st — DEC. 1st
CALL OR. 1-1989
G. D. Baxter & Co. Ltd.
236 ELM Street - St. Lambert - OR. 1-1989

ON DEMANDE — WANTED

JEUNE FILLE DEMANDEE — Sachant faire la cuisine, couchera chez-elle. Pas d'enfant. OR 1-1044.

LOGEMENT DEMANDE — Couple d'âge moyen demande logement de 4 pièces environ de St-Lambert; loyer raisonnable. OR 1-9352.

COMPTABILITE — Demande ouvrage de comptabilité à temps partiel. OR 4-8290.

GARAGE DEMANDE — Ai besoin garage, environ bas Avenue Grant, Tél.: OR 4-9502, après 7 heures P.M.

VENDEURS

Salaire - commission - district Rive-Sud. Appeler: CR. 7333.

DIVERS — MISCELLANEOUS

DIVERS — Prendrais enfant naissant à 5 ans en pension. OR 4-2477.

INVITATION — Venez visiter le nouveau magasin Lucy's. Maison de chapeaux pour Dames, Bibelots et cadeaux. 486 Ste-Hélène, Montréal-Sud.

PRETS — Nous prêtons sur 1ère et 2ième hypothèque. Pour renseignements, s'adresser 400 Ste-Hélène. OR. 4-2000 — Demandez Antoine.

A BON COMPTE — Planchers — sablage — finition — machines modernes. J. H. Bourdeau, 290 St-Louis, Ville LeMoyne. OR. 1-0297.

EMPRUNTERAIS — Emprunterais $10,000 en 2e hypothèque sur valeur: terrani, bâtisse, équipement: $96,000. Disposé à rembourser soit annuellement ou mensuellement. Casier Postal 200, Courrier du Sud, Longueuil.

KINDERGARDEN — With "The Merry Mastery of Music" for ages 3, 4, 5, 6 years. 9.30 A.M. to 11.30 A.M. Station wagon service. Dorothy Gaudreau, OR 4-8483.

DIVERS — MISCELLANEOUS

DIVERS — Pour destruction garantie des coquerelles, punaises et mites, le travail est fait par le découvreur lui-même, confiez-moi la tâche, je vous garanti la destruction complète. Pour information: OR 4-2556.

POUR ETRE BIEN RENSEIGNES, LISEZ LE COURRIER DU SUD

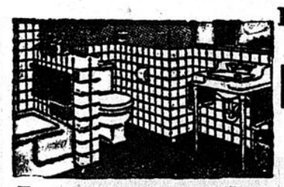
A LOUER
Garage pour entrepôt $15 pieds de plancher, centre de Longueuil.
TEL.: OR. 4-2265

4 pièces chauffées
A LOUER
planchers bois dur, cuisine moderne, dessus comptoir en formica, chambre de bain tuile, avec douche, linoléums et stores vénitiens installés, près d'une grande terrasse, références exigées, endroit central, prêt le 1er octobre. .....
32 Chemin St-Jean, Laprairie
OL. 9-0726

MANUFACTURIER DE
Portes - Châssis - Armoires
Nous nous rendons prendre les mesures sur commande

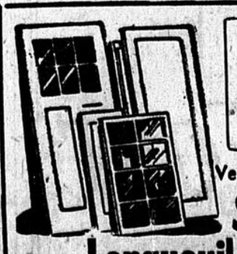
• • Spécialité: PLATE GLASS
SUR DEMANDE, NOUS IRONS CHERCHER LES CHASSIS POUR VITRER, SANS CHARGE SUPPLEMENTAIRE.
Vendeur autorisé de peinture SCARFE
Toute livraison est à nos frais

A. Déry & Fils Portes - Châssis - Armoires
1405 ST-ALEXANDRE Ville Jacques-Cartier OR. 5-7258

Pour travaux de CONSTRUCTION ou REPARATIONS en

PLOMBERIE et CHAUFFAGE
BOUCHARD & FRERES
Entrepreneurs en Plomberie et Chauffage
...Travail à contrat ou à l'heure — Service jour et nuit....
189, LAFAYETTE OR. 5-7264 MONTREAL-SUD

REPARATION ET REFILAGE DE MOTEURS ELECTRIQUES

Ouvrage garantie ou argent remis
A VENDRE:
Moteurs neufs et usagés de ¼ à 100 h. p.
ESCOMPTE DE 20% POUR MOTEURS INDUSTRIELS DE 550 VOLTS
ROY ELECTRIQUE ENRG.
OR. 4-6126 1066 DORION - MTL-SUD


PLAN DE FINANCE
pour achat de portes et châssis
24 MOIS POUR PAYER
• QUINCAILLERIE •
Vendeur autorisé de peinture
SHERWIN-WILLIAMS
Longueuil Furniture Ltd
274, ST-JEAN TEL.: OR. 5-9800

Réparation de machines à laver
Washing Machines Repair
Heat Well Oil Burners Service
344 Maple St-Lambert
OR. 1-9372

PRETONS ARGENT
PRETONS ARGENT pour payer vos taxes ou compléter votre maison.
Appelez : OR. 4-8951 de 6.00 à 10.00 P.M.
2281, Chemin Chambly, Ville Jacques-Cartier.

REPARATIONS
d'appareils électriques de tous genres
OR. 1-9272 le jour
OR. 1-9313 le soir

Ameublement Général
TELEVISION
POELES
REFRIGERATEURS
• • •
B. COTE INC.
106 St-Louis — LEMOYNE
OR. 1-1953 - 54

ENTREPRENEUR GENERAL
Constructions neuves et réparations de tous genres
Estimation gratuite
A l'heure ou au contrat
Ouvrage garanti
E. ROBERT
148 Guilbeault Longueuil
OR. 4-9908

REAL ESTATE FOR SALE
Mrs.M.R.Reilley
representing
Redpath Realties Ltd
IN LONGUEUIL
Specialty in Revenue properties.
OFFICE: PL. 1104
RESIDENCE: OR. 4-2861

Bunker
TV - RADIO - APPLIANCES
SALES & SERVICE
885 ST. HELEN
OR. 5-6441

TV SERVICE
OR. 4-6085
YVES
GARIEPY
Technicien en électronique diplomé de l'Ecole Technique de Montréal
70A Guillaume — Longueuil

J. LORD ET FILS
FER ORNEMENTAL
Clôtures — Balcons
Rampes d'escaliers
Ornemental Iron Works
873, Ste - Hélène
Montréal-Sud - Montréal Sth
TEL.: OR. 4-4510

REPARATIONS GENERALES
VENTE et SERVICE
• RADIOS
• TELEVISIONS
• MACHINE A LAVER
RAYMOND BEAUDRY
37a, St-Charles O. Longueuil ENR.
8889-5 'HO

E. HARVEY
Blvd LAURIER - St-Hubert
TEL.: OR. 3-3067
BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION de toutes sortes NEUFS ET USAGES
LUMBER AND BUILDING MATERIALS of all kinds NEW and USED

SOUTH - SHORE REPAIR SHOP
RAY MILL
Machines à laver — Washing Machines
Accessoires électriques — Electrical Appliances
Soudure générale — General Welding
606, Hindland - Montréal-Sud
OR. 4-8627

STE-HELENE REPAIR SHOP
P. MAROIS, propriétaire
MOTOR REWINDING
WASHING MACHINE REPAIRS
REFILAGE DE MOTEURS ÉLECTRIQUES
RÉPARATION DE MACHINES À LAVER
Estimations gratis — Free Estimates
1072, rue Ste-Hélène • Jacques-Cartier • OR. 4-7013

• PLOMBERIE
• CHAUFFAGE à l'eau chaude
• MATERIAUX de plomberie
• GROS et DETAIL

G. SICOTTE Enr'g.
TELEPHONE
1071 Laurier - LeMoyne
OR. 1-6030
• PLUMBING
• HOT WATER heating system
• PLUMBING SUPPLIES
• WHOLESALE and RETAIL

TV REPAIRS
Service de télévision
Ouvrage accompli par technicien expérimenté
Vente - Installation - Service
Pierre BOURDON
59, rue St-Georges Laprairie
OL. 9-1202

Jos. Pitre Inc.
Directeur de Funerailles
Salons Mortuaires
Funeral Parlors
68 ouest rue St. Charles West. Longueuil. OR. 4-6239
Marcel PITRE, B.M., président L. T. DESLAURIERS, vice-président, gérant

LE FOOTBALL S'IMPLANTE SUR LA RIVE-SUD

MUFFLERS
ORIGINAL DE MANUFACTURE
PRIX REGULIER
GARANTIE ECRITE
INSTALLATION GRATUITE
SPEED SHOP
GENE-VENNE
5, Taschereau OR. 4-6390

Cooked Food Sale At St. Oswald's

The Young Ladies Guild of St. Oswald's Church will hold a cooked food sale at the Church Hall, Lasalle Avenue in Montreal South this Saturday afternoon, October 1st.

Chairman of this promotion is Mrs. George Lidstone. Everyone is welcome to come along and load up on the lovely cakes, creamy fudges and other good things on sale.

423, rue Ste-Hélène • Montréal-Sud • OR. 4-6433
165, rue St-Jean • Longueuil • OR. 4-6131
Steak de Filet 69c LB
Stak haché 25c LB
VIANDE CHEVALINE DE CHOIX
VERONNEAU & Frères
Seul vendeur de viande chevaline de l'Ouest canadien
(CANADA APPROUVE)
LIVRAISON TOUS LES JOURS
10,807, boul. Pie IX • Montréal-Nord • VE. 2160
500, rue Bourdage • St-Hyacinthe • 4-7981

CHASSEURS... soyez prêts
PROCUREZ-VOUS VOS CARABINES ET FUSILS DANS LES MEILLEURES MARQUES
Winchester
Moseberg
Savage
Cooey
CARABINES ET FUSILS DE CHASSE A LOUER
MUNITIONS :
• Dominion C-I-L
• Winchester Super Speed
• Winchester Silver Tip
PERMIS DE CHASSE ET DE PECHE TERMES FACILES
STE-HELENE BICYCLE
270, Ste-Hélène — Jacques-Cartier — Tél. : OR. 4-4898

GLASS & MIRRORS
VITRES D'AUTOS
AUTO GLASS
VITRES
• DE BUREAU
MIROIRS
• POUR MAISON
• POUR INDUSTRIES
• MIROIRS ARGENTES
Glass Table Tops and Mirrors for Home and Industry
• RESILVERED
HAMEL & Frères
00, VICTORIA — MONTREAL-SUD
OR. 4-1520 et OR. 4-1529

HAUTE FIDELITE
PAYETTE RADIO
730 ST. JACQUES o.
(PRES UNIVERSITÉ)

VENDEUR Ford MONARCH DEALER
• Camions "FORD" Trucks
• CONSUL
• ZEPHYR SIX
• PREFECT
• ANGLIA
CHARS USAGES — USED CARS
BREARD AUTOMOBILE Inc.
4 Victoria — Montréal-Sud — OR. 5-6288

RANDONNEE SPORTIVE avec Pierre Lacombe



Quelque 300 joueurs s'inscrivent dans St Lambert, Longueuil et Greenfield Park

Entrevue avec le président provincial des ligues mineures, M. Paul Comeau.

St-Lambert, (DNC) — Le football a pris une ampleur exceptionnelle d'un bout à l'autre du Canada et nous avons l'intention de faire tout à notre possible pour mousser cet intérêt chez nos compatriotes de langue française, en aidant du côté publicité cette merveilleuse entreprise si bien organisée.

Lors d'une entrevue avec **M. Paul Comeau**, président des sections mineures de la Q.F.U., il nous a été permis de constater combien progresse un sport méconnu en 1946, et qui, aujourd'hui, prend souvent l'entête de nos pages sportives, tout comme les sports majeurs, tels que le baseball et le hockey.

L'affable sportsman de St-Lambert nous a révélé que la Rive-Sud ne compte pas moins de 300 joueurs de football inscrits dans différentes catégories de la Q.R.F.U. et ce nombre est appelé à doubler si l'élément français continue à s'infiltrer dans nos rangs, d'ici une couple de saisons.

La ville de St-Lambert que nous considérons comme le tremplin du football, compte à elle seule au-delà de 200 membres.

Les villes de Longueuil et de Greenfield Park se partagent la balance, dont le chiffre atteindrait la centaine. Voici d'ailleurs, quelques statistiques, telles qu'émises par M. Comeau.

Les sections mineures sont séparées en quatre divisions : les "Pee-Wee", 10 ans et moins et limité à 100 lbs; les "Bantam" 12 ans et moins limité à 125 lbs; vient ensuite le "Midget" 16 ans et moins et le "Juvénile": aucune limite de poids n'est requise pour ces deux dernières catégories.

Chaque division comprend 4 équipes, exception faite du Juvénile. Les Pee-Wee sont entièrement formés de jeunes de St-Lambert, C.S.A.; les Bantam et Midget sont composés de 2 équipes de St-Lambert C.S.A. Longueuil L.R.A. et Greenfield Park complètent les cadres.

Seulement, trois clubs sont représentés dans le juvénile : St-Lambert C.S.A. Greenfield Park et Verdun; ces derniers ne disputent que des rencontres locales. St-Lambert possède trois terrains pour présenter leurs joutes, à savoir : les parcs Lespérance, Logan et Union.

Longueuil dispute ses joutes locales au parc St-Charles, L.R.A. et Greenfield Park sur un terrain municipal approprié aux règlements du football. Une équipe junior nous représente dans la Q.R.F.U. Les Combines de la Rive-Sud font partie d'un circuit à trois clubs : le Verdun et Eastward.

La clef du succès provient de la formation du eight Men, a commenté notre distingué visiteur; il en a coûté très peu pour s'équiper. En effet, selon même les paroles du président de la Q.R.F.U. le sportif de chez nous a vite fait de comprendre l'essor que prenait le football d'un océan à l'autre; chez nos compatriotes de langue anglaise, c'est une seconde nature que de s'adonner à la pratique de ce sport; mais chez nous c'est un sport nouveau-né et nos académies et collèges ne tarderont à l'adopter dès qu'ils se rendront à l'évidence du peu de dépenses qu'entraine l'installation d'un terrain règlementaire.

M. Comeau terminant son intéressante entrevue ,a déclaré que les **Hubert Dubois**, arbitre en chef des sections mineures Rive-Sud et **Dave Kennedy** sont parmi ceux qui ont le plus contribué à répandre chez les jeunes d'expression française de faire partie d'une équipe de football.

L'initiative du sportsman Paul Comeau vaut la peine d'être encouragé par tous et chacun de nous.

Et le jour n'est peut-être pas loin où nous aurons parmi nos jeunes, plus émules de **Jacques Bélec.**

TENNIS SUR TABLE

Jeudi soir dernier, avait lieu en la salle de l'Hôtel de Ville de Longueuil, une grande assemblée générale. Des élections furent tenues pour le nouveau comité 1955-56. Président : **Jean-Raymond Hurtubise**, 1er vice-président : **Hubert Dubois** de St-Lambert, 2ième vice-président, **Lise Valade**; secrétaire : **Huguette Drouin**, trésorier : **Paul Léveillé**; publiciste **Clément Gadbois**; directeurs : **Roger Dupuis**, section Hommes Intermédiaire, **Lyotte Martel**, de St-Lambert, **Claude Désormeaux, Mireille Lavallée** et directeur des tournois : **M. Pierre Hurtubise.**

L'Ass. T.T.R.S. formerait une ligue vétéran pour hommes 30 ans et plus. Un porte-parole ajoute également que des pourparlers sont entamés dans le but de former un circuit industriel comprenant les compagnies **Bond Clothes, Leyland Motors, Canadian Pratt and Whitney, Stowell Screw** et **Sorel Industries** (Longueuil Division).

BANQUET DE LA LIGUE DE BASEBALL PEE-WEE DU C.S.L. SAMEDI LE 1er OCTOBRE A 6.30 HRES P.M.

La direction du Cercle Sportif de Longueuil, nous annonce qu'un grand banquet aura lieu au Chalet Paul Pratt, samedi prochain.

On s'attend à ce que plus de cent personnes choisies parmi les invités, répondront à l'invitation du C.S.L. On nous assure la présence de nombreux dignitaires, entre autres son Honneur le maire **Paul Pratt**, l'échevin **Anthony Spickler**, MM. les abbés **Hamel** et **Audet, M. Cyprien Ste-Marie**, président du C.S.L. **M. Pierre Bertrand**, ainsi que les organisateurs du club de baseball Royal Sr. MM. **Paul-Emile Bellemare** et **Guy Ducharme.** Prière de prendre note que le souper causerie débutera à 6.30 P.M. précises.

Immédiatement après le goûter, on procédera à la remise de trophées, dons de plusieurs hommes d'affaires de la Rive-Sud. L'organisateur de cette fête est **M. André Gadbois**, directeur de la section baseball et président fondateur de la ligue Pee-Wee.



M. Paul COMEAU, président des ligues mineures de football

NOUVELLES EN RACCOURCI

Emile "Butch" Bouchard impressionne tellement à l'entrainement des Canadiens de Montréal, que la Direction du Tricolore lui a déjà offert un contrat. Toutefois, "Butch" un homme fort modeste, hésite quelque peu à apposer sa signature au bas du contrat pour la simple raison qu'il se demande si réellement il pourra aider la cause de son club. On peut être assuré que la direction du Bleu-Blanc-Rouge tentera par tous les moyens de le faire céder... de bonne source, disons que **Dick Irvin** maintenant à Chicago, aurait laissé entendre à des scribes de la ville des vents que Bouchard fut sans contredit le meilleur joueur de défense de la N.H.L. et toujours, selon le renard du hockey, Emile en aurait pour deux autres saisons sous la grande tente; c'est un bel hommage à rendre à notre humble concitoyen et nous nous joignons à Irvin pour endosser son opinion...

Maintenant que Longueuil se vante d'avoir **Jean Béliveau** dans ses murs, St-Lambert rend la réplique avec **Larry Moquin** et **Yvon Robert** vedettes de lutte comme citoyens dans un avenir prochain...

Dave Kennedy, aidé de **Charlie Bolden** et **Carl Green** se tire bien d'affaire comme instructeur de football. Le L.R.A. Midget a de nouveau triomphé, samedi dernier, cette fois à Greenfield Park.

Le jeune **Guy Gadbois**, la révélation de l'heure dans le football a réussi un botté, moins de 5 secondes avant la fin des hostilités, pour permettre à son club de sceller l'issue de la rencontre.

André Turgeon, un autre canadien français, a fait un placement dans le dernier quart pour corser la joute. Turgeon a intercepté une passe de Gadbois pour parcourir le terrain sur une grande longueur et ré-

(Suite à la page 15)

CE QU'IL Y A DE MEILLEUR POUR VOTRE SANTE
YOGOURT NORMANDIE
Le préféré des sportifs
DEMANDEZ-LE A VOTRE EPICIER
CONVIENT A TOUS LES AGES
En vente chez:
THRIFT, RUE ST-CHARLES — LONGUEUIL
VERONNEAU & Frères, rue St-Jean — Longueuil
OU APPELEZ — OR. 3-2095

GIRARD & FRERE
PLOMBIERS
COUVREURS
OR. 1-8962
ST-JOSAPHAT

STAIR CASE
RAILING
FENCE
FIRE ESCAPE
MARQUEE
CLOTURE
ESCALIER RAMPE
ESCALIER DE SAUVETAGE
MARQUISE
South Ornamental Iron Works
REG'D
TEL.: OR. 1-7660
R. PREVUST
SPRINGFIELD PARK — CHAMBLY COUNTY

the CHAMPLAIN oil burner
★ Silent operation
★ Micrometer Air Control
★ Approved by Underwriters Association
★ One year Guarantee
Payment can be arranged in convenient monthly instalments.
CHAMPLAIN
A Superior Fuel Oil for this Superior Oil Burner
See your nearby authorized Champlain dealer for a free estimate on the cost of installing a Champlain oil burner.
Call or write Champlain Oil Products Limited, 1501 Sun Life Building, Tel. UN 6-7741

Coleman
"HAVANA" 79.95
Modèle 871 69.95
"RIVIERA" 109.95
TOUS LES MODELES SONT DISPONIBLES EN TEINTE PALE OU FONCE
TERMES FACILES
PARK ELECTRIC
REGISTERED
CHARLES LAFOND, PROP.
174, Boul. Churchill Greenfield Park
OR. 1-9275

THRIFT

BAS PRIX

LIVRAISON GRATUITE

EST LE MEILLEUR ENDROIT POUR ACHETER VOS ALIMENTS!

VISITEZ VOTRE NOUVEAU SUPER-MARCHE "THRIFT"

VENEZ PARTAGER CES VALEURS – SHARE IN THESE VALUES



VISIT YOUR NEW "THRIFT" MARKET

CONVENIENTLY LOCATED AT

1750 TASCHEREAU BOULEVARD VILLE LEMOYNE QUE.

- OUVERT LES MARDIS ET JEUDIS JUSQU'A 9 P.M., ET LES VENDREDIS JUSQU'A 10 P.M. POUR VOTRE COMMODITE.
- OPEN TUESDAYS AND THURSDAYS TILL 9 P.M., AND FRIDAYS TILL 10 P.M. FOR YOUR CONVENIENCE.

GAGNEZ $2,000. OU PLUS !
RENDEZ-VOUS AU "MAGASIN THRIFT" pour tous détails concernant la
COURSE AU TRESOR
Le concours des marques réputées

WIN $2,000. OR MORE !
VISIT YOUR "THRIFT STORE" for full details on the FAMOUS BRANDS
FORTUNE HUNT

STATIONNEMENT GRATIS!
FREE PARKING!

LIVRAISON GRATUITE !
COMMANDE COMBINEE DE $3.00
FREE DELIVERY SERVICE !
MINIMUM COMBINED ORDER $3.00

POMMES
McINTOSH
APPLES
SAC POLYTHENE POLYTHENE BAG **10 lb 35c**

RAISIN
"TOKAY" ROUGE DE CALIFORNIE
GRAPES
RED CALIFORNIA "TOKAY"
BAS PRIX ! LOW PRICE ! **3** LB POUR FOR **29c**

PRIX AUSSI EN VIGUEUR A - PRICES ALSO EFFECTIVE AT -

576 rue VICTORIA St.
ST. LAMBERT, QUE.

77 rue ST. CHARLES St.
LONGUEUIL, QUE.

VERIFIEZ CES AUBAINES !

TOMATES	DE CHOIX "Princesse Louise"	7	BTES 28 ON.	1.00
PECHES	MOITIES "GROVE" NOUVELLE RECOLTE		BTE 28 ON.	27c
SOUPE	"AYLMER" au tomates ou aux légumes	3	BTES 10 ON.	35c
BEURRE	D'ARACHIDE "VAC-O-NUT"		POT 16 ON.	27c
BISCUITS	RITZ "CHRISTIE"	2	PQTS 8 ON.	35c
HUILE à SALADE	"St. Lawrence" AUSSI POUR FRITURE		BTE 16 ON.	35c

CHECK THESE VALUES !

TOMATOES	"Princesse Louise" CHOICE	7	28 OZ TINS	1.00
PEACHES	HALVES "GROVE" NEW PACK		28 OZ TIN	27c
SOUP	"AYLMER" TOMATO OR VEGETABLE	3	10 OZ TINS	35c
PEANUT	BUTTER "VAC-O-NUT"		16 OZ TIN	27c
RITZ	CRACKERS "CHRISTIE"	2	8 OZ PKGS	35c
SALAD OIL	"ST. LAWRENCE" FOR FRYING TOO		16 OZ TIN	35c

ROTI de HAUT-COTE
BLADE ROAST
DESOSSE - PRET A CUIRE
BONELESS - OVEN READY
BOEUF DE L'OUEST WESTERN BEEF PAS DE PERTE NO WASTE
lb **55c**

VOLAILLE POUR BOUILLIR
BOILING FOWL
FRAICHE - CATEGORIE "A" - BAS PRIX
FRESH - GRADE "A" - LOW PRICE
DODUE PLUMP 4-5 LB
lb **39c**

BOEUF POUR BOUILLIR
STEWING BEEF
TENDRE — DESOSSE
TENDER — BONELESS
PAS DE PERTE NO WASTE
lb **49c**

ROTI de CROUPE
RUMP ROAST
FAMOUS QUALITY BEEF
BOEUF DE QUALITE REPUTEE
TENDRE JUTEUX
TENDER JUICY
lb **69c**

PRIX EN VIGUEUR LES 28-29-30 SEPT et 1 OCT 1955 — PRICES EFFECTIVE SEPT. 28th-29th-30th and OCT 1st 1955 THRIFT STORE LIMITED

LOW PRICES

THRIFT

FREE DELIVERY

IS THE BEST PLACE TO BUY YOUR FOOD!